

# Manual del propietario Dell™ Vostro™ 1000

**Modelo PP23LB**

# Notas, Avisos y Precauciones



**NOTA:** una NOTA indica información importante que le ayuda a hacer un mejor uso del ordenador.



**AVISO:** un AVISO indica la posibilidad de daños en el hardware o pérdida de datos y le explica cómo evitar el problema.



**PRECAUCIÓN:** una PRECAUCIÓN indica un posible daño material, lesión corporal o muerte.

## Abreviaturas y siglas

Para obtener una lista completa de abreviaturas y siglas, consulte el “Glosario” en la página 189.

---

**La información contenida en este documento puede modificarse sin aviso previo.**

**© 2007 Dell Inc. Todos los derechos reservados.**

Queda prohibida su reproducción en cualquier medio sin la autorización por escrito de Dell Inc.

Marcas comerciales utilizadas en este texto: *Dell*, el logotipo de *DELL*, *Vostro* y *Strike Zone* son marcas comerciales de Dell Inc.; *Microsoft*, *Outlook*, *Vista* y *Windows* son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation; *AMD*, *Sempron*, *Turion* y combinaciones de las mismas son marcas comerciales de Advanced Micro Devices, Inc.; *ENERGY STAR* es una marca comercial registrada de la Agencia para la Protección del Medioambiente de los Estados Unidos.

Otras marcas y otros nombres comerciales pueden utilizarse en este documento para hacer referencia a las entidades que los poseen o a sus productos. Dell Inc. renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.

Modelo PP23LB

Octubre 2007

P/N WY124 Rev. A01

# Contenido

1	Localización de información . . . . .	13
2	Acerca de su ordenador . . . . .	19
	<b>Establecimiento de la configuración del ordenador</b> . . . . .	19
	<b>Vista anterior.</b> . . . . .	20
	<b>Vista lateral izquierda.</b> . . . . .	24
	<b>Vista lateral derecha</b> . . . . .	25
	<b>Vista posterior</b> . . . . .	27
	<b>Vista inferior</b> . . . . .	29
3	Configuración del ordenador . . . . .	31
	<b>Cómo conectarse a Internet.</b> . . . . .	31
	Configuración de la conexión a Internet. . . . .	31
	<b>Transferencia de información a un ordenador nuevo.</b> . . . . .	33
	Microsoft® Windows® XP. . . . .	33
	Microsoft Windows Vista® . . . . .	37
	<b>Configuración de una impresora</b> . . . . .	37
	Cable de la impresora . . . . .	37
	Conexión de una impresora USB. . . . .	38

	<b>Dispositivos de protección de la alimentación . . . . .</b>	<b>39</b>
	Protectores contra sobretensión . . . . .	39
	Acondicionadores de línea . . . . .	40
	Sistemas de alimentación ininterrumpida . . . . .	40
<b>4</b>	<b>Uso de la pantalla . . . . .</b>	<b>41</b>
	<b>Ajuste del brillo . . . . .</b>	<b>41</b>
	<b>Uso de un proyector . . . . .</b>	<b>41</b>
	<b>Cómo hacer que las imágenes y el texto sean mayores o más nítidos . . . . .</b>	<b>41</b>
	Microsoft® Windows® XP . . . . .	42
	Windows Vista® . . . . .	42
	<b>Usar un monitor y su pantalla del ordenador . . . . .</b>	<b>43</b>
	Microsoft® Windows® XP . . . . .	43
	Windows Vista® . . . . .	44
	<b>Usar un Monitor como su pantalla primaria . . . . .</b>	<b>45</b>
	Microsoft Windows XP . . . . .	45
	Windows Vista . . . . .	45
	<b>Uso de ATI Catalyst® Control Center . . . . .</b>	<b>45</b>
	Iniciar Catalyst Control Center . . . . .	46
<b>5</b>	<b>Uso del teclado y de la superficie táctil . . . . .</b>	<b>47</b>
	<b>Teclado numérico . . . . .</b>	<b>47</b>
	<b>Combinaciones de teclas . . . . .</b>	<b>48</b>
	Funciones del sistema . . . . .	48
	Batería . . . . .	48

Bandeja de CD o de DVD . . . . .	48
Funciones de la pantalla . . . . .	48
Administración de energía . . . . .	48
Funciones de los altavoces. . . . .	49
Funciones de la tecla con el logotipo de Microsoft® Windows® . . . . .	49
Ajuste de la configuración del teclado. . . . .	49
<b>Superficie táctil . . . . .</b>	<b>50</b>
Personalización de la superficie táctil. . . . .	51
<b>6 Uso de la batería . . . . .</b>	<b>53</b>
<b>Rendimiento de la batería . . . . .</b>	<b>53</b>
<b>Comprobación de la carga de la batería . . . . .</b>	<b>54</b>
Medidor de batería Dell™ QuickSet . . . . .	54
Medidor de energía de Microsoft® Windows® . . . . .	55
Medidor de carga de la batería . . . . .	55
Advertencia de batería baja . . . . .	56
<b>Conservación de la energía de la batería. . . . .</b>	<b>56</b>
Modos de administración de energía . . . . .	56
Configuración de los valores de la administración de energía . . . . .	58
Acceso a las Propiedades de Opciones de energía . . . . .	58
<b>Carga de la batería . . . . .</b>	<b>59</b>
<b>Sustitución de la batería . . . . .</b>	<b>59</b>
<b>Almacenamiento de una batería . . . . .</b>	<b>60</b>

<b>7</b>	<b>Uso de dispositivos multimedia . . . . .</b>	<b>61</b>
	<b>Reproducción de un CD o DVD. . . . .</b>	<b>61</b>
	<b>Ajuste del volumen. . . . .</b>	<b>62</b>
	<b>Ajuste de la imagen . . . . .</b>	<b>62</b>
	<b>Cómo copiar CD y DVD. . . . .</b>	<b>63</b>
	Cómo copiar un CD o DVD . . . . .	63
	Cómo utilizar CD y DVD vacíos . . . . .	64
	Consejos prácticos . . . . .	65
	<b>Ajuste del volumen. . . . .</b>	<b>66</b>
	<b>Ajuste de la película. . . . .</b>	<b>67</b>
<b>8</b>	<b>Uso de las tarjetas. . . . .</b>	<b>69</b>
	<b>Tarjetas ExpressCard . . . . .</b>	<b>69</b>
	Paneles protectores para tarjetas ExpressCard. . . . .	70
	Instalación de una tarjeta ExpressCard . . . . .	70
	Extracción de una tarjeta ExpressCard o de un panel protector . . . . .	71
	<b>Tarjetas de memoria multimedia . . . . .</b>	<b>72</b>
	Instalación de una tarjeta de memoria multimedia . . . . .	72
	Extracción de una tarjeta de memoria multimedia . . . . .	74
<b>9</b>	<b>Instalación y utilización de redes . . . . .</b>	<b>75</b>
	<b>Conexión física a un módem de banda ancha o     de red. . . . .</b>	<b>75</b>

<b>Conexión de un cable de módem de banda ancha o red</b>	<b>75</b>
Configuración de una red en el sistema operativo Microsoft® Windows® XP	76
Configuración de una red en el sistema operativo Microsoft Windows Vista®	76
<b>Red de área local (WLAN)</b>	<b>77</b>
Requisitos para establecer una conexión WLAN	77
Cómo comprobar la tarjeta de red inalámbrica	77
Instalación de una WLAN nueva con un enrutador inalámbrico y un módem de banda ancha	78
Conexión a una WLAN	80
Activación/Desactivación de la tarjeta de red inalámbrica	82
Mobile Broadband/Wireless Wide Area Network (WWAN)	82
Requisitos para establecer una conexión de red Mobile Broadband	83
Comprobación de la tarjeta Mobile Broadband de Dell	83
<b>Servidor de seguridad de Microsoft® Windows®</b>	<b>84</b>
<b>10 Seguridad del ordenador</b>	<b>85</b>
<b>Seguro para cable de seguridad</b>	<b>85</b>
<b>Contraseñas</b>	<b>85</b>
<b>Software de seguimiento del ordenador</b>	<b>86</b>
<b>Si el ordenador se pierde o si se lo roban</b>	<b>87</b>

11 Adición y sustitución de piezas . . . . .	89
<b>Antes de comenzar</b> . . . . .	89
Herramientas recomendadas . . . . .	89
Cómo apagar el ordenador . . . . .	89
Antes de trabajar en el interior de su ordenador . . . . .	90
<b>Unidad óptica</b> . . . . .	92
<b>Unidad de disco duro</b> . . . . .	92
Devolución de una unidad de disco duro a Dell . . . . .	94
<b>Memoria</b> . . . . .	95
<b>Módem</b> . . . . .	98
<b>Cubierta de la bisagra</b> . . . . .	100
<b>Teclado</b> . . . . .	101
<b>Minitarjeta inalámbrica</b> . . . . .	103
<b>Batería de celda del espesor de una moneda</b> . . . . .	106
<b>Pantalla</b> . . . . .	107
12 Solución de problemas . . . . .	111
<b>Dell Technical Update Service</b> . . . . .	111
<b>Dell Diagnostics</b> . . . . .	111
<b>Dell Support Center</b> . . . . .	115
Dell Support . . . . .	116
Dell PC TuneUp . . . . .	117
Dell PC Checkup . . . . .	117

Dell Network Assistant . . . . .	118
DellConnect. . . . .	118
<b>Problemas con las unidades . . . . .</b>	<b>119</b>
Problemas con la unidad óptica . . . . .	119
Problemas con la unidad de disco duro . . . . .	120
<b>Problemas con el correo electrónico, el módem e Internet. . . . .</b>	<b>121</b>
<b>Mensajes de error . . . . .</b>	<b>123</b>
<b>Problemas con las tarjetas ExpressCard . . . . .</b>	<b>130</b>
<b>Problemas con un dispositivo IEEE 1394 . . . . .</b>	<b>130</b>
<b>Problemas con el teclado . . . . .</b>	<b>131</b>
Problemas con el teclado externo . . . . .	131
Caracteres no esperados. . . . .	132
<b>Bloqueos y problemas con el software . . . . .</b>	<b>132</b>
El ordenador no se inicia . . . . .	132
El ordenador no responde . . . . .	133
Un programa no responde o se bloquea repetidamente . . . . .	133
Un programa está diseñado para una versión anterior del sistema operativo Microsoft® Windows® . . . . .	133
Aparece una pantalla azul fija . . . . .	134
Problemas con Dell MediaDirect. . . . .	134
Otros problemas con el software. . . . .	135
<b>Problemas con la memoria . . . . .</b>	<b>136</b>
<b>Problemas con la red . . . . .</b>	<b>136</b>
Mobile Broadband (Wireless Wide Area Network [WWAN]) . . . . .	137

<b>Problemas con la alimentación . . . . .</b>	<b>138</b>
<b>Problemas con la impresora . . . . .</b>	<b>139</b>
<b>Problemas con el escáner . . . . .</b>	<b>140</b>
<b>Problemas con el sonido y los altavoces . . . . .</b>	<b>141</b>
Los altavoces integrados no emiten ningún sonido. . . . .	141
Los altavoces externos no emiten ningún sonido. . . . .	141
Los auriculares no emiten ningún sonido . . . . .	142
<b>Problemas con el control remoto . . . . .</b>	<b>142</b>
<b>Problemas con la superficie táctil o el ratón . . . . .</b>	<b>143</b>
<b>Problemas con el vídeo y la pantalla . . . . .</b>	<b>144</b>
Si la pantalla aparece en blanco . . . . .	144
Si resulta difícil leer la pantalla. . . . .	144
Si sólo se puede leer parte de la pantalla . . . . .	145
<b>Controladores . . . . .</b>	<b>146</b>
¿Qué es un controlador? . . . . .	146
Cómo identificar los controladores. . . . .	146
Reinstalación de controladores y utilidades . . . . .	147
<b>Solución de problemas de software y hardware . . . . .</b>	<b>151</b>
<b>Restauración del sistema operativo de Microsoft® Windows Vista® . . . . .</b>	<b>152</b>
Uso de la función Restaurar sistema de Windows Vista . . . . .	152
Restauración del ordenador a la configuración predeterminada de fábrica . . . . .	155
Uso del soporte multimedia Operating System (Sistema operativo) . . . . .	156

<b>Restauración del sistema operativo Microsoft®</b>	
<b>Windows® XP</b> . . . . .	<b>158</b>
Uso de Restaurar sistema de Microsoft	
Windows . . . . .	158
Uso de Dell™ PC Restore . . . . .	159
Uso del soporte Operating System (Sistema	
operativo) . . . . .	162
13 Funciones de Dell™ QuickSet . . . . .	165
14 Viajes con el ordenador . . . . .	167
<b>Identificación del ordenador</b> . . . . .	<b>167</b>
<b>Embalaje del ordenador</b> . . . . .	<b>167</b>
<b>Sugerencias de viaje</b> . . . . .	<b>168</b>
Viajes en avión . . . . .	168
15 Cómo ponerse en contacto con	
Dell . . . . .	169
16 Especificaciones . . . . .	171
17 Apéndice . . . . .	179
<b>Utilización del programa Configuración del</b>	
<b>sistema</b> . . . . .	<b>179</b>
Visualización de las pantallas del programa	
Configuración del sistema . . . . .	180
Opciones más utilizadas . . . . .	182

<b>Limpieza del ordenador</b> . . . . .	<b>183</b>
Ordenador, teclado y pantalla . . . . .	183
Superficie táctil . . . . .	184
Ratón . . . . .	184
Unidad de disquete . . . . .	185
CD y DVD . . . . .	185
<b>Aviso de la FCC (sólo en Estados Unidos)</b> . . . . .	<b>186</b>
FCC Clase B . . . . .	186
<b>Aviso de productos de Macrovision</b> . . . . .	<b>187</b>
Glosario . . . . .	189
Índice . . . . .	207

# Localización de información

 **NOTA:** algunas funciones o medios son opcionales y pueden no incluirse en su ordenador. Es posible que algunas funciones o medios no estén disponibles en determinados países.

 **NOTA:** su ordenador puede incluir información adicional.

¿Qué busca?	Aquí lo encontrará
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un programa de diagnóstico para mi ordenador</li> <li>• Controladores para mi ordenador</li> <li>• La documentación de mi ordenador</li> <li>• Documentación del dispositivo</li> <li>• Notebook System Software (NSS)</li> </ul>	<p><b>Soporte multimedia Drivers and Utilities (Controladores y utilidades)</b></p> <p>La documentación y los controladores ya están instalados en su ordenador. Puede utilizar los medios para volver a instalar los controladores (ver “Reinstalación de controladores y utilidades” en la página 147). Para ejecutar Dell Diagnostics, ver “Dell Diagnostics” en la página 111.</p> <p>Los archivos “readme” (léame) pueden estar incluidos en su soporte para disponer de actualizaciones de última hora sobre los cambios técnicos del ordenador o material de consulta destinado a los técnicos o usuarios avanzados.</p>



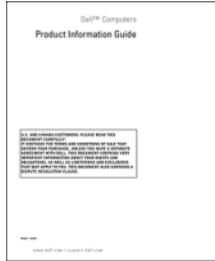
**NOTA:** los controladores y las actualizaciones de la documentación se pueden encontrar en [support.dell.com](http://support.dell.com).

---

**¿Qué busca?**

- Información sobre la garantía
- Términos y condiciones (sólo en EE.UU.)
- Instrucciones de seguridad
- Información reglamentaria
- Información ergonómica
- Contrato de licencia de usuario final

---

**Aquí lo encontrará****Guía de información del producto de Dell™**

- 
- Cómo configurar mi ordenador

**Diagrama de configuración**

**NOTA:** consulte el diagrama de configuración que venía con su ordenador.

- 
- Etiqueta de servicio y Express Service Code (Código de servicio rápido)
  - Etiqueta de licencia de Microsoft Windows

**Etiqueta de servicio y licencia de Microsoft® Windows®**

**NOTA:** la etiqueta de servicio de su ordenador y las etiquetas de licencia de Microsoft® Windows® se encuentran en su ordenador.

La Etiqueta de servicio de su ordenador contiene el número de la Etiqueta de servicio y el Express Service Code (Código de servicio rápido).

- Utilice la etiqueta de servicio para identificar el ordenador cuando utilice [support.dell.com](http://support.dell.com) o se ponga en contacto con el servicio de asistencia.

---

## ¿Qué busca?

## Aquí lo encontrará

- Escriba el Express Service Code (Código de servicio rápido) para dirigir su llamada cuando se ponga en contacto con el servicio de asistencia.



- Utilice la Product Key en la etiqueta de licencia si tiene que volver a instalar el sistema operativo.

**NOTA:** como una mayor medida de seguridad, a las etiquetas de licencia de Microsoft Windows diseñadas recientemente parece que les falta un trozo de etiqueta o que tienen un “agujero”, para disuadir a los delincuentes de retirar la etiqueta.

- 
- Soluciones: consejos y orientación para la solución de problemas, artículos de técnicos, cursos en línea y preguntas más frecuentes.
  - Comunidad: debates en línea con otros clientes de Dell.
  - Actualizaciones: información de actualización para componentes como, por ejemplo, la memoria, la unidad de disco duro y el sistema operativo.
  - Atención al cliente: información de contacto, llamada de servicio y estado de los pedidos, garantía e información de reparación.
  - Servicio y asistencia: historial de asistencia y estado de las llamadas de servicio, contrato de servicio, debates en línea con el personal de asistencia técnica.

**Sitio web de Asistencia técnica de Dell —**  
[support.dell.com](http://support.dell.com)

**NOTA:** seleccione su región o segmento de negocios para ver el sitio de asistencia técnica apropiado.

---

**¿Qué busca?**

---

**Aquí lo encontrará**

---

- Referencia: documentación del ordenador, detalles en la configuración de mi ordenador, especificaciones del producto y documentación técnica.
- Descargas: controladores certificados, revisiones y actualizaciones de software.
- Cómo buscar información acerca de mi ordenador y sus componentes
- Cómo conectarse a Internet
- Cómo agregar cuentas de usuario para diferentes personas
- Cómo transferir archivos y configuraciones desde otro ordenador

**Centro de Bienvenida de Windows (Microsoft Windows Vista®)**

El Centro de bienvenida de Windows aparece automáticamente al usar el ordenador por primera vez. Puede escoger que aparezca cada vez que inicie su ordenador marcando la casilla de verificación de **Run at startup** (Ejecutar al iniciar). Otro modo de obtener acceso al Centro de bienvenida es hacer clic en el botón Inicio de Windows Vista  y, a continuación, en **Welcome Center** (Centro de bienvenida).

- **Notebook System Software (NSS):** si vuelve a instalar el sistema operativo del ordenador, también deberá volver a instalar la utilidad NSS. NSS proporciona actualizaciones importantes del sistema operativo y soporte para procesadores, unidades ópticas, dispositivos USB, etc. La utilidad NSS es necesaria para el correcto funcionamiento de su ordenador Dell. El software detecta automáticamente su ordenador y sistema operativo e instala las actualizaciones apropiadas a su configuración.

Para descargar Notebook System Software:

- 1** Vaya a **support.dell.com** y haga clic en **Drivers & Downloads** (Controladores y descargas).
- 2** Introduzca su etiqueta de servicio o modelo de producto y, a continuación, haga clic en **Go** (Ir).
- 3** Desplácese hasta **System and Configuration Utilities** (Utilidades del sistema y de la configuración) → **Dell Notebook System Software** (Software del sistema portátil Dell) y haga clic en **Download Now** (Descargar ahora).
- 4** Seleccione **Drivers & Downloads** (Controladores & Descargas) y haga clic en **Go** (Ir).

**NOTA:** la interfaz para el usuario **support.dell.com** puede variar dependiendo de las selecciones que efectúe.

<b>¿Qué busca?</b>	<b>Aquí lo encontrará</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cómo utilizar el sistema operativo Windows</li> <li>• Cómo trabajar con programas y archivos</li> <li>• Cómo personalizar my escritorio</li> </ul>	<p><b>Centro de ayuda y soporte técnico de Windows</b></p> <p><i>Microsoft Windows XP:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Haga clic en el botón <b>Inicio</b> y, a continuación, en <b>Ayuda y asistencia</b>.</li> <li><b>2</b> Seleccione uno de los temas de la lista o escriba una palabra o frase que describa su problema en <b>Búsqueda</b>, haga clic en el icono de la flecha y en el tema que describa mejor su problema.</li> <li><b>3</b> Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.</li> </ol>
	<p><i>Microsoft Windows Vista:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Haga clic en el botón Inicio de Windows Vista  y, a continuación, haga clic en <b>Help and Support</b> (Ayuda y soporte técnico).</li> <li><b>2</b> En <i>Search Help</i> (Ayuda de búsqueda), escriba una palabra o frase que describa su problema y pulse &lt;Intro&gt; o haga clic en la lupa.</li> <li><b>3</b> Haga clic en el tema que describa el problema.</li> <li><b>4</b> Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.</li> </ol>

---

## ¿Qué busca?

- Cómo volver a instalar mi sistema operativo

---

## Aquí lo encontrará

### Soporte multimedia Operating System (Sistema operativo)

El sistema operativo ya está instalado en el ordenador. Para volver a instalar el sistema operativo, use uno de los siguientes métodos:

- *Restaurar sistema* de Microsoft Windows: la función *Restaurar sistema* de Microsoft Windows hace que el ordenador vuelva a un estado operativo previo sin que los archivos de datos se vean afectados.
- *PC Restore* (Restaurar PC) de Dell: la función *PC Restore* (Restaurar PC) de Dell restituye el ordenador a su estado operativo original. Es posible que *PC Restore* de Dell no se incluya con el ordenador.
- Soporte multimedia *Operating System* (Sistema operativo): si ha recibido un soporte multimedia *Operating System* (Sistema operativo) con el ordenador, puede usarlo para restaurar su sistema operativo.

Para obtener más información, consulte “Restauración del sistema operativo de Microsoft® Windows Vista®” en la página 152 o “Restauración del sistema operativo Microsoft® Windows® XP” en la página 158.

Después de volver a instalar el sistema operativo, utilice el soporte multimedia *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades) (consulte la “Controladores” en la página 146) para volver a instalar los controladores de los dispositivos que se incluían con el ordenador.



# Acerca de su ordenador

## Establecimiento de la configuración del ordenador

En función de las selecciones realizadas cuando adquirió el ordenador, éste tiene una determinada configuración de la controladora de vídeo. Para determinar la configuración de la controladora de vídeo del ordenador:

- 1 Acceda al Centro de ayuda y soporte técnico de Microsoft® Windows®. Para obtener más instrucciones, consulte el apartado “Centro de ayuda y soporte técnico de Windows” en la página 17.
- 2 En **Elija una tarea**, haga clic en **Utilizar Herramientas para ver la información de su ordenador y diagnosticar problemas**.
- 3 En **Información de Mi PC**, seleccione **Hardware**.

En la pantalla **Información de Mi PC - Hardware**, puede ver el tipo de controladora de vídeo instalada en el ordenador, así como otros componentes de hardware.

# Vista anterior



- |  |   |                     |
|--|---|---------------------|
| 1 Liberación de los seguros de la pantalla               | 2 Seguros de la pantalla (2)                      | 3 Pantalla          |
| 4 Botón de alimentación                                  | 5 Indicadores luminosos de estado del dispositivo | 6 Superficie táctil |
| 7 Altavoces (2)  | 8 Botones de la superficie táctil                 | 9 Teclado           |
| 10 Teclado e indicadores luminosos de estado inalámbrico |   |                     |

**LIBERACIÓN DE LOS SEGUROS DE LA PANTALLA:** presione para liberar los seguros de la pantalla y abrirla.

**SEGUROS DE LA PANTALLA:** mantenga la pantalla cerrada.

**PANTALLA:** para mayor información acerca de su pantalla, consulte el apartado “Uso de la pantalla” en la página 41.

**BOTÓN DE ALIMENTACIÓN:** pulse el botón de alimentación para encender el ordenador o para activar o desactivar un modo de administración de energía. Consulte el apartado “Modos de administración de energía” en la página 56.

#### INDICADORES LUMINOSOS DEL ESTADO DEL DISPOSITIVO



Se ilumina cuando se enciende el ordenador y parpadea cuando éste se encuentra en el modo de administración de energía.



Se ilumina cuando el ordenador lee o escribe datos.



**AVISO:** para evitar que se produzcan pérdidas de datos, no apague nunca el ordenador si el indicador  parpadea.



Se ilumina o parpadea para indicar un cambio en el estado de carga de la batería.

Si el ordenador está conectado a una toma de alimentación eléctrica, el  indicador luminoso funciona de la siguiente manera:

- Luz verde continua: la batería se está cargando.
- Luz verde parpadeante: la batería está casi cargada por completo.

Si el ordenador utiliza alimentación de la batería, el  indicador luminoso funciona de la siguiente manera:

- Apagado: la batería está cargada de forma correcta (o el ordenador está apagado).
- Luz naranja parpadeante: la carga de la batería está baja.
- Luz naranja continua: la carga de la batería está demasiado baja.

**SUPERFICIE TÁCTIL:** realiza la misma función que un ratón. La pantalla de posición de componentes de la superficie táctil indica las posibilidades de desplazamiento.



**ALTAVOCES:** para ajustar el volumen de los altavoces integrados, pulse los botones de control multimedia o los métodos abreviados de teclado de volumen del altavoz. Para obtener más información, consulte el apartado “Funciones de los altavoces” en la página 49.

**BOTONES DE LA SUPERFICIE TÁCTIL:** los botones de la superficie táctil ofrecen las mismas funciones que un mouse.

**TECLADO:** el teclado incluye tanto un teclado numérico como la tecla con el logotipo de Microsoft Windows. Para obtener información sobre los métodos abreviados de teclado, consulte el apartado “Combinaciones de teclas” en la página 48.

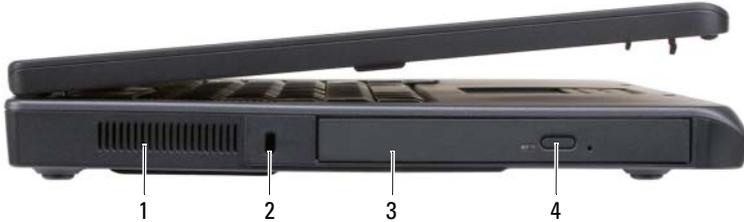
## INDICADORES LUMINOSOS DE ESTADO DEL TECLADO Y DEL DISPOSITIVO INALÁMBRICO



Los indicadores luminosos verdes situados sobre el teclado indican lo siguiente:

	Se ilumina cuando el teclado numérico está activado.
	Se ilumina cuando la función de letras mayúsculas está activada.
	Se ilumina cuando el bloqueo de desplazamiento está activado.
	Se enciende cuando la conexión de red inalámbrica está activada. Para activar o desactivar la conexión de red inalámbrica, presione <Fn> <F2>.

## Vista lateral izquierda



- 1 Rejilla de ventilación
- 2 Ranura para cable de seguridad
- 3 Compartimiento para la unidad óptica
- 4 Botón de expulsión de la bandeja de la unidad óptica



**PRECAUCIÓN:** no introduzca objetos ni permita que el polvo se acumule en las rejillas de ventilación ni las bloquee. No almacene el ordenador en un entorno con poca ventilación, como un maletín cerrado, mientras esté en funcionamiento. La circulación restringida de aire podría dañar el ordenador o provocar un incendio.

**REJILLA DE VENTILACIÓN:** el ordenador utiliza ventiladores para crear un flujo de aire entre las rejillas de ventilación, lo que evita que el ordenador se caliente en exceso.



**AVISO:** antes de comprar un dispositivo antirrobo, asegúrese de que encajará en la ranura del cable de seguridad del ordenador.

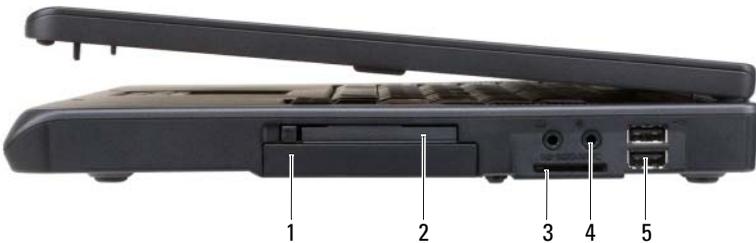
**RANURA PARA CABLE DE SEGURIDAD:** sirve para conectar al ordenador un dispositivo antirrobo disponible en el mercado. Para obtener más información, consulte las instrucciones incluidas con el dispositivo.



**COMPARTIMENTO DE LA UNIDAD ÓPTICA:** en el compartimento de la unidad óptica puede instalar dispositivos como una unidad de DVD u otra unidad óptica. Para obtener más información, consulte el apartado “Unidad óptica” en la página 92.

**BOTÓN DE EXPULSIÓN DE LA BANDEJA DE LA UNIDAD ÓPTICA:** pulse este botón para expulsar un CD o DVD de la unidad óptica.

## Vista lateral derecha



- |   |                         |   |                                 |   |   |
|---|-------------------------|---|---------------------------------|---|---|
| 1 | Unidad de disco duro    | 2 | Ranura para tarjeta ExpressCard | 3 | Lector de tarjetas de memoria multimedia 3 en 1 |
| 4 | Conectores de audio (2) | 5 | Conectores USB (2)              |   |   |

**UNIDAD DE DISCO DURO:** almacena software y datos. Para obtener más información, consulte los apartados “Unidad de disco duro” en la página 92 y “Problemas con la unidad de disco duro” en la página 120.

**RANURA PARA TARJETA EXPRESSCARD:** admite una tarjeta ExpressCard. El ordenador se envía con un panel protector de plástico instalado en la ranura. Puede agregar una tarjeta ExpressCard para disponer de conectividad WWAN en el ordenador. Para obtener más información, consulte el apartado “Uso de las tarjetas” en la página 69.

**LECTOR DE TARJETAS DE MEMORIA MULTIMEDIA 3 EN 1:** proporciona una manera rápida y cómoda de ver y compartir fotos digitales, música y vídeos almacenados en una tarjeta de memoria multimedia. El lector de tarjetas de memoria multimedia 3 en 1 lee tarjetas de memoria multimedia digital SDIO y MultimediaCard (MMC) y tarjetas Secure Digital (SD).

**CONECTORES DE AUDIO:**



---

Conecte los auriculares o los altavoces al  conector.

---

Conecte un micrófono al  conector.

---

**CONECTORES USB**



---

Conectan dispositivos USB, como un ratón, un teclado o una impresora. También puede conectar la unidad de disco flexible opcional directamente a un conector USB utilizando el cable de dicha unidad.

---

## Vista posterior



- |   |                              |   |                         |   |                           |
|---|------------------------------|---|-------------------------|---|---------------------------|
| 1 | Conector del adaptador de CA | 2 | Conector de red (RJ-45) | 3 | Conector de módem (RJ-11) |
| 4 | Conectores USB (2)           | 5 | Conector de vídeo       |   |                           |

**CONECTOR DEL ADAPTADOR DE CA:** conecta un adaptador de CA al ordenador. El adaptador de CA convierte la corriente alterna en la corriente continua que necesita el ordenador. Puede conectar el adaptador de CA al ordenador independientemente de que esté encendido o apagado.



**⚠ PRECAUCIÓN:** el adaptador de CA funciona con tomas de alimentación eléctrica de todo el mundo. No obstante, los conectores de alimentación y los enchufes múltiples varían de un país a otro. El uso de un cable incompatible o la conexión incorrecta del cable al enchufe múltiple o a la toma eléctrica puede dañar el equipo o provocar un incendio.

**➡ AVISO:** cuando desconecte el cable del adaptador de CA del ordenador, sujete el conector (no el cable) y tire de él firmemente pero con cuidado, procurando no dañar el cable.

## CONECTOR DE RED (RJ-45)

---



Conecta el ordenador a una red. Los indicadores luminosos verde y amarillo que hay junto al conector indican la actividad de las comunicaciones de red con cable.

Para obtener información sobre cómo utilizar el adaptador de red, consulte la documentación en línea del adaptador de red incluida con el ordenador.

---

## CONECTOR DE MÓDEM (RJ-11)

---



Para utilizar el módem interno, conecte la línea telefónica al conector del módem.

Para obtener más información sobre cómo utilizar el módem, consulte la documentación en línea del módem incluida con el ordenador.

---



**AVISO:** el conector de red es ligeramente más grande que el conector de módem. Para evitar que se dañe el ordenador, no enchufe un cable de la línea telefónica en el conector de red.

## CONECTORES USB

---



Conectan dispositivos USB, como un ratón, un teclado o una impresora. También puede conectar la unidad de disco flexible opcional directamente a un conector USB utilizando el cable de dicha unidad.

---

## CONECTOR DE VÍDEO

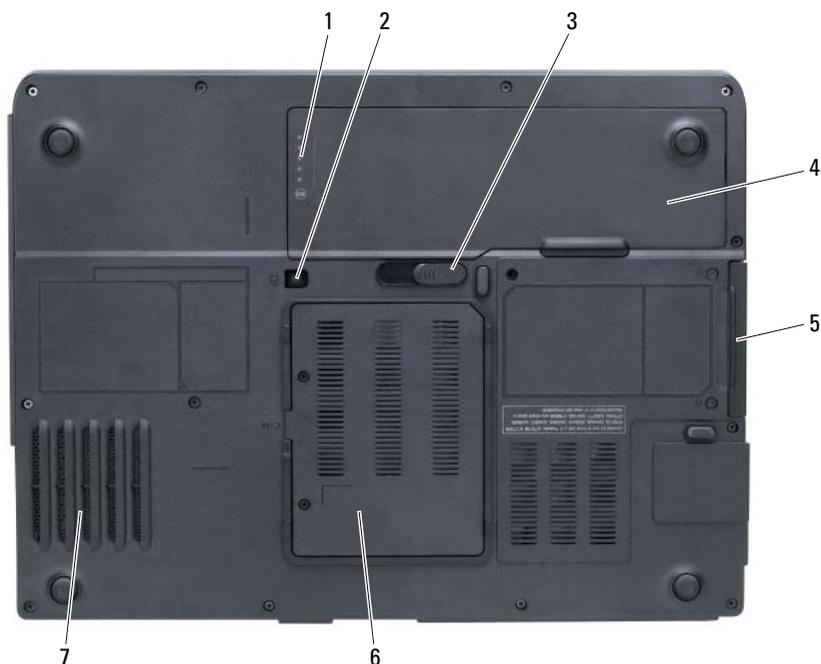
---



Conecta un monitor externo compatible con VGA.

---

## Vista inferior



- |   |                                |   |                                       |   |   |
|---|--------------------------------|---|---------------------------------------|---|---|
| 1 | Medidor de carga de la batería | 2 | Tornillo de seguridad del dispositivo | 3 | Pasador de liberación del compartimento de la batería |
| 4 | Batería                        | 5 | Unidad de disco duro                  | 6 | Cubierta del módem/módulo de memoria                  |
| 7 | Ventilador                     |   |                                       |   |   |

**MEDIDOR DE CARGA DE LA BATERÍA:** proporciona información sobre el estado de la carga de la batería. Consulte el apartado “Comprobación de la carga de la batería” en la página 54.

**TORNILLO DE SEGURIDAD DEL DISPOSITIVO:** fija la unidad óptica al compartimento de la unidad óptica. Para obtener más información, consulte el apartado “Unidad óptica” en la página 92.

**PASADOR DE LIBERACIÓN DEL COMPARTIMENTO DE BATERÍAS:** libera la batería del compartimento de la batería. Consulte el apartado “Sustitución de la batería” en la página 59.

**BATERÍA:** si tiene instalada una batería, puede utilizar el ordenador sin conectarlo a una toma de alimentación eléctrica. Para obtener más información, consulte el apartado “Uso de la batería” en la página 53.

**UNIDAD DE DISCO DURO:** almacena software y datos. Para obtener más información, consulte los apartados “Unidad de disco duro” en la página 92 y “Problemas con la unidad de disco duro” en la página 120

**CUBIERTA DEL MÓDEM/MÓDULO DE MEMORIA:** protege el compartimento que contiene el módem y los módulos de memoria. Para obtener más información, consulte los apartados “Módem” en la página 98 y “Memoria” en la página 95.

**VENTILADOR:** el ordenador utiliza un ventilador para permitir que el aire circule a través de las rejillas y evitar así un sobrecalentamiento.

# Configuración del ordenador

## Cómo conectarse a Internet



**NOTA:** los ISP y sus ofertas varían según el país.

Para conectarse a Internet, se necesita un módem o una conexión de red y un proveedor de servicios de Internet (ISP). El ISP ofrecerá una o varias de las siguientes opciones de conexión a Internet:

- Conexiones telefónicas que proporcionan acceso a Internet a través de una línea telefónica. Las conexiones telefónicas son considerablemente más lentas que las conexiones ADSL y de módem por cable.
- Conexiones ADSL que proporcionan acceso a Internet de alta velocidad a través de la línea telefónica existente. Con una conexión ADSL, podrá acceder a Internet y utilizar su teléfono en la misma línea simultáneamente.
- Conexiones de módem por cable que proporcionan acceso a Internet de alta velocidad a través de la línea de TV por cable local.

Si utiliza una conexión telefónica, enchufe una línea telefónica al conector de módem del ordenador y a la toma de teléfono de la pared antes de configurar la conexión a Internet. Si utiliza una conexión ADSL o de módem por cable, póngase en contacto con su ISP para obtener instrucciones de configuración.

## Configuración de la conexión a Internet

Para configurar una conexión a Internet con un acceso directo al ISP en el escritorio:

- 1 Guarde y cierre los archivos que tenga abiertos y salga de todos los programas.
- 2 Haga doble clic en el icono ISP en el escritorio de Microsoft® Windows®.
- 3 Siga las instrucciones de la pantalla para realizar la configuración.

Si no hay un icono ISP en el escritorio o si desea configurar una conexión a Internet con un ISP diferente, efectúe los pasos de la siguiente sección que corresponde al sistema operativo que utiliza el ordenador.



**NOTA:** si no puede conectarse a Internet pero anteriormente sí podía conectarse, es posible que el ISP haya interrumpido el servicio. Póngase en contacto con su ISP para comprobar el estado de servicio o intente conectarse más tarde.

## Windows XP

- 1 Guarde y cierre los archivos que tenga abiertos y salga de todos los programas.
- 2 Haga clic en **Inicio**→ **Internet Explorer**.  
Aparece la ventana **Asistente para conexión nueva**.
- 3 Haga clic en **Conectarse a Internet**.
- 4 En la siguiente ventana, haga clic en la opción correcta:
  - Si no dispone de un ISP y desea seleccionar uno, haga clic en **Elegir de una lista de proveedores de servicios Internet [ISP]**.
  - Si el ISP ya le ha proporcionado la información de configuración, pero no ha recibido el CD de instalación, haga clic en **Establecer mi conexión manualmente**.
  - Si dispone de un CD, haga clic en **Usar el CD que tengo de un proveedor de servicios Internet [ISP]**.
- 5 Haga clic en **Siguiente**.

Si ha seleccionado **Establecer mi conexión manualmente**, continúe con el paso 6. De lo contrario, siga las instrucciones de la pantalla para realizar la configuración.



**NOTA:** si no sabe qué tipo de conexión seleccionar, póngase en contacto con su ISP.

- 6 Haga clic en la opción apropiada en **¿Cómo desea conectar a Internet?** y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
- 7 Utilice la información de configuración ofrecida por su proveedor de servicios de internet (ISP) para completar la configuración.

## Windows Vista®



**NOTA:** tenga a mano la información sobre ISP. Si no tiene un ISP, el asistente **Conectarse a Internet** puede ayudarle a obtener una.

- 1 Guarde y cierre los archivos que tenga abiertos y salga de todos los programas.
- 2 Haga clic en el botón Inicio  de Windows Vista y en **Panel de control**.
- 3 En **Network and Internet** (Red e Internet), haga clic en **Connect to the Internet** (Conectarse a Internet).

Aparece la ventana **Connect to the Internet** (Conectarse a Internet).

- 4 Haga clic en **Broadband (PPPoE)** (Banda ancha [PPPoE]) o **Dial-up** (Conexión telefónica), en función de cómo desee conectarse:
  - Seleccione **Broadband** (Banda ancha) si va a utilizar una conexión de tecnología inalámbrica Bluetooth, módem de TV por cable, módem por satélite o ADSL.
  - Seleccione **Dial-up** (Conexión telefónica) si va a utilizar un módem de acceso telefónico o ISDN.



**NOTA:** si no sabe qué tipo de conexión debe seleccionar, haga clic en **Help me choose** (Ayúdeme a escoger) o póngase en contacto con el ISP.

Siga las instrucciones de la pantalla y utilice la información de configuración proporcionada por su ISP para realizar la configuración.

## Transferencia de información a un ordenador nuevo

Puede utilizar los “asistentes” del sistema operativo para ayudarle a transferir archivos y otros datos de un ordenador a otro (por ejemplo, de un ordenador *antiguo* a uno *nuevo*). Para ver las instrucciones, consulte el siguiente apartado que corresponde al sistema operativo que tenga instalado su ordenador.

### Microsoft® Windows® XP

El sistema operativo Microsoft Windows XP proporciona un Asistente para transferencia de archivos y configuraciones que sirve para transferir datos del ordenador de origen a uno nuevo. Puede transferir datos, como los siguientes:

- Mensajes de correo electrónico
- Configuraciones de barras de herramientas
- Tamaños de ventana
- Marcadores de Internet

Puede transferir los datos al ordenador nuevo a través de una conexión de red o de serie o puede guardarlos en medios extraíbles como, por ejemplo, un CD grabable, para transferirlos al ordenador nuevo.



**NOTA:** puede transferir información de un ordenador viejo a un ordenador nuevo conectando directamente un cable serie a los puertos de entrada/salida (E/S) de los dos ordenadores. Para transferir datos mediante una conexión en serie, debe acceder a la utilidad Conexiones de red en el Panel de control y seguir pasos adicionales de configuración, como configurar una conexión avanzada y designar el ordenador principal y el secundario.

Para obtener instrucciones sobre la configuración de una conexión de cables directa entre dos ordenadores, consulte en Microsoft Knowledge Base el artículo número 305621, titulado *How to Set Up a Direct Cable Connection Between Two Computers in Windows XP* (Cómo configurar una conexión de cables directa entre dos ordenadores en Windows XP). Es posible que esta información no esté disponible en determinados países.

Para transferir información a un ordenador nuevo, debe ejecutar el Asistente para transferencia de archivos y configuraciones. Puede utilizar los medios opcionales del soporte *Operating System* (Sistema operativo) para este proceso o puede crear un disco asistente con el Asistente para transferencia de archivos y configuraciones.

### **Ejecución del Asistente para transferencia de archivos y configuraciones con el CD Operating System (Sistema operativo)**



**NOTA:** para este procedimiento es necesario el soporte multimedia *Operating System* (Sistema operativo): Esto es opcional y puede que no se incluya con ciertos ordenadores.

Para preparar un ordenador nuevo para la transferencia de archivos:

- 1 Abra el Asistente para transferencia de archivos y configuraciones: haga clic en **Inicio**→ **Todos los programas**→ **Accesorios**→ **Herramientas del sistema**→ **Asistente para transferencia de archivos y configuraciones**.
- 2 Cuando aparezca la pantalla de bienvenida **Asistente para transferencia de archivos y configuraciones**, haga clic en **Siguiente**.
- 3 En la pantalla **¿Qué ordenador es éste?** haga clic en **Ordenador nuevo**→ **Siguiente**.
- 4 En la pantalla **¿Tiene un CD de Windows XP?** haga clic en **Utilizaré el asistente desde el CD de Windows XP**→ **Siguiente**.
- 5 Cuando aparezca la pantalla **Diríjase al ordenador antiguo**, vaya al ordenador antiguo o de origen. *No haga clic en Siguiente* en esta ocasión.

Para copiar datos del ordenador antiguo:

- 1 En el ordenador antiguo, inserte el soporte multimedia *Operating System* (Sistema operativo) de Windows XP.
- 2 En la pantalla **Microsoft Windows XP**, haga clic en **Realizar tareas adicionales**.
- 3 En **¿Qué desea hacer?** haga clic en **Transferir archivos y configuraciones**→ **Siguiente**.
- 4 En la pantalla **¿Qué ordenador es éste?** haga clic en **Ordenador antiguo**→ **Siguiente**.

- 5 En la pantalla **Seleccione un método de transferencia**, haga clic en el método de transferencia que prefiera.
- 6 En la pantalla **Elija qué desea transferir**, seleccione los elementos que desea transferir y haga clic en **Siguiente**.

Una vez copiada la información, se muestra la pantalla **Completando la Fase de recopilación**.

- 7 Pulse sobre **Terminar**.

Para transferir información al ordenador nuevo:

- 1 En la pantalla **Diríjase al ordenador antiguo** del ordenador nuevo, haga clic en **Siguiente**.
- 2 En la pantalla **Seleccione la ubicación de archivos y configuraciones**, seleccione el método que ha elegido para transferir los archivos y las configuraciones y haga clic en **Siguiente**.

El asistente lee las configuraciones y los archivos recopilados y los aplica al nuevo ordenador.

Una vez se han aplicado todas las configuraciones y los archivos, aparece la pantalla **Completado**.

- 3 Haga clic en **Completado** y reinicie el ordenador nuevo.

### **Ejecución del Asistente para transferencia de archivos y configuraciones sin el CD Operating System (Sistema operativo)**

Para ejecutar el Asistente para transferencia de archivos y configuraciones sin el soporte multimedia *Operating System* (Sistema operativo), debe crear un disco del asistente que le permitirá crear un archivo imagen a modo de copia de seguridad para los medios extraíbles.

Para crear un disco del asistente, utilice el nuevo ordenador con Windows XP y realice los pasos siguientes:

- 1 Abra el Asistente para transferencia de archivos y configuraciones: haga clic en **Inicio**→ **Todos los programas**→ **Accesorios**→ **Herramientas del sistema**→ **Asistente para transferencia de archivos y configuraciones**.
- 2 Cuando aparezca la pantalla de bienvenida **Asistente para transferencia de archivos y configuraciones**, haga clic en **Siguiente**.
- 3 En la pantalla **¿Qué ordenador es éste?** haga clic en **Ordenador nuevo**→ **Siguiente**.

- 4 En la pantalla **¿Tiene un CD de Windows XP?** haga clic en **Deseo crear un disco de asistente en la siguiente unidad**→ **Siguiente**.
- 5 Inserte los medios extraíbles, como un soporte multimedia grabable, y haga clic en **Aceptar**.
- 6 Cuando la creación del disco haya finalizado y aparezca el mensaje **Diríjase al ordenador antiguo**, *no* haga clic en **Siguiente**.
- 7 Diríjase al ordenador antiguo.

Para copiar datos del ordenador antiguo:

- 1 En el ordenador antiguo, inserte el disco del asistente.
- 2 Haga clic en **Inicio**→ **Ejecutar**.
- 3 En el campo **Abrir** en la ventana **Ejecutar**, busque la ruta de acceso de **fastwiz** (en los medios extraíbles adecuados) y haga clic en **Aceptar**.
- 4 En la pantalla de bienvenida **Asistente para transferencia de archivos y configuraciones**, haga clic en **Siguiente**.
- 5 En la pantalla **¿Qué ordenador es éste?** haga clic en **Ordenador antiguo**→ **Siguiente**.
- 6 En la pantalla **Seleccione un método de transferencia**, haga clic en el método de transferencia que prefiera.
- 7 En la pantalla **Elija qué desea transferir**, seleccione los elementos que desea transferir y haga clic en **Siguiente**.

Una vez copiada la información, se muestra la pantalla **Completando la Fase de recopilación**.

- 8 Pulse sobre **Terminar**.

Para transferir información al ordenador nuevo:

- 1 En la pantalla **Diríjase al ordenador antiguo** del ordenador nuevo, haga clic en **Siguiente**.
- 2 En la pantalla **Seleccione la ubicación de archivos y configuraciones**, seleccione el método que ha elegido para transferir los archivos y las configuraciones y haga clic en **Siguiente**. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

El asistente lee las configuraciones y los archivos recopilados y los aplica al nuevo ordenador.

Una vez se han aplicado todas las configuraciones y los archivos, aparece la pantalla **Completado**.

- 3 Haga clic en **Completado** y reinicie el ordenador nuevo.

 **NOTA:** para obtener más información acerca de este procedimiento, busque en el sitio web [support.dell.com](http://support.dell.com) el documento n.º 154781 (*What Are The Different Methods To Transfer Files From My Old Computer To My New Dell™ Computer Using the Microsoft® Windows® XP Operating System?* [¿Cuáles son los diferentes métodos para transferir archivos desde mi viejo ordenador al nuevo Dell™ utilizando el sistema operativo de Microsoft® Windows® XP?]).

 **NOTA:** es posible que no pueda acceder al documento Dell™ Knowledge Base en determinados países.

## Microsoft Windows Vista®

- 1 Haga clic en el botón Inicio de Windows Vista  y, a continuación, haga clic en **Transfer files and settings** (Transferir archivos y configuraciones) → **Iniciar Windows Easy Transfer**.
- 2 En el cuadro de diálogo **User Account Control** (Control de cuenta de usuario), haga clic en **Continue** (Continuar).
- 3 Haga clic en **Start a new transfer** (Iniciar una transferencia nueva) o **Continue a transfer in progress** (Continuar con una transferencia en curso).

 **NOTA:** siga las instrucciones del asistente Windows Easy Transfer que aparecen en la pantalla.

## Configuración de una impresora

 **AVISO:** complete la configuración del sistema operativo antes de conectar una impresora al ordenador.

Consulte la información de configuración en la documentación proporcionada con la impresora, en la que se describe cómo realizar las siguientes operaciones:

- Obtener e instalar controladores actualizados
- Conectar la impresora al ordenador
- Cargar el papel e instalar el cartucho de tóner o de tinta

Consulte el Manual del propietario de la impresora para obtener asistencia técnica o comuníquese con el fabricante de la impresora.

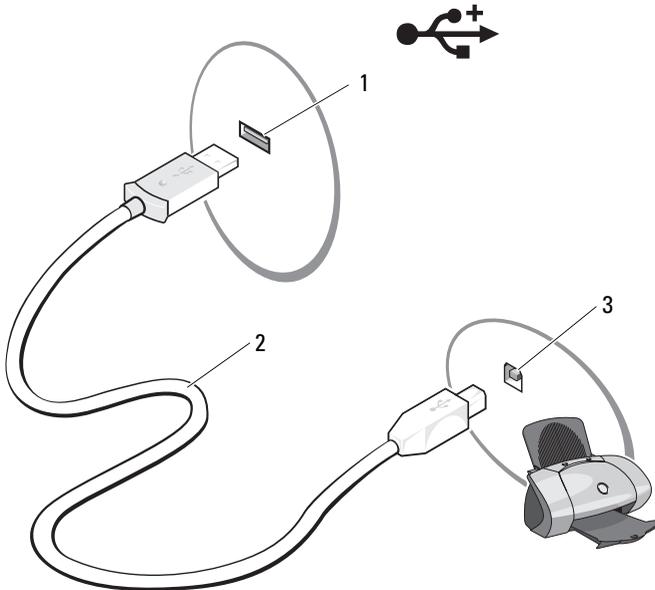
## Cable de la impresora

La impresora se conecta al ordenador mediante un cable USB o paralelo. Es posible que la impresora se entregue sin un cable para impresora, por lo que si adquiere uno por separado, asegúrese de que sea compatible con su impresora y con su ordenador. Si ha adquirido un cable de la impresora al mismo tiempo que el ordenador, es posible que el cable se incluya en la caja del ordenador.

## Conexión de una impresora USB

**NOTA:** puede conectar dispositivos USB con el ordenador encendido.

- 1 Finalice la configuración del sistema operativo, en el caso de que todavía no lo haya hecho.
- 2 Conecte el cable de la impresora USB a los conectores USB del ordenador y de la impresora. Los conectores USB admiten sólo una posición de encaje.



- 1 Conector USB del ordenador      2 Cable de la impresora USB      3 Conector en la impresora

- 3 Encienda la impresora y luego encienda el ordenador.
- 4 Dependiendo del sistema operativo de su ordenador, puede estar disponible un asistente de impresora para ayudarle a instalar su controlador de impresora.

- 5 Si el ordenador ejecuta el sistema operativo Microsoft® Windows® XP y aparece la ventana **Asistente para agregar nuevo hardware**, haga clic en **Cancelar**.

Si el sistema operativo del ordenador es Windows Vista®, haga clic en el botón Inicio de Windows Vista , y haga clic en **Network (Red)→ Add a printer** (Agregar una impresora) para iniciar el **Add Printer Wizard** (Asistente para agregar impresoras).

- 6 Instale el controlador de la impresora, si es necesario. Consulte la documentación incluida con la impresora.

## Dispositivos de protección de la alimentación

Existen varios dispositivos que protegen contra las interrupciones y las fluctuaciones de la alimentación eléctrica:

- Supresores de sobrevoltaje
- Acondicionadores de línea
- Sistemas de alimentación ininterrumpida (SAI)

### Protectores contra sobretensión

Los supresores de picos de voltaje y los enchufes múltiples equipados con protección contra picos de voltaje ayudan a evitar los daños a su ordenador ocasionados por picos de voltaje que pueden producirse durante las tormentas eléctricas o después de interrupciones en la alimentación eléctrica. Algunos fabricantes de supresores de sobrevoltaje proporcionan cobertura de garantía para cierto tipo de daños. Lea con atención la garantía del dispositivo al elegir un supresor de sobrevoltaje. Un dispositivo con una clasificación en julios más alta ofrece más protección. Compare las clasificaciones en julios para determinar la efectividad relativa de los diferentes dispositivos.



**AVISO:** la mayoría de los supresores de sobrevoltaje no protegen contra las fluctuaciones e interrupciones de la alimentación eléctrica causadas por rayos. Cuando se produzca una tormenta eléctrica, desconecte la línea telefónica de la toma de teléfono de pared y desenchufe el ordenador de la toma de alimentación eléctrica.

Muchos supresores de sobrevoltaje disponen de una toma de teléfono para proteger el módem. Consulte la documentación del supresor de sobrevoltaje para obtener instrucciones sobre la conexión del módem.



**AVISO:** no todos los supresores de sobrevoltaje ofrecen protección para el adaptador de red. Desconecte el cable de red de la toma de red de pared durante una tormenta eléctrica.

## Acondicionadores de línea

- ➔ **AVISO:** los acondicionadores de línea no protegen contra las interrupciones de la alimentación eléctrica.

Los acondicionadores de línea están diseñados para mantener el voltaje de CA a un nivel bastante constante.

## Sistemas de alimentación ininterrumpida

- ➔ **AVISO:** la interrupción de la alimentación eléctrica mientras se están guardando datos en la unidad de disco duro puede provocar que se pierdan datos o que el archivo resulte dañado.

-  **NOTA:** para prolongar al máximo el tiempo de funcionamiento de la batería, conecte únicamente el ordenador al SAI. Los demás dispositivos, como la impresora, pueden ser conectados a un enchufe múltiple independiente que proporcione protección contra sobrevoltajes.

Los sistemas SAI protegen contra fluctuaciones e interrupciones de la alimentación eléctrica. Los dispositivos SAI contienen una batería que proporciona alimentación eléctrica temporal a los dispositivos conectados cuando se interrumpe la alimentación eléctrica. La batería se carga siempre que haya alimentación de CA disponible. Consulte la documentación del fabricante del SAI para obtener información sobre el tiempo de funcionamiento de la batería y asegurarse de que el dispositivo está aprobado por Underwriters Laboratories (UL).

# Uso de la pantalla

## Ajuste del brillo

Cuando un ordenador Dell™ está funcionando con base en la alimentación de la batería, usted puede conservar energía configurando el brillo en la opción más baja con la que pueda trabajar presionando <Fn> y las teclas de flecha arriba o flecha abajo en el teclado.



**NOTA:** las combinaciones de tecla para control del brillo sólo afectan a la pantalla del ordenador portátil, no a los monitores ni proyectores que conecte al mismo o al dispositivo de acoplamiento. Si el ordenador está conectado a un monitor externo e intenta cambiar el nivel de brillo, puede que aparezca Brightness Meter (Medidor de brillo), pero no cambiará el nivel de brillo del dispositivo externo.

Puede pulsar las siguientes teclas para ajustar el brillo de la pantalla:

- Pulse <Fn> y la tecla de flecha hacia arriba para aumentar el brillo únicamente en la pantalla integrada (no en un monitor externo).
- Pulse <Fn> y la tecla de flecha hacia abajo para disminuir el brillo únicamente en la pantalla integrada (no en un monitor externo).

## Uso de un proyector

Cuando encienda el ordenador con un dispositivo externo (como un monitor externo o un proyector) conectado y encendido, la imagen puede aparecer en la pantalla del ordenador o en el dispositivo externo.

Presione <Fn><F8> para alternar la imagen de vídeo entre la pantalla únicamente, el dispositivo de vídeo únicamente o la pantalla y el dispositivo externo simultáneamente.

## Cómo hacer que las imágenes y el texto sean mayores o más nítidos



**NOTA:** si modifica la configuración actual de la resolución de pantalla, es posible que la imagen aparezca borrosa o que el texto sea difícil de leer si utiliza una resolución no compatible con el ordenador ni la pantalla. Antes de modificar la configuración de la pantalla, anote los valores actuales para que pueda volver a la configuración anterior si es necesario.

Puede mejorar la legibilidad del texto y cambiar la apariencia de las imágenes en la pantalla ajustando la resolución de la pantalla. A medida que se incrementa la resolución, los elementos aparecen más pequeños en la pantalla. En cambio, una resolución menor hace que el texto y las imágenes aparezcan más grandes, lo que puede beneficiar a aquellas personas con problemas en la vista. Para mostrar un programa a una resolución específica, tanto la tarjeta de vídeo como la pantalla deben ser compatibles con el programa y los controladores de vídeo necesarios deben estar instalados.



**NOTA:** use únicamente los controladores de vídeo instalados por Dell, que han sido diseñados para ofrecer el mejor rendimiento con el sistema operativo instalado por Dell.

Si usted selecciona una resolución o una paleta de colores mayor que el máximo soportado por la pantalla, la configuración se ajustará automáticamente a los valores soportados más cercanos.

Para establecer la resolución de pantalla y la frecuencia de actualización de la pantalla, realice los pasos del apartado siguiente que corresponda al sistema operativo que usa su ordenador.

### **Microsoft® Windows® XP**

- 1 Haga clic en **Inicio**→ **Configuración**→ **Panel de control**.
- 2 En **Elija una categoría**, haga clic en **Apariencia y temas**.
- 3 Bajo la opción **Elegir una tarea...**, haga clic en el área que desea cambiar o en **elija un icono del Panel de control**, haga clic en **Pantalla**.
- 4 En la ventana **Propiedades de la pantalla**, haga clic en la ficha **Configuración**.
- 5 Pruebe valores diferentes en **Calidad del color** y **Resolución de pantalla**.



**NOTA:** a medida que aumente la resolución, los iconos y el texto aparecerán más pequeños en la pantalla.

### **Windows Vista®**

- 1 Haga clic en el botón **Inicio** de Windows Vista  y en **Panel de control**.
- 2 En **Appearance and Personalization** (Apariencia y personalización), haga clic en **Adjust screen resolution** (Ajustar resolución de pantalla).

- 3 En la ventana **Display Settings** (Configuración de pantalla), bajo **Resolution** (Resolución), mueva la barra deslizante hacia la izquierda o derecha para disminuir o aumentar respectivamente la resolución de pantalla.
- 4 Haga clic en **How do I get the best display?** (Cómo obtener la mejor visualización) para obtener más instrucciones.

Si el valor de la resolución de vídeo es mayor de lo que admite la pantalla, el ordenador entrará en el modo panorámico. En el modo panorámico, no puede mostrarse la imagen de vídeo completa al mismo tiempo, y puede que la barra de tareas que normalmente aparece en la parte inferior del escritorio no sea visible. Para visualizar las partes de la imagen de vídeo que no son visibles puede usar la superficie táctil o la palanca de seguimiento para “colocar” (o mover) la imagen arriba, abajo, izquierda y derecha.

 **AVISO:** puede dañar el monitor externo si utiliza una frecuencia de actualización no admitida. Antes de ajustar la frecuencia de actualización de un monitor externo, vea la guía del usuario del monitor.

## Usar un monitor y su pantalla del ordenador

Puede conectar un monitor o un proyector externo al ordenador y utilizarlo como extensión de la pantalla (conocido como modo de “pantalla dual independiente” o “escritorio extendido”). Este modo permite utilizar ambas pantallas independientemente y arrastrar objetos de una pantalla a la otra, duplicando la cantidad de espacio de trabajo que se puede mostrar.

Para usar el modo de escritorio ampliado, siga los pasos del siguiente apartado que corresponden al sistema operativo de su ordenador.

### Microsoft® Windows® XP

- 1 Conecte el monitor, TV o proyector externo al ordenador.
- 2 Haga clic en **Inicio** → **Configuración** → **Panel de control**.
- 3 En **Elija una categoría**, haga clic en **Apariencia y temas**.
- 4 Bajo la opción **Elegir una tarea**, haga clic en el área que desea cambiar o en o elija un icono del **Panel de control**, haga clic en **Pantalla**.
- 5 En la ventana **Propiedades de la pantalla**, haga clic en la ficha **Configuración**.

 **NOTA:** si usted selecciona una resolución o una paleta de colores mayor que el máximo soportado por la pantalla, la configuración se ajustará automáticamente a los valores soportados más cercanos. Para obtener más información, consulte la documentación del sistema operativo.

- 6 Haga clic en el icono del monitor 2, active la casilla de verificación **Extender el escritorio de Windows** y, a continuación, haga clic en **Aplicar**.

- 7 Cambie **Área de pantalla** al tamaño apropiado para ambas pantallas, y haga clic en **Aplicar**.
- 8 Si se le solicita reiniciar el ordenador, haga clic en **Apply the new color setting without restarting** (Aplicar la nueva configuración de color sin reiniciar) y posteriormente en **Aceptar**.
- 9 Si se le solicita, haga clic en **Aceptar** para cambiar el tamaño del escritorio.
- 10 Si se le solicita, haga clic en **Sí** para conservar la configuración.
- 11 Haga clic en **Aceptar** para cerrar la ventana **Propiedades de pantalla**.

Para desactivar el modo de pantalla dual independiente:

- 1 Haga clic en la ficha **Configuración** de la ventana **Propiedades de pantalla**.
- 2 Haga clic en el icono del monitor 2, desmarque la opción **Extender el escritorio de Windows a este monitor** y, a continuación, haga clic en **Aplicar**.

Si fuera necesario, pulse <Fn><F8> para que vuelva a aparecer la imagen en la pantalla del ordenador.

## Windows Vista®

- 1 Haga clic en el botón Inicio de Windows Vista , y a continuación, en **Panel de control**.
- 2 En **Appearance and Personalization** (Apariencia y personalización), haga clic en **Adjust screen resolution** (Ajustar resolución de pantalla).
- 3 En la ventana **Display Settings** (Configuración de pantalla), haga clic en el icono del monitor 2, en la casilla de verificación **Extend the desktop onto this monitor** (Ampliar el escritorio en este monitor), y después haga clic en **Apply** (Aplicar).
- 4 Haga clic en **Aceptar** para cerrar la ventana **Display Settings** (Configuración de pantalla).

Para desactivar el modo de escritorio ampliado:

- 1 En la ventana **Display Settings** (Configuración de pantalla), haga clic en la pestaña **Settings** (Configuración).
- 2 Haga clic en el icono del monitor 2, desmarque la opción **Extend the desktop onto this monitor** (Extender el escritorio de Windows a este monitor), y haga clic en **Apply** (Aplicar).

# Usar un Monitor como su pantalla primaria

Para cambiar sus designaciones primarias y secundarias (por ejemplo, utilizar su monitor externo como su pantalla primaria después de un acoplamiento), siga los pasos del siguiente apartado que corresponden al sistema operativo de su ordenador.

## Microsoft Windows XP

- 1 Haga clic en el botón **Inicio** y en **Panel de control**.
- 2 En **Elija una categoría**, haga clic en **Apariencia y temas**.
- 3 Bajo la opción **Elegir una tarea**, haga clic en el área que desea cambiar o en o elija un icono del **Panel de control**, haga clic en **Pantalla**.
- 4 Haga clic en la ficha de **Configuración**→ **Avanzada**→ ficha **Pantallas**.  
Si desea obtener información adicional, consulte la documentación incluida con la tarjeta de vídeo.

## Windows Vista

- 1 Haga clic en el botón Inicio de Windows Vista , y a continuación, en **Panel de control**.
- 2 En **Appearance and Personalization** (Apariencia y personalización), haga clic en **Adjust screen resolution** (Ajustar resolución de pantalla).
- 3 En la ventana **Display Settings** (Configuración de pantalla), haga clic en el icono del monitor 2, en la casilla de verificación **This is my main monitor** (Este es mi monitor principal), y después haga clic en **Apply** (Aplicar).
- 4 Haga clic en **Aceptar** para cerrar la ventana **Display Settings** (Configuración de pantalla).

## Uso de ATI Catalyst® Control Center

ATI Catalyst Control Center es una interfaz gráfica de usuario que proporciona un acceso fácil a funciones de pantalla contenidas en el hardware y software de ATI. El Catalyst Control Center optimiza su configuración de gráficos, activa o desactiva los dispositivos de gráficos conectados, y cambia la orientación de su escritorio. Muchas de las funciones le muestran una vista previa de los cambios antes de aplicarlos.



**NOTA:** se deberá instalar Microsoft .NET 1.1 o 2.0 para dar soporte a la funcionalidad completa de Catalyst Control Center.

Catalyst Control Center proporciona dos vistas del software:

- La Vista estándar es una vista simplificada que incluye asistentes para ayudar al usuario inexperto a utilizar el software.
- La Vista avanzada permite al usuario avanzado acceder y configurar el conjunto completo de funciones del software.

Puede personalizar Catalyst Control Center para acceder con mayor facilidad a las funciones que más utilice.

Utilice Catalyst Control Center para acceder a un sistema de ayuda en línea completo o para conectarse al sitio web de ATI si necesita ayuda.

## **Iniciar Catalyst Control Center**

Puede lanzar Catalyst Control Center desde cualquiera de los siguientes puntos de acceso:

- Menú de Inicio de Windows
- Accesos directos de escritorio
- Teclas de acceso rápido predefinidas

### **Utilizar menú de Inicio**

Desde la barra de tareas de Windows, haga clic en **Inicio**→ **Todos los programas**→ **ATI Catalyst Control Center**→ **ATI Catalyst Control Center**.

### **Utilizar el acceso directo del escritorio**

Cuando instale Catalyst Control Center, el asistente de configuración proporciona una opción para crear un acceso directo en el escritorio. Si selecciona esta opción, puede hacer doble clic en el acceso directo del escritorio para iniciar el Catalyst Control Center.

### **Utilizar teclas de acceso rápido**

Puede presionar la combinación de teclas predefinida <Ctrl> <Alt> <c> para iniciar Catalyst Control Center, o puede definir su propia secuencia de teclas de acceso rápido usando el administrador de teclas de acceso rápido de Catalyst Control Center.

# Uso del teclado y de la superficie táctil

## Teclado numérico



El teclado numérico funciona como el teclado numérico de un teclado externo. Cada tecla del teclado numérico tiene varias funciones. Los números y símbolos del teclado numérico están marcados en azul en la parte derecha de las teclas. Para escribir un número o un símbolo, presione <Fn> y la tecla deseada después de activar el teclado numérico.

- Para activar el teclado, pulse <Fn> <Num Lk>. El indicador  indica que el teclado numérico está activo.
- Para desactivar el teclado numérico, pulse <Fn><Num Lk> de nuevo.

# Combinaciones de teclas

## Funciones del sistema

---

<Ctrl><Shift><Esc> Abre la ventana **Administrador de tareas**.

---

## Batería

---

<Fn><F3> Muestra el Battery Meter (Medidor de batería) Dell™ QuickSet.

---

## Bandeja de CD o de DVD

---

<Fn><F10> Expulsa la bandeja fuera de la unidad (si Dell QuickSet está instalado).

---

## Funciones de la pantalla

---

<Fn><F8> Muestra iconos que representan todas las opciones de la pantalla actualmente disponibles (por ejemplo, sólo pantalla, sólo proyector o monitor externo, la pantalla y el proyector, etc.). Resalte el icono que desee para poner la pantalla en esa opción.

---

<Fn> y tecla de flecha hacia arriba Aumenta el brillo únicamente en la pantalla integrada (no en un monitor externo).

---

<Fn> y tecla de flecha hacia abajo Reduce el brillo únicamente en la pantalla integrada (no en un monitor externo).

---

## Administración de energía

---

<Fn><Esc> Activa un modo de administración de energía. Puede reprogramar este método abreviado de teclado para activar otro modo de administración de energía utilizando la ficha **Opciones avanzadas** de la ventana **Propiedades de Opciones de energía**.

---

<Fn><F1> Pone el ordenador en modo de hibernación. Dell QuickSet es necesario (consulte el apartado “Funciones de Dell™ QuickSet” en la página 165).

---

## Funciones de los altavoces

<Fn><Page Up>	Sube el volumen de los altavoces integrados y de los altavoces externos, si se han conectado.
<Fn><Page Dn>	Baja el volumen de los altavoces integrados y de los altavoces externos, si se han conectado.
<Fn><End>	Activa y desactiva los altavoces integrados y los altavoces externos, si se han conectado.

## Funciones de la tecla con el logotipo de Microsoft® Windows®

Tecla del logotipo de Windows y <m>	Minimiza todas las ventanas abiertas.
Tecla del logotipo de Windows y <Mayús><m>	Restaura todas las ventanas minimizadas. Este comando funciona como un conmutador para restaurar (maximizar) todas las ventanas minimizadas anteriormente con el uso de la combinación de teclas de la tecla con el logotipo de Windows y la tecla <m>.
Tecla del logotipo de Windows y <e>	Ejecuta el Explorador de Windows.
Tecla del logotipo de Windows y <r>	Abre el cuadro de diálogo <b>Ejecutar</b> .
Tecla del logotipo de Windows y <f>	Abre el cuadro de diálogo <b>Resultados de la búsqueda</b> .
Tecla del logotipo de Windows y <Ctrl><f>	Abre el cuadro de diálogo <b>Resultados de la búsqueda - ordenadores</b> (si el ordenador está conectado a una red).
Tecla del logotipo de Windows y <Pausa>	Abre el cuadro de diálogo <b>Propiedades del sistema</b> .

## Ajuste de la configuración del teclado

Para ajustar el funcionamiento del teclado, como la velocidad de repetición de caracteres, abra el Panel de control y haga clic en **Teclado**. Para obtener más información acerca del Panel de control, consulte el Centro de ayuda y soporte de Windows. Para acceder al Centro de ayuda y soporte técnico, consulte el apartado “Centro de ayuda y soporte técnico de Windows” en la página 17.

# Superficie táctil

La superficie táctil detecta la presión y el movimiento del dedo para permitir desplazar el cursor por la pantalla. Utilice la superficie táctil y sus botones del mismo modo que un ratón.



1 Superficie táctil

2 Zonas de desplazamiento impresas

- Para mover el cursor, deslice ligeramente el dedo por la superficie táctil.
- Para seleccionar un objeto, coloque el cursor sobre el objeto y toque ligeramente la superficie táctil una vez o utilice el dedo pulgar para presionar el botón izquierdo de la superficie táctil.
- Para seleccionar y mover (o arrastrar) un objeto, sitúe el cursor sobre él y toque dos veces en la superficie táctil. En el segundo toque abajo, deje el dedo sobre la superficie táctil y deslícelo por la superficie para mover el objeto seleccionado.
- Para hacer doble clic en un objeto, sitúe el cursor en él y, a continuación, toque dos veces la superficie táctil o pulse el botón izquierdo de la misma dos veces.

La superficie táctil tiene una pantallas de posición de componentes en los dos laterales para indicar las posibilidades de desplazamiento en estas zonas de desplazamiento. El desplazamiento está activado de manera predeterminada. Para desactivar esta función, modifique las propiedades del ratón en el Panel de control.



**NOTA:** es posible que las áreas de desplazamiento no funcionen con todos los programas. Para que las áreas de desplazamiento funcionen correctamente, el programa debe poder utilizar la función de desplazamiento de la superficie táctil.

## Personalización de la superficie táctil

Puede desactivar la superficie táctil o ajustar su configuración utilizando la ventana **Propiedades del mouse**.

- 1 Abra el Panel de control, haga clic en **Impresoras y otro Hardware** y, a continuación, haga clic en **Mouse**. Para obtener más información acerca del Panel de control, consulte el Centro de ayuda y soporte de Windows. Para acceder al Centro de ayuda y soporte técnico, consulte el apartado “Centro de ayuda y soporte técnico de Windows” en la página 17.
- 2 En la ventana **Propiedades del mouse**, haga clic en la ficha **Opciones de puntero** para ajustar la configuración de la superficie táctil.
- 3 Haga clic en **Aceptar** para guardar la configuración y cerrar la ventana.



# Uso de la batería

## Rendimiento de la batería

 **NOTA:** para obtener más información acerca de la garantía de Dell para su ordenador, consulte la *Guía de información del producto* o el documento de garantía sobre papel que se envía con el ordenador.

Para el rendimiento óptimo del ordenador y para facilitar la conservación de la configuración del BIOS, utilice su ordenador portátil Dell™ con la batería instalada en todo momento. Se proporciona una batería en su compartimento correspondiente como equipamiento estándar.

 **NOTA:** debido a que la batería puede no estar totalmente cargada, use el adaptador de CA para conectar su nuevo ordenador a una toma de alimentación eléctrica la primera vez que utilice el ordenador. Para obtener mejores resultados, utilice el ordenador con el adaptador de CA hasta que la batería esté totalmente cargada. Para ver el estado de carga de la batería, acceda al Panel de control, haga clic en **Power Options** (Opciones de energía) y, a continuación, haga clic en la ficha **Medidor de energía**.

 **NOTA:** el tiempo de funcionamiento de la batería (el tiempo que la batería puede mantener una carga) disminuye con el tiempo. En función de la frecuencia y las condiciones de uso de la batería, es posible que deba comprar una nueva batería durante la vida útil del ordenador.

El tiempo de funcionamiento de la batería depende de las condiciones de funcionamiento. La duración de la batería se reduce en gran medida si realiza, entre otras, las operaciones que se indican a continuación:

- Uso de unidades ópticas
- Uso de dispositivos de comunicación inalámbricos, tarjetas ExpressCard, tarjetas de memoria multimedia o dispositivos USB.
- Uso de una configuración de pantalla con mucho brillo, protectores de pantalla en 3D u otros programas que consuman mucha energía como las aplicaciones con imágenes complejas en 3D
- Uso del ordenador en el modo de rendimiento máximo (consulte el apartado “Configuración de los valores de la administración de energía” en la página 58).

 **NOTA:** se recomienda conectar el ordenador a una toma de alimentación eléctrica mientras se graba en un CD o DVD.

Es posible comprobar la carga de la batería (consulte el apartado “Comprobación de la carga de la batería” en la página 54) antes de insertar la batería en el ordenador. También se pueden establecer las opciones de administración de energía de modo que avisen cuando la carga de la batería esté baja. Consulte el apartado “Configuración de los valores de la administración de energía” en la página 58 para obtener información acerca de cómo acceder a la ventana **Propiedades de Opciones de energía**.

 **PRECAUCIÓN:** el uso de baterías incompatibles puede aumentar el riesgo de incendio o explosión. Sustituya la batería únicamente por baterías de Dell. La batería está diseñada para funcionar con ordenadores Dell. No utilice las baterías de otros ordenadores en su ordenador.

 **PRECAUCIÓN:** no deseche las baterías en la basura doméstica. Cuando la batería ya no pueda cargarse, solicite información a una empresa local de gestión de residuos o al departamento responsable en materia de medio ambiente sobre el modo de desechar las baterías de iones de litio. Consulte el apartado “Cómo desechar las baterías” de la *Guía de información del producto*.

 **PRECAUCIÓN:** el uso incorrecto de la batería puede aumentar el riesgo de incendio o quemadura química. No perforo, incinere, desmonte o exponga la batería a temperaturas superiores a 65 °C (149 °F). Mantenga la batería fuera del alcance de los niños. Tenga mucho cuidado con las baterías dañadas o que goteen. Las baterías dañadas pueden gotear y causar lesiones personales o daños en el equipo.

## Comprobación de la carga de la batería

El Battery Meter (Medidor de batería) Dell QuickSet, la ventana de Microsoft® Windows® **Medidor de energía** y el icono  , el medidor de carga de la batería y el medidor de estado, y la advertencia de batería baja proporcionan información sobre la carga de la batería.

### Medidor de batería Dell™ QuickSet

Si Dell QuickSet está instalado, presione <Fn><F3> para ver el Medidor de batería Dell QuickSet. El Battery Meter (Medidor de batería) muestra el estado, el estado de consumo de la batería, el nivel de carga y el tiempo de finalización de la carga para la batería del ordenador.

Para obtener más información sobre QuickSet, haga clic con el botón derecho del ratón en el icono QuickSet de la barra de tareas y haga clic en **Ayuda**.

## Medidor de energía de Microsoft® Windows®

El Medidor de energía de Windows indica la carga que le queda a la batería. Para consultar el medidor de energía, haga doble clic en el icono  de la barra de tareas. Para obtener instrucciones sobre cómo acceder a más información acerca del medidor de energía, consulte el apartado “Configuración de los valores de la administración de energía” en la página 58.

Si el ordenador está conectado a una toma de alimentación eléctrica,  aparece un icono.

## Medidor de carga de la batería

Al pulsar o *mantener pulsado* el botón de estado del medidor de carga de la batería, podrá comprobar:

- La carga de la batería (se comprueba pulsando y *soltando* el botón de estado)
- El estado de consumo de la batería (se comprueba pulsando y *manteniendo pulsado* el botón de estado)

El tiempo de funcionamiento de la batería se ve determinado en gran medida por el número de veces que se carga. Tras cientos de ciclos de carga y descarga, las baterías pierden parte de su capacidad de carga o estado de consumo de la batería. Es decir, una batería puede mostrar un estado de “cargada” y mantener una capacidad de carga reducida (estado).

## Comprobación de la carga de la batería

Para comprobar la carga de la batería, *pulse y suelte* el botón de estado del medidor de carga de la batería para encender los indicadores de nivel de carga. Cada luz representa aproximadamente un 20% de la carga total de la batería. Por ejemplo, si la batería tiene un 80 % de carga restante, habrá cuatro luces encendidas. Si no hay ninguna luz encendida, entonces la batería está descargada.

## Comprobación del estado de consumo de la batería

Para comprobar el estado de consumo de la batería utilizando el medidor de carga, *pulse y mantenga pulsado* el botón de estado del medidor de carga de la batería durante 3 segundos, como mínimo. Si no se ilumina ningún indicador, significa que la batería está en buenas condiciones y que mantiene más del 80 por ciento de su capacidad de carga original. Cada luz representa una degradación gradual. Si se iluminan cinco indicadores, significa que la batería conserva menos del 60 por ciento de su capacidad de carga, por lo que se debería considerar su sustitución. Consulte el apartado “Especificaciones” en la página 171 para obtener más información sobre la duración de la batería.

## Advertencia de batería baja

- ➔ **AVISO:** para evitar la pérdida o corrupción de datos, guarde su trabajo inmediatamente después de que aparezca la advertencia de batería baja y, a continuación, conecte el ordenador a una toma de corriente. El modo de hibernación se activa de forma automática si la carga de la batería se agota por completo.

De manera predeterminada, cuando se ha agotado aproximadamente un 90% de la batería, una ventana emergente se lo advierte. Puede cambiar los valores de las alarmas de la batería. Consulte el apartado “Configuración de los valores de la administración de energía” en la página 58 para obtener información acerca de cómo acceder a la ventana **Propiedades de Opciones de energía**.

## Conservación de la energía de la batería

Realice las siguientes acciones para conservar la energía de la batería:

- Conecte el ordenador a una toma de alimentación eléctrica cuando sea posible, ya que la duración de la batería depende en gran medida del número de veces que se use y se recargue.
- Ponga el ordenador en modo de espera o en modo de hibernación cuando no vaya a utilizarlo durante un largo periodo de tiempo. Consulte el apartado “Modos de administración de energía” en la página 56 para obtener más información sobre los modos de espera e hibernación.
- Seleccione las opciones para optimizar el uso de energía del ordenador. También se pueden definir estas opciones para que se cambien cuando se pulse el botón de alimentación, se cierre la pantalla o se pulse <Fn><Esc>. Consulte el apartado “Configuración de los valores de la administración de energía” en la página 58 para obtener más información.

- 🔧 **NOTA:** consulte el apartado “Rendimiento de la batería” en la página 53 para obtener más información sobre la conservación de energía de la batería.

## Modos de administración de energía

### Modo de espera

El Modo de espera (modo de suspensión en Microsoft Windows Vista®) conserva la energía apagando la pantalla y el disco duro tras un período predeterminado de inactividad (tiempo de espera). Cuando el ordenador sale del modo de suspensión o espera, vuelve al mismo estado operativo en el que estaba antes de pasar a dicho modo.

- ➔ **AVISO:** si el ordenador pierde corriente alterna o alimentación de la batería mientras permanece en el modo de suspensión o espera, podrían perderse datos.

Para entrar en el modo de espera en Windows XP, haga clic en el botón **Inicio**, en **Apagar ordenador** y, a continuación, en **Suspend**.

Para entrar en el modo de suspensión de Windows Vista, haga clic en el botón Inicio de Windows Vista  y, a continuación, haga clic en **Sleep** (Suspend).

- Dependiendo de cómo tenga configuradas las opciones de administración de energía en la ventana **Power Options Properties** (Propiedades de Opciones de energía o en el Power Management Wizard (Asistente para la administración de energía) de QuickSet, también puede utilizar uno de los siguientes métodos:
  - Pulse el botón de alimentación.
  - Cierre la pantalla.
  - Pulse <Fn><Esc>.

Para salir del modo de espera, pulse el botón de alimentación o abra la pantalla, dependiendo de las opciones definidas en la ficha **Avanzadas**. No es posible hacer que el ordenador salga del modo de espera pulsando una tecla ni tocando la superficie táctil.

### **Modo de hibernación**

En el modo de hibernación se ahorra energía copiando datos del sistema en un área reservada de la unidad de disco duro y, a continuación, apagando totalmente el ordenador. Cuando el ordenador sale del modo de hibernación, vuelve al mismo estado operativo en el que estaba antes de pasar a dicho modo.



**AVISO:** no puede retirar dispositivos ni desacoplar el ordenador mientras se encuentre en el modo de hibernación.

El ordenador pasa al modo de hibernación si la carga de la batería alcanza un nivel extremadamente bajo.

Para entrar manualmente en el modo de hibernación de Windows XP, haga clic en el botón **Inicio**, en **Apagar ordenador**, mantenga presionada la tecla <Mayús> y, a continuación, haga clic en **Hibernar**.

Para entrar manualmente en el modo de hibernación de Windows Vista, haga clic en el botón Inicio  de Windows Vista y, a continuación, haga clic en **Hibernate** (Hibernar).

Dependiendo de cómo tenga configuradas las opciones de administración de energía en la ventana **Power Options Properties** (Propiedades de Opciones de energía) o en el Power Management Wizard (Asistente para la administración de energía) de QuickSet, también puede usar uno de los siguientes métodos siguientes para entrar en el modo de hibernación:

- Pulse el botón de alimentación.
- Cierre la pantalla.
  - Pulse <Fn><Esc>.



**NOTA:** puede que algunas tarjetas ExpressCard no funcionen correctamente después de salir del modo de hibernación. Extraiga y vuelva a insertar la tarjeta (consulte el apartado “Extracción de una tarjeta ExpressCard o de un panel protector” en la página 71) o simplemente reinicie el ordenador.

Para salir de este modo, pulse el botón de alimentación. El ordenador puede tardar unos segundos en salir del modo de hibernación. No es posible hacer que el ordenador salga del modo de hibernación pulsando una tecla ni tocando la superficie táctil. Para obtener más información sobre el modo de hibernación, consulte la documentación que venía con el sistema operativo.

## **Configuración de los valores de la administración de energía**

Puede utilizar el Power Management Wizard (Asistente para la administración de energía) de QuickSet o Propiedades de Opciones de energía de Windows para configurar los valores de administración de energía en su ordenador. Para obtener más información sobre QuickSet, haga clic en el botón derecho del ratón en el icono de QuickSet de la barra de tareas y haga clic en Ayuda.

## **Acceso a las Propiedades de Opciones de energía**

### **Windows XP**

Haga clic en el botón **Inicio**, seleccione **Panel de control** → **Rendimiento y mantenimiento** y, a continuación, haga clic en **Opciones de energía**.

### **Windows Vista**

Haga clic en el botón Inicio  de Windows Vista, en **Panel de control**, en **System and Maintenance** (Sistema y mantenimiento) y, a continuación, en **Power Options** (Opciones de energía).

## Carga de la batería

Cuando conecte el ordenador a una toma de alimentación eléctrica o instale una batería mientras está conectado a una toma de alimentación eléctrica, comprobará la carga y la temperatura de la batería. Si es necesario, el adaptador de CA cargará la batería y mantendrá la carga.

 **NOTA:** con Dell™ ExpressCharge™, cuando el ordenador está apagado, el adaptador de CA carga una batería completamente descargada al 80 % en alrededor de 1 hora y al 100 % en aproximadamente 2 horas. El tiempo de carga aumenta con el ordenador encendido. Puede dejar la batería en el ordenador todo el tiempo que desee. Los circuitos internos de la batería impiden que se sobrecargue.

Si la batería está caliente porque se ha estado usando en el ordenador o porque ha permanecido en un ambiente donde la temperatura es elevada, puede ser que no se cargue cuando se conecte el ordenador a una toma de alimentación eléctrica.

La batería está demasiado caliente para iniciar la recarga si el indicador luminoso  parpadea alternando entre el verde y el naranja. Desconecte el ordenador de la toma de alimentación eléctrica y espere a que tanto éste como la batería se enfríen hasta alcanzar la temperatura ambiente. A continuación, conecte el ordenador a una toma de alimentación eléctrica y continúe cargando la batería.

Para obtener más información sobre la resolución de problemas de la batería, consulte el apartado “Problemas con la alimentación” en la página 138.

## Sustitución de la batería

 **PRECAUCIÓN:** antes de llevar a cabo estos procedimientos, apague el ordenador, desconecte el adaptador de CA de la toma de alimentación eléctrica y del ordenador, desconecte el módem del conector de pared y del ordenador y retire cualquier otro cable externo del ordenador.

 **AVISO:** debe eliminar todos los cables externos del ordenador para evitar que se produzcan posibles daños en el conector.

 **PRECAUCIÓN:** el uso de baterías incompatibles puede aumentar el riesgo de incendio o explosión. Sustituya la batería únicamente por baterías de Dell. La batería está diseñada para funcionar con el ordenador Dell™; no utilice una batería de otros ordenadores.

 **AVISO:** si decide sustituir la batería mientras el ordenador está en modo de espera, tiene hasta un minuto para completar la sustitución antes de que el ordenador se cierre y pierda los datos no guardados.

Para extraer la batería:

- 1 Si el ordenador está conectado (acoplado) a un dispositivo de acoplamiento, desacóplelo. Si desea instrucciones, consulte la documentación incluida con el dispositivo de acoplamiento.
- 2 Asegúrese de que el ordenador está apagado.
- 3 Deslice y sostenga el pasador de liberación del compartimento de la batería situado en la parte inferior del ordenador y, a continuación, extraiga la batería del compartimento.



- 1 Pasador de liberación del compartimento de la batería      2 Batería

Para volver a colocar la batería, siga el procedimiento de extracción en orden inverso.

## Almacenamiento de una batería

Extraiga la batería cuando vaya a guardar el ordenador durante un período largo. Las baterías se descargan durante los almacenamientos prolongados. Después de un período largo de almacenamiento, recargue la batería totalmente (consulte el apartado “Carga de la batería” en la página 59) antes de utilizarla.

# Uso de dispositivos multimedia

## Reproducción de un CD o DVD

➡ **AVISO:** no ejerza presión en la bandeja de la unidad de CD o DVD al abrirla o cerrarla. Mantenga la bandeja cerrada cuando no utilice la unidad.

✍ **NOTA:** no mueva el ordenador mientras esté reproduciendo los CD o DVD. Haga clic en el botón de expulsión de la parte frontal de la unidad.

- 1 Haga clic en el botón de expulsión de la parte frontal de la unidad.
- 2 Saque la bandeja.



1 Bandeja de CD/DVD

- 3 Coloque el disco, con la etiqueta hacia arriba, en el centro de la bandeja y presione hasta que se produzca un chasquido en el pivote central.

 **NOTA:** si utiliza una unidad de CD o DVD que se haya enviado con otro ordenador, necesitará instalar los controladores y el software necesarios para reproducir CD o DVD o para escribir datos. Para mayor información, consulte el CD *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades) (el CD *Drivers and Utilities* es opcional y puede no estar disponible para su ordenador en ciertos países).

- 4 Vuelva a introducir la bandeja en la unidad.

Para formatear CD con el fin de almacenar datos, crear CD de música o copiar CD, consulte el software para CD que venía incluido con su ordenador.

 **NOTA:** Asegúrese de que no infringe ninguna ley de copyright al crear los CD.

## Ajuste del volumen

 **NOTA:** cuando los altavoces estén silenciados, no oír la reproducción del CD ni del DVD.

- 1 Haga clic en el botón **Inicio**, seleccione **Programas**→ **Accesorios**→ **Entretenimiento** (o **Multimedia**) y, a continuación, haga clic en **Control de volumen**.
- 2 En la ventana **Control de volumen**, haga clic en la barra de la columna del **Control de volumen** y arrástrela hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir el volumen.

Para obtener más información sobre las opciones de control de volumen, haga clic en **Ayuda** en la ventana **Control de volumen**.

Ajuste el volumen con los botones de control de volumen o pulsando las siguientes combinaciones de teclas:

- Presione <Fn><Página Arriba> para aumentar el volumen.
- Presione <Fn><Página Abajo> para disminuir el volumen.
- Presione <Fn><End> para silenciar el volumen.

## Ajuste de la imagen

Si aparece un mensaje de error donde se indica que la resolución y la intensidad de color actuales ocupan demasiada memoria y no permiten la reproducción del DVD, ajuste las propiedades de la pantalla:

- 1 Haga clic en el botón **Inicio** y en **Panel de control**.
- 2 En **Elija una categoría**, haga clic en **Apariencia y temas**.
- 3 En **Elija una tarea...**, haga clic en **Cambiar la resolución de pantalla**.

- 4 En la ventana **Propiedades de pantalla**, haga clic y arrastre la barra en **Resolución de pantalla** para reducir la configuración de la resolución de pantalla.
- 5 Pulse el menú desplegable que hay debajo de **Calidad del color** y, a continuación, pulse **Media (16 bits)**.
- 6 Haga clic en **Aceptar** para guardar la configuración y cerrar la ventana.

## Cómo copiar CD y DVD

 **NOTA:** asegúrese de que cumple todas las leyes de copyright al crear los CD o DVD.

Esta sección se aplica sólo a ordenadores que disponen de una unidad de CD-RW, DVD+/-RW o una unidad combinada de CD-RW/DVD.

 **NOTA:** los tipos de unidades de CD o DVD que ofrece Dell pueden variar en función del país.

Las siguientes instrucciones explican cómo realizar una copia exacta de un CD o DVD. También puede utilizar Sonic DigitalMedia para otros propósitos, como la creación de CD de música desde archivos de audio guardados en su ordenador o la realización de copias de seguridad de datos importantes. Para obtener ayuda, abra Sonic DigitalMedia y haga clic sobre el icono del signo de interrogación en la esquina superior derecha de la ventana.

## Cómo copiar un CD o DVD

 **NOTA:** las unidades combinadas de CD-RW/DVD no pueden grabar en soportes de DVD. Si tiene una unidad combinada de DVD y CD-RW y tiene problemas para grabar, compruebe si hay actualizaciones disponibles para el software en el sitio web de soporte de Sonic en [www.sonic.com](http://www.sonic.com).

Las unidades de DVD grabable instaladas en los ordenadores Dell™ pueden grabar y leer DVD+/-R, DVD+/-RW y DVD+R DL (capa dual), pero no pueden grabar y es posible que no puedan leer DVD-RAM o DVD-R DL.

 **NOTA:** la mayoría de los DVD comerciales están protegidos por las leyes de copyright y no se pueden copiar con Sonic DigitalMedia.

- 1 Haga clic en el botón **Inicio**, seleccione **Programas**→ **Sonic**→ **DigitalMedia Projects** (Proyectos de DigitalMedia) y, a continuación, haga clic en **Copy** (Copiar).
- 2 En la ficha **Copy** (Copiar), haga clic en **Disc Copy** (Copia de disco).

### 3 Para copiar el CD o DVD:

- *Si tiene una unidad de CD o DVD*, asegúrese de que la configuración sea correcta y haga clic en el botón **Disc Copy** (Copia de disco). El ordenador lee su CD o DVD de origen y copia los datos a un directorio temporal en el disco duro de su ordenador.

Cuando se le solicite, inserte un CD o DVD vacío en la unidad y haga clic en **Aceptar**.

- *Si dispone de dos unidades de CD o DVD*, seleccione la unidad en la que ha insertado el CD o DVD de origen y haga clic en el botón **Disc Copy** (Copia de disco). El ordenador copia los datos del CD o DVD de origen en el CD o DVD vacío.

Después de finalizar la copia del CD o DVD de origen, se expulsa automáticamente el CD o DVD que ha creado.

## Cómo utilizar CD y DVD vacíos

Las unidades de CD-RW pueden grabar sólo en soportes de grabación de CD (incluidos los CD-RW de alta velocidad) mientras que las unidades grabables de pueden grabar en soportes de grabación de CD y DVD.

Utilice CD-R vacíos para grabar música o almacenar permanentemente archivos de datos. Después de crear un CD-R, no se puede volver a grabar en ese CD-R (consulte la documentación de Sonic para obtener más información). Utilice discos CD-RW vacíos para grabar en CD, borrar, regrabar o actualizar datos en los CD.

Los DVD+/-R vacíos se pueden utilizar para almacenar de forma permanente grandes cantidades de información. Después de crear un disco DVD+/-R, es posible que no se pueda volver a grabar en él si se ha “finalizado” o “cerrado” durante la fase final del proceso de su creación. Utilice DVD+/-RW vacíos si desea borrar, regrabar o actualizar información de ese disco más adelante.

### Unidades de CD grabable

Tipo de soporte	Leer	Grabar	Regrabable
CD-R	Sí	Sí	No
CD-RW	Sí	Sí	Sí

## Unidades de DVD grabable

Tipo de soporte	Leer	Grabar	Regrabable
CD-R	Sí	Sí	No
CD-RW	Sí	Sí	Sí
DVD+R	Sí	Sí	No
DVD-R	Sí	Sí	No
DVD+RW	Sí	Sí	Sí
DVD-RW	Sí	Sí	Sí
DVD+R DL	Sí	Sí	No
DVD-R DL	Quizás	No	No
DVD-RAM	Quizás	No	No

## Consejos prácticos

- Utilice el Explorador de Microsoft® Windows® para arrastrar y soltar archivos en un CD-R o CD-RW únicamente después de haber iniciado Sonic DigitalMedia y haber abierto un proyecto de DigitalMedia.
- Utilice discos CD-R para grabar los CD de música que desee reproducir en equipos estéreo normales. Los discos CD-RW no se reproducen en la mayoría de los equipos estéreo domésticos o para automóvil.
- No se pueden crear DVD de audio con Sonic DigitalMedia.
- Los archivos MP3 de música sólo se pueden reproducir en reproductores de MP3 o en ordenadores en que se haya instalado software de MP3.
- Es posible que los reproductores de DVD comerciales para sistemas de cine en casa no puedan leer todos los formatos de DVD disponibles. Para ver una lista de los formatos compatibles con su reproductor de DVD, consulte la documentación que se incluye con el reproductor de DVD o póngase en contacto con el fabricante.
- No ocupe toda la capacidad de un CD-R o CD-RW vacío al grabar; por ejemplo, no copie un archivo de 650 MB en un CD vacío de 650 MB. La unidad de CD-RW necesita de 1 a 2 MB del espacio vacío para finalizar la grabación.

- Utilice un CD-RW vacío para practicar la grabación en CD hasta que se familiarice con las técnicas de grabación en CD. Si comete un error, puede borrar los datos del CD-RW e intentarlo de nuevo. También puede utilizar CD-RW vacíos para probar proyectos de archivos de música antes de grabar el proyecto permanentemente en un disco CD-R vacío.
- Consulte el sitio web de Sonic en [www.sonic.com](http://www.sonic.com) para obtener más información.

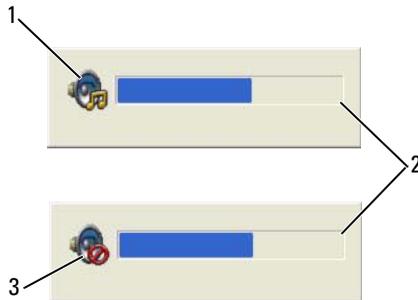
## Ajuste del volumen

 **NOTA:** cuando los altavoces estén silenciados, no oirá la reproducción del CD ni del DVD.

- 1 Abra la ventana **Volume Control** (Control de volumen).
- 2 Haga clic en la barra de **Control de volumen** y arrástrela hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir el volumen.

Para obtener más información sobre las opciones de control de volumen, haga clic en **Ayuda** en la ventana **Control de volumen**.

El medidor de volumen muestra el nivel de volumen actual, incluido el silencio, en su ordenador. Haga clic en el icono de **QuickSet** en la barra de tareas y seleccione o deseleccione **Disable On Screen Volume Meter** (Desactivar el medidor de volumen de la pantalla), o pulse los botones de control de volumen para activar o desactivar el **Volume Meter** (Medidor de volumen) de la pantalla.



1 Icono de volumen

2 Medidor de volumen

3 Icono de silencio

Cuando está activado el medidor, ajuste el volumen mediante los botones de control de volumen o presionando las teclas siguientes:

- Pulse <Fn> <AvPág> para aumentar el volumen.
- Presione <Fn><Página Abajo> para disminuir volumen.
- Pulse <Fn> <Fin> para silenciarlo.

Para obtener más información sobre QuickSet, haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la barra de tareas y en **Ayuda**.

## Ajuste de la película

Si aparece un mensaje de error donde se indica que la resolución y la intensidad de color actuales ocupan demasiada memoria y no permiten la reproducción del DVD, ajuste las propiedades de la pantalla:

*En Microsoft Windows XP*

- 1 Haga clic en **Inicio**→ **Panel de control**→ **Apariencia y Temas**.
- 2 En **Elija una tarea**, haga clic en **Cambiar la resolución de pantalla**. En **Resolución de pantalla**, haga clic en la barra y arrástrela para reducir la resolución configurada.
- 3 En el menú descendente, en **Calidad del color**, haga clic en **Media (16 bits)** y haga clic en **Aceptar**.

*Sistema operativo de Microsoft Windows Vista®*

- 1 Haga clic en el botón Inicio de Windows Vista , haga clic en **Panel de control** y, a continuación, haga clic en **Appearance and Personalization** (Apariencia y personalización).
- 2 En **Personalization** (Personalización), haga clic en **Adjust Screen Resolution** (Ajustar resolución de pantalla). Aparecerá la ventana **Display Properties** (Propiedades de la pantalla).
- 3 En **Resolution** (Resolución): haga clic en la barra y arrástrela para reducir el valor de resolución.
- 4 En el menú desplegable bajo **Colores**:, haga clic en **Media (16 bits)**.
- 5 Haga clic en **Aceptar**.



# Uso de las tarjetas

## Tarjetas ExpressCard

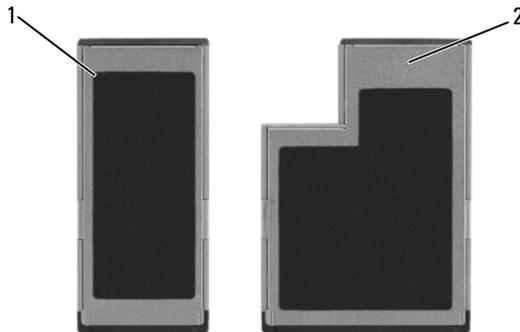
Las tarjetas ExpressCard proporcionan memoria adicional, comunicaciones por cable e inalámbricas, funciones multimedia y de seguridad. Las tarjetas ExpressCard admiten dos tamaños:

- ExpressCard/34 (34 mm de ancho)
- ExpressCard/54 (54 mm de ancho en forma de L con un conector de 34 mm)

La tarjeta de 34 mm encaja en ranuras de 34 mm y de 54 mm. La tarjeta de 54 mm sólo se puede colocar en una ranura para tarjetas de 54 mm.

Consulte el apartado “Especificaciones” en la página 171 para obtener información sobre las tarjetas ExpressCard compatibles.

 **NOTA:** una tarjeta ExpressCard no es un dispositivo de arranque.



1 Tarjeta ExpressCard/34

2 Tarjeta ExpressCard/54

## Paneles protectores para tarjetas ExpressCard

El ordenador se envía con un panel protector de plástico instalado en la ranura para tarjetas ExpressCard. Los paneles protectores protegen las ranuras no utilizadas del polvo y otras partículas. Guarde el panel protector de la tarjeta ExpressCard para utilizarlo cuando no haya instalada una tarjeta ExpressCard en la ranura; los paneles protectores de otros ordenadores pueden no ajustarse al suyo.

Para retirar el panel protector, consulte el apartado “Extracción de una tarjeta ExpressCard o de un panel protector” en la página 71.

## Instalación de una tarjeta ExpressCard

Usted puede instalar una tarjeta ExpressCard en el ordenador mientras éste se encuentra en funcionamiento. El ordenador detectará automáticamente la tarjeta.

Las tarjetas ExpressCard suelen estar marcadas con un símbolo (como puede ser un triángulo o una flecha) o con una etiqueta para indicar el extremo que debe insertarse en la ranura. Las tarjetas están marcadas para impedir que se inserten de forma incorrecta. Si la orientación de la tarjeta no está clara, consulte la documentación incluida con ésta.

 **PRECAUCIÓN:** antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad de la *Guía de información del producto*.

Para instalar una tarjeta ExpressCard:

- 1 Sujete la tarjeta con la parte superior orientada hacia arriba. Puede que el pasador deba estar en la posición “in” para insertar la tarjeta.
- 2 Inserte la tarjeta en la ranura hasta que esté completamente asentada en el conector.

Si encuentra demasiada resistencia, no la fuerce. Compruebe la orientación de la tarjeta e inténtelo de nuevo.



1 Tarjeta ExpressCard

El ordenador reconoce la tarjeta ExpressCard y carga el controlador del dispositivo adecuado de forma automática. Si el programa de configuración le pide que cargue los controladores del fabricante, utilice el disco o el CD incluido con la tarjeta ExpressCard.

### Extracción de una tarjeta ExpressCard o de un panel protector

**⚠ PRECAUCIÓN:** antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad de la *Guía de información del producto*.

**➡ AVISO:** use la utilidad de configuración de tarjetas ExpressCard (haga clic en el icono  de la barra de tareas) para seleccionar una tarjeta y detener su funcionamiento antes de extraerla del ordenador. Si no hace que la tarjeta deje de funcionar con la utilidad de configuración, podría perder datos.

Presione el seguro de liberación y retire la tarjeta o el protector. Algunos seguros deben presionarse dos veces: una para extraer el seguro y otra para extraer la tarjeta.

Guarde un panel protector para utilizarlo cuando no haya ninguna tarjeta ExpressCard instalada en una ranura. Los paneles protectores protegen las ranuras no utilizadas del polvo y otras partículas.



1 Seguro de liberación      2 Tarjeta ExpressCard

## Tarjetas de memoria multimedia

El lector de tarjetas de memoria multimedia 3 en 1 ofrece una manera rápida y cómoda de ver y compartir fotos digitales, música y vídeos almacenados en una tarjeta de memoria multimedia.

 **NOTA:** una tarjeta de memoria multimedia no es un dispositivo de arranque.

El lector de tarjetas de memoria multimedia 3 en 1 **lee tarjetas de memoria multimedia** SDIO y MultimediaCard (MMC) y tarjetas Secure Digital (SD).

### Instalación de una tarjeta de memoria multimedia

Puede instalar una tarjeta de memoria multimedia en el ordenador mientras éste funciona. El ordenador detectará automáticamente la tarjeta.

Habitualmente, las tarjetas de memoria multimedia están marcadas con un símbolo (como, por ejemplo, un triángulo o una flecha) o una etiqueta para indicar qué extremo debe insertarse en la ranura. Las tarjetas están marcadas para impedir que se inserten de forma incorrecta. Si la orientación de la tarjeta no está clara, consulte la documentación incluida con ésta.

**!** **PRECAUCIÓN:** antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad de la *Guía de información del producto*.

Para instalar una tarjeta de memoria multimedia:

- 1 Sujete la tarjeta con la parte superior orientada hacia arriba.
- 2 Inserte la tarjeta en la ranura hasta que esté completamente asentada en el conector.

Si encuentra demasiada resistencia, no la fuerce. Compruebe la orientación de la tarjeta e inténtelo de nuevo.



- 1 Ranura de tarjeta de memoria multimedia    2 Tarjeta de memoria multimedia

El ordenador reconoce la tarjeta de memoria multimedia y carga automáticamente el controlador de dispositivo adecuado. Si el programa de configuración le pide que cargue los controladores del fabricante, utilice el CD incluido con la tarjeta de memoria multimedia.

## Extracción de una tarjeta de memoria multimedia



**PRECAUCIÓN:** antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad de la *Guía de información del producto*.



**AVISO:** use la utilidad de configuración de tarjetas de memoria multimedia (haga clic en el icono  en la barra de tareas) para seleccionar una tarjeta y detener su funcionamiento antes de extraerla del ordenador. Si no hace que la tarjeta deje de funcionar con la utilidad de configuración, podría perder datos.

Presione la tarjeta para liberarla del lector de tarjetas de manera que salga parcialmente y retírela.

# Instalación y utilización de redes

## Conexión física a un módem de banda ancha o de red

La instalación de una red informática proporciona conectividad entre el ordenador e Internet, otro ordenador y una red. Por ejemplo, con una red instalada en casa o en una oficina pequeña puede imprimir en un ordenador compartido, acceder a las unidades y archivos de otro ordenador, ir a otras redes o acceder a Internet. Puede instalar una red de área local (LAN) con un cable de módem de banda ancha o red o instalar una LAN inalámbrica (WLAN).

Los sistemas operativos Microsoft® Windows® XP y Microsoft Windows Vista® proporcionan asistentes para guiarle a través del proceso de conexión en red de los ordenadores.

## Conexión de un cable de módem de banda ancha o red

Antes de conectar el ordenador a una red que no sea inalámbrica, el ordenador debe tener un adaptador de red instalado y un cable de red conectado a él.

Para conectar el cable de red:

- 1 Conecte el cable de red al conector del adaptador de red, que está situado en la parte posterior del ordenador.



**NOTA:** inserte el conector del cable hasta que encaje en su posición y, a continuación, tire suavemente de él para asegurarse de que está bien conectado.

- 2 Conecte el otro extremo del cable de red a un dispositivo de conexión de red o un conector de red de pared.



**AVISO:** no utilice un cable de red con un conector telefónico de pared.



## Configuración de una red en el sistema operativo Microsoft® Windows® XP

- 1 Haga clic en Inicio→ Todos los programas→ Accesorios→ Comunicaciones→ Asistente para configuración de red→ Siguiente→ Lista de comprobación para crear una red.

 **AVISO:** si selecciona el método de conexión etiquetado como **Este ordenador se conecta directamente a Internet** se activa el servidor de seguridad integrado que se proporciona con Windows XP Service Pack 2 (SP2).

- 2 Complete la lista de verificación.
- 3 Vuelva a Asistente para configuración de red y siga sus instrucciones.

## Configuración de una red en el sistema operativo Microsoft Windows Vista®

- 1 Haga clic en el botón de inicio de Windows Vista  → y en **Connect To** (Conectar a)→ **Set up a connection or network** (Configuración de conexión o de red).
- 2 Seleccione una opción en **Choose a connection option** (Elegir una opción de conexión).
- 3 Haga clic en **Next** (Siguiente) y, a continuación, siga las instrucciones del asistente.

## Red de área local (WLAN)

Una WLAN es una serie de ordenadores interconectados que se comunican entre ellos a través de ondas de aire en lugar de a través de un cable de red conectado a cada ordenador. Las WLAN cuentan con un dispositivo de comunicaciones de radio llamado punto de acceso o enrutador inalámbrico que conecta los ordenadores de la red y proporciona acceso a la red. El punto de acceso o enrutador inalámbrico y la tarjeta de red inalámbrica del ordenador se comunican mediante la difusión de datos de las antenas a través de ondas aéreas.

### Requisitos para establecer una conexión WLAN

Para poder configurar una WLAN, necesita:

- Acceso a Internet de alta velocidad (banda ancha) (cable o DSL)
- Un módem de banda ancha que esté conectado y que funcione
- Un enrutador inalámbrico o punto de acceso
- Una tarjeta de red inalámbrica para cada ordenador que desee conectar a la WLAN
- Un cable de red con el conector de red (RJ-45)

### Cómo comprobar la tarjeta de red inalámbrica

En función de lo que haya seleccionado cuando adquirió el ordenador, éste tiene una serie de configuraciones. Para confirmar que el ordenador tiene una tarjeta de red inalámbrica y determinar el tipo de tarjeta, utilice una de las siguientes opciones:

- El botón **Inicio** y la opción **Conectar a**
- Su confirmación de pedido

#### El botón Inicio y la opción Conectar a

En *Microsoft Windows XP*, haga clic en **Inicio**→ **Conectar a**→ **Mostrar todas las conexiones**.



**NOTA:** si el ordenador está configurado en la opción de menú **Inicio clásico**, haga clic en **Inicio**→ **Configuración**→ **Conexiones de red** para ver sus conexiones de red.

En *Microsoft Windows Vista*, haga clic en el botón de Inicio de Windows Vista, → **Connect To** (Conectar a)→ **View network computers and devices** (Ver ordenadores y dispositivos en red).

Si no aparece Conexión de red inalámbrica bajo LAN o Internet de alta velocidad, es posible que no tenga una tarjeta de red inalámbrica.

Si aparece Conexión de red inalámbrica, tiene una tarjeta de red inalámbrica. Para ver información detallada sobre la tarjeta de red inalámbrica:

- 1 Haga clic con el botón derecho del ratón en **Wireless Network Connection** (Conexión de red inalámbrica).
- 2 Haga clic en **Properties** (Propiedades).

Aparece la ventana **Wireless Network Connection Properties** (Propiedades de la conexión de red inalámbrica). El nombre de la tarjeta de red inalámbrica y el número del modelo aparecen en la ficha **General**.



**AVISO:** si **Conexión de red inalámbrica** no aparece, es posible que no tenga ninguna tarjeta de red inalámbrica.

### **La confirmación de pedido de su ordenador**

La confirmación de pedido que recibe al solicitar el ordenador muestra una lista con el hardware y el software que se proporciona con el ordenador.

### **Instalación de una WLAN nueva con un enrutador inalámbrico y un módem de banda ancha**

- 1 Póngase en contacto con su proveedor de servicios de Internet (ISP) para obtener información específica sobre los requisitos de conexión del módem de banda ancha.
- 2 Asegúrese de que tiene acceso a Internet con cable a través del módem de banda ancha antes de intentar configurar una conexión inalámbrica a Internet (consulte el apartado “Conexión de un cable de módem de banda ancha o red” en la página 75).
- 3 Instale el software necesario para su enrutador inalámbrico. Es posible que el enrutador inalámbrico se haya enviado con un CD de instalación. Los CD de instalación suelen contener información de la instalación y de solución de problemas. Instale el software requerido según las instrucciones proporcionadas por el fabricante del enrutador.
- 4 Apague el ordenador y el resto de los ordenadores habilitados para la conexión inalámbrica que haya cerca con el menú de **Inicio** de Windows XP o el botón del menú de Inicio de Windows Vista .

5 Desconecte el cable de alimentación del módem de banda ancha de la toma de alimentación eléctrica.

6 Desconecte el cable de red del ordenador y del módem.

7 Desconecte el cable adaptador de CA del enrutador inalámbrico para asegurarse de que no hay ninguna alimentación conectada al enrutador.



**NOTA:** espere un mínimo de 5 minutos tras desconectar el módem de banda ancha y antes de seguir con la configuración de la red.

8 Inserte un cable de red en el conector de red (RJ-45) del módem de banda ancha no encendido.

9 Conecte el otro extremo del cable de red en el conector de red (RJ-45) de Internet del enrutador inalámbrico desconectado.

10 Asegúrese de que ningún cable de red o USB, excepto el cable de red que conecta el módem y el enrutador inalámbrico, estén conectados al módem de banda ancha.



**NOTA:** reinicie el equipo inalámbrico en el orden descrito a continuación para evitar posibles errores de conexión.

11 Encienda *sólo* el módem de banda ancha y espere como mínimo 2 minutos para que se establezca. Una vez pasados estos 2 minutos, siga con el paso 12.

12 Encienda el enrutador inalámbrico y espere al menos 2 minutos para que éste se establezca. Después de 2 minutos, siga con el paso 13.

13 Inicie el ordenador y espere hasta que el proceso de arranque se complete.

14 Consulte la documentación que viene con el enrutador inalámbrico para configurarlo de la siguiente forma:

- Establezca la comunicación entre el ordenador y el enrutador inalámbrico.
- Configure el enrutador inalámbrico para comunicarse con el enrutador de banda ancha.
- Busque el nombre de difusión del enrutador inalámbrico. El término técnico del nombre de difusión del enrutador es Identificador de servicios (SSID) o nombre de la red.

15 Si es necesario, configure la tarjeta de red inalámbrica para conectarse a la red inalámbrica (consulte el apartado “Conexión a una WLAN” en la página 80).

## Conexión a una WLAN

 **NOTA:** antes de conectarse a una WLAN, asegúrese de haber seguido las instrucciones del apartado **Ἐπιπέδωση ὁλοκληρωμένης (WLAN) ἐν λῆξιν 77**.

 **NOTA:** las siguientes instrucciones sobre los sistemas de red no se aplican a las tarjetas internas con tecnología inalámbrica Bluetooth® ni a productos celulares.

En este apartado se muestran los procedimientos generales para conectarse a una red mediante tecnología inalámbrica. Los nombres de red específicos y los detalles de configuración pueden variar. Consulte el apartado **Ἐπιπέδωση ὁλοκληρωμένης (WLAN) ἐν λῆξιν 77** para obtener más información sobre cómo preparar la conexión de su ordenador a una WLAN.

La tarjeta de red inalámbrica requiere software y controladores específicos para conectarse a una red. El software ya está instalado.

 **NOTA:** si el software se extrae o se daña, siga las instrucciones que se incluyen en la documentación del usuario de su tarjeta de red inalámbrica. Compruebe el tipo de tarjeta de red inalámbrica que tiene instalada en el ordenador y, a continuación, busque su nombre en el sitio web de Dell™ Support en [support.dell.com](http://support.dell.com). Para obtener información sobre el tipo de tarjeta de red inalámbrica que está instalada en el ordenador, consulte el apartado “Cómo comprobar la tarjeta de red inalámbrica” en la página 77.

### Cómo determinar el administrador de dispositivos de la red inalámbrica

En función del software que tenga instalado en el ordenador, existen diferentes utilidades de configuración inalámbrica que pueden administrar los dispositivos de red:

- La utilidad cliente de la tarjeta de red inalámbrica
- El sistema operativo Windows XP o Windows Vista

Para determinar qué utilidad de configuración inalámbrica administra la tarjeta de red inalámbrica:

- 1 Haga clic en **Inicio**→ **Configuración**→ **Panel de control**→ **Conexiones de red**.
- 2 Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono **Conexión de red inalámbrica** y, a continuación, en **Ver redes inalámbricas disponibles**.

Si la ventana **Seleccionar una red inalámbrica** le informa que **Windows no puede configurar esta conexión**, la utilidad cliente de la tarjeta de red inalámbrica estará administrando la tarjeta de red inalámbrica.

Si en la ventana **Seleccionar una red inalámbrica** aparece la orden **Haga clic en un elemento de la siguiente lista para conectarse a una red inalámbrica al alcance o para obtener más información**, el sistema operativo Windows XP estará administrando la tarjeta de red inalámbrica.

Para determinar qué utilidad de configuración inalámbrica administra la tarjeta de red inalámbrica en Windows Vista:

- 1 Haga clic en  → **Connect To** (Conectar a) → **Manage wireless networks** (Administrar redes inalámbricas).
- 2 Haga doble clic en un perfil para abrir la pantalla de propiedades de redes inalámbricas.

Para obtener información específica sobre la utilidad de configuración inalámbrica instalada en el ordenador, consulte la documentación de redes inalámbricas en el Centro de ayuda y soporte técnico de Windows (consulte el apartado “Centro de ayuda y soporte técnico de Windows” en la página 17).

### **Cómo completar la conexión a la WLAN**

Cuando se enciende el ordenador y se detecta una red (para la que el ordenador no está configurado) en el área, aparece un mensaje emergente cerca del icono de red en el área de notificación en el margen inferior derecho del escritorio de Windows).

Siga las instrucciones que se proporcionan en las peticiones de la utilidad que aparecen en la pantalla.

Una vez que haya configurado el ordenador para la red inalámbrica que seleccionó, otro mensaje emergente le notificará que el ordenador está conectado a dicha red.

Por lo tanto, cada vez que se conecte al ordenador en el área de red inalámbrica que seleccionó, el mismo mensaje emergente le informará de la conexión de red inalámbrica.



**NOTA:** si selecciona una red segura, deberá especificar una clave WEP o WPA cuando se le pida. La configuración de seguridad de la red es exclusiva de su red. Dell no puede proporcionar esta información.



**NOTA:** es posible que el ordenador tarde hasta un minuto en conectarse a la red.

## Activación/Desactivación de la tarjeta de red inalámbrica



**NOTA:** si no puede conectarse a una red inalámbrica, asegúrese de que dispone de todos los componentes necesarios para establecer una WLAN (consulte el apartado "Requisitos para establecer una conexión WLAN" en la página 77) y, a continuación, compruebe que su tarjeta de red inalámbrica esté activada pulsando <Fn><F2>.

Puede activar y desactivar la función de conexión de red inalámbrica del ordenador pulsando la combinación de teclas <Fn><F2>.

### Supervisión del estado de la tarjeta de red inalámbrica mediante Dell QuickSet

El indicador de actividad inalámbrica le ofrece una manera sencilla de supervisar el estado de los dispositivos inalámbricos del ordenador. Para apagar o encender el indicador de actividad inalámbrica, haga clic en el icono QuickSet de la barra de tareas y seleccione **Hotkey Popups** (Menús emergentes con teclas de acceso rápido). Si no se selecciona la opción **Wireless Activity Indicator Off** (Indicador de actividad inalámbrica apagado), el indicador está encendido. Si la opción **Wireless Activity Indicator Off** (Indicador de actividad inalámbrica apagado) está seleccionada, el indicador está apagado.

El indicador de actividad inalámbrica muestra si los dispositivos inalámbricos integrados del ordenador están activados o desactivados. Cuando activa o desactiva la función de red inalámbrica, el indicador de actividad inalámbrica cambia para mostrar el estado.

Para obtener más información sobre el indicador de actividad inalámbrica de Dell QuickSet, haga clic con el botón derecho del ratón en el icono QuickSet de la barra de tareas y seleccione **Help** (Ayuda).

### Mobile Broadband/Wireless Wide Area Network (WWAN)

Una red Mobile Broadband, también conocida como Wireless Wide Area Network (WWAN), es una red celular digital de alta velocidad que proporciona acceso a Internet en un área geográfica mucho más amplia que una WLAN, que habitualmente cubre sólo entre 30,5 y 304,8 metros (entre 100 y 1000 pies). El ordenador puede mantener el acceso de red Mobile Broadband siempre que el ordenador se encuentre dentro de la zona de cobertura de datos celulares. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener la cobertura de una red celular digital de alta velocidad.



**NOTA:** aunque pueda realizar una llamada desde un teléfono móvil en una ubicación geográfica concreta, esa ubicación no se encuentra necesariamente dentro de una zona de cobertura de datos celulares.

## Requisitos para establecer una conexión de red Mobile Broadband



**NOTA:** dependiendo del ordenador, podrá utilizar una minitarjeta o una tarjeta Express para Mobile Broadband, pero no ambas, para establecer una conexión de red Mobile Broadband.

Para configurar una conexión de red Mobile Broadband, necesita:

- Una minitarjeta o una tarjeta ExpressCard para Mobile Broadband (dependiendo de la configuración de su ordenador)



**AVISO:** para obtener instrucciones acerca de cómo utilizar las tarjetas ExpressCard, consulte el apartado “Uso de las tarjetas” en la página 69.

- Tarjeta Mobile Broadband ExpressCard activada o módulo de identificación de suscriptor (SIM, Subscriber Identity Module) activado para el proveedor de servicios
- Dell Mobile Broadband Card Utility (instalada ya en el ordenador si adquirió la tarjeta al comprar el ordenador, o en el CD que se suministra con la tarjeta si la adquirió por separado)

Si la utilidad está dañada en el ordenador, consulte la guía del usuario de la utilidad Dell Mobile Broadband Card Utility. La guía del usuario está disponible en el Centro de ayuda y soporte de Windows (consulte el apartado “Centro de ayuda y soporte técnico de Windows” en la página 17) o en el CD que se suministra con la tarjeta si la adquirió por separado.

## Comprobación de la tarjeta Mobile Broadband de Dell

En función de lo que haya seleccionado cuando adquirió el ordenador, éste tiene una serie de configuraciones. Para determinar la configuración de su ordenador, vea una de las siguientes utilidades:

- Su confirmación de pedido
- Centro de ayuda y soporte técnico de Microsoft Windows

Para comprobar la tarjeta Mobile Broadband en el Centro de ayuda y soporte técnico de Windows:

- 1 Haga clic en Inicio→ Ayuda y soporte técnico→ Utilice Herramientas para ver la información de su ordenador y diagnosticar problemas. En Herramientas, haga clic en Información de Mi PC→ Buscar información sobre el hardware instalado en este ordenador.

En la pantalla **Información de Mi PC - Hardware**, puede ver el tipo de tarjeta Mobile Broadband instalada en el ordenador, además de otros componentes de hardware.

 **NOTA:** la tarjeta Mobile Broadband aparecerá en una lista, en **Módems**.

## **Servidor de seguridad de Microsoft® Windows®**

El servidor de seguridad de Windows proporciona protección básica contra el acceso no autorizado mientras éste está conectado a Internet. El servidor de seguridad de Windows se activa automáticamente al ejecutar el Asistente para configuración de redes.

Cuando el servidor de seguridad de Windows se activa para una conexión de red, su icono aparece con un fondo rojo en la sección **Conexiones de red** del Panel de control.

 **NOTA:** la activación de este servidor de seguridad de Windows no implica que deje de ser necesario utilizar un software antivirus.

Para obtener más información, haga clic en **Inicio**→ **Panel de control**→ **Seguridad**→ **Servidor de seguridad de Windows**, o consulte el apartado “Centro de ayuda y soporte técnico de Windows” en la página 17.

# Seguridad del ordenador

## Seguro para cable de seguridad

 **NOTA:** su ordenador no viene con seguro para cable de seguridad.

Un seguro para cable de seguridad es un dispositivo contra robo disponible en tiendas y comercios. Para utilizar el seguro, colóquelo en la ranura para cable de seguridad de su ordenador. Para obtener más información, consulte las instrucciones incluidas con el dispositivo.

 **AVISO:** antes de comprar un dispositivo contra robo, asegúrese de que encajará en la ranura para cable de seguridad de su ordenador.



## Contraseñas

Las contraseñas impiden el acceso no autorizado a su ordenador. Cuando inicia por primera vez el ordenador, debe asignar una contraseña principal cuando se le pida. Si no se teclea una contraseña en el espacio de 2 minutos, el ordenador regresará a su estado anterior.

Cuando utilice contraseñas, tenga en cuenta las siguientes pautas:

- Elija una contraseña que pueda recordar, pero no una que sea fácil de adivinar. Por ejemplo, no utilice nombres de miembros de su familia o mascotas para las contraseñas.
- Es recomendable que no anote la contraseña. Sin embargo, si la anota, asegúrese de guardarla en un lugar seguro.
- No comparta la contraseña con otras personas.
- Asegúrese de que la gente no observa cuando escriba su contraseña.



**AVISO:** las contraseñas proporcionan un alto nivel de seguridad para los datos contenidos en el ordenador o en la unidad de disco duro. Sin embargo, no son infalibles. Si requiere más seguridad, debe adquirir y utilizar formas adicionales de protección, como las tarjetas smart, los programas para ciframiento de datos o tarjetas ExpressCard (o minitarjetas) con funciones de codificación.

Para añadir o cambiar las contraseñas, acceda a **Cuentas de usuario** desde el Panel de control.

Si olvida alguna de las contraseñas, póngase en contacto con Dell (consulte el apartado “Cómo ponerse en contacto con Dell” en la página 169). Para su protección, el personal de asistencia técnica de Dell le pedirá que acredite su identidad con el fin de asegurarse de que no es una persona no autorizada la que utiliza el ordenador.

## Software de seguimiento del ordenador

El software de seguimiento informático puede ayudarle a localizar su ordenador si éste se pierde o si se lo roban. El software es opcional y se puede adquirir al pedir el ordenador o puede ponerse en contacto con el representante de ventas de Dell para obtener información sobre esta función de seguridad.



**NOTA:** puede que en algunos países no esté disponible el software de seguimiento del ordenador.



**NOTA:** si dispone de software de seguimiento del ordenador y pierde o le roban su ordenador, deberá ponerse en contacto con la empresa que ofrece el servicio de seguimiento para proporcionarle información sobre el ordenador perdido.

## Si el ordenador se pierde o si se lo roban

- Póngase en contacto con cualquier comisaría para informar de la pérdida o el robo del ordenador. Incluya la Etiqueta de servicio en la descripción del ordenador. Solicite que se le asigne un número de caso y anótelos, junto con el nombre, la dirección y el número de teléfono de la comisaría. Si es posible, averigüe el nombre del oficial de investigación.



**NOTA:** si sabe en qué lugar ha perdido o le han robado el ordenador, póngase en contacto con la comisaría de dicha zona. Si no lo sabe, llame a la comisaría de la zona en la que resida.

- Si el ordenador pertenece a una empresa, indique cuál es la compañía de seguros de dicha empresa.
- Póngase en contacto con el servicio de asistencia al cliente de Dell para informar de la pérdida del ordenador. Indique la etiqueta de servicio del ordenador, el número de caso y el nombre, la dirección y el número de teléfono de la comisaría en la que denunció el extravío del ordenador. Si es posible, indique el nombre del oficial de investigación.

El representante del servicio de asistencia al cliente de Dell registrará su informe bajo la etiqueta de servicio del ordenador y marcará el ordenador como perdido o robado. Si alguien llama a Dell para solicitar asistencia técnica y proporciona dicha Etiqueta de servicio, se identificará de inmediato que se trata de un ordenador robado o extraviado. El representante intentará averiguar el número de teléfono y la dirección de la persona que llama. A continuación, Dell se pondrá en contacto con la comisaría en la que se denunció la pérdida del ordenador.



# Adición y sustitución de piezas

## Antes de comenzar

En este capítulo se describen los procedimientos para extraer e instalar los componentes del ordenador. A menos que se señale lo contrario, cada procedimiento asume que existen las siguientes condiciones:

- Ha realizado los pasos que se indican en los apartados “Cómo apagar el ordenador” en la página 89 y “Antes de trabajar en el interior de su ordenador” en la página 90.
- Ha leído la información de seguridad de la *Guía de información del producto* de Dell™.
- Se puede cambiar un componente, si se ha adquirido por separado, instalarlo realizando el procedimiento de extracción en orden inverso.

## Herramientas recomendadas

Es posible que necesite las herramientas siguientes para los procedimientos descritos en este documento:

- Un destornillador pequeño de paletas planas
- Un destornillador Phillips
- Una punta trazadora de plástico pequeña
- Actualización del BIOS flash (consulte el sitio web de Asistencia técnica de Dell en [support.dell.com](http://support.dell.com))

## Cómo apagar el ordenador



**AVISO:** para evitar la pérdida de datos, guarde y cierre todos los archivos abiertos y salga de todos los programas abiertos antes de apagar el ordenador.

- 1 Apague el sistema operativo:
  - a Guarde y cierre los archivos abiertos, salga de todos los programas, haga clic en el botón **Inicio** y luego en **Apagar ordenador**.
  - b En la ventana **Apagar ordenador**, haga clic en **Apagar**.  
El ordenador se apaga una vez finalizado el proceso de cierre.

- 2 Asegúrese de que el ordenador y los dispositivos conectados estén apagados. Si el ordenador y los dispositivos conectados no se apagaron automáticamente cuando apagó el sistema operativo, pulse el botón de alimentación durante varios segundos hasta que el ordenador se apague.

## Antes de trabajar en el interior de su ordenador

Aplique las siguientes pautas de seguridad para proteger el ordenador contra posibles daños y garantizar su propia seguridad personal.

-  **PRECAUCIÓN:** antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad que se encuentran en la *Guía de información del producto*.
-  **PRECAUCIÓN:** manipule los componentes y las tarjetas con precaución. No toque los componentes o contactos ubicados en una tarjeta. Sostenga las tarjetas por sus bordes o por su soporte metálico de montaje. Sujete un componente, como un procesador, por sus bordes y no por sus patas.
-  **AVISO:** solo un técnico certificado debe realizar reparaciones en el ordenador. La garantía no cubre los daños por reparaciones no autorizadas por Dell.
-  **AVISO:** cuando desconecte un cable, tire de su conector o de su lazo liberador de tensión, y no del cable mismo. Algunos cables cuentan con un conector que tiene lengüetas de sujeción; si está desconectando un cable de este tipo, presione las lengüetas de sujeción antes de desconectar el cable. Cuando separe conectores, manténgalos alineados para evitar doblar las patas de conexión. Además, antes de conectar un cable, asegúrese de que los dos conectores estén orientados y alineados correctamente.
-  **AVISO:** para evitar daños en el ordenador, realice los pasos siguientes antes de comenzar a trabajar dentro del ordenador.
  - 1 Asegúrese de que la superficie de trabajo sea llana y esté limpia para evitar que la cubierta del ordenador se raye.
  - 2 Apague el ordenador. Consulte el apartado “Cómo apagar el ordenador” en la página 89.
-  **AVISO:** para desconectar un cable de red, desconecte primero el cable del ordenador y, a continuación, del enchufe de red de la pared.
  - 3 Desconecte cualquier teléfono o cable de red del ordenador.
-  **AVISO:** para evitar dañar la placa base, debe retirar la batería del compartimento de baterías antes de realizar tareas de mantenimiento y/o reparación en el ordenador.
-  **NOTA:** para evitar dañar el ordenador, utilice sólo la batería diseñada para este ordenador Dell en particular. No utilice otras baterías diseñadas para otros ordenadores Dell.

- Desconecte el ordenador y todos los dispositivos conectados de sus tomas de alimentación eléctrica, deslice y mantenga el pasador de liberación del compartimento de baterías en la parte inferior del ordenador y, a continuación, extraiga la batería del compartimento.



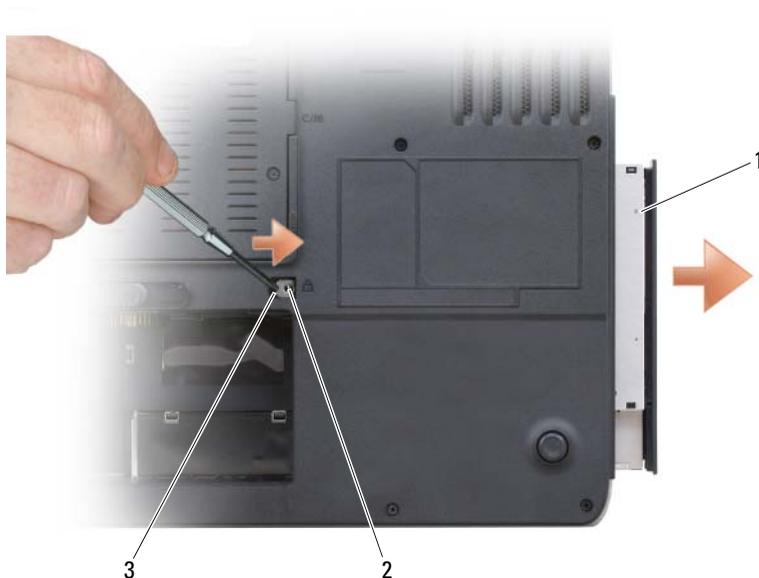
- |   |           |
|---|-----------|
| 1 Pasador de liberación del compartimento de la batería | 2 Batería |
|---|-----------|

- Pulse el botón de alimentación para conectar a tierra la placa base.
- Retire todas las tarjetas instaladas de la ranura para tarjetas ExpressCard (consulte el apartado “Extracción de una tarjeta ExpressCard o de un panel protector” en la página 71) y el lector para tarjetas de memoria multimedia 3 en 1 (consulte el apartado “Extracción de una tarjeta de memoria multimedia” en la página 74).
- Cierre la pantalla y coloque el ordenador hacia abajo en una superficie plana.
- Extraiga la unidad de disco duro (consulte el apartado “Unidad de disco duro” en la página 92).

## Unidad óptica

**⚠ PRECAUCIÓN:** Antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad que se encuentran en la *Guía de información del producto*.

- 1 Apague el ordenador.
- 2 Dé la vuelta al ordenador y quite el tornillo de seguridad del dispositivo.
- 3 Inserte una punta trazadora en la muesca y empújela hacia el lado para soltar la unidad del compartimento.
- 4 Saque la unidad del compartimento deslizándola.



- 1 Unidad óptica    2 Tornillo de seguridad del dispositivo    3 Muesca

## Unidad de disco duro

**⚠ PRECAUCIÓN:** si extrae la unidad de disco duro del ordenador cuando la unidad está caliente, *no toque* la cubierta metálica de dicha unidad.

**⚠ PRECAUCIÓN:** antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad que se encuentran en la *Guía de información del producto*.

➔ **AVISO:** para evitar la pérdida de datos, apague el ordenador (consulte el apartado “Cómo apagar el ordenador” en la página 89) antes de extraer la unidad de disco duro. No extraiga la unidad de disco duro mientras el ordenador se encuentre encendido, en modo de espera o en modo de hibernación.

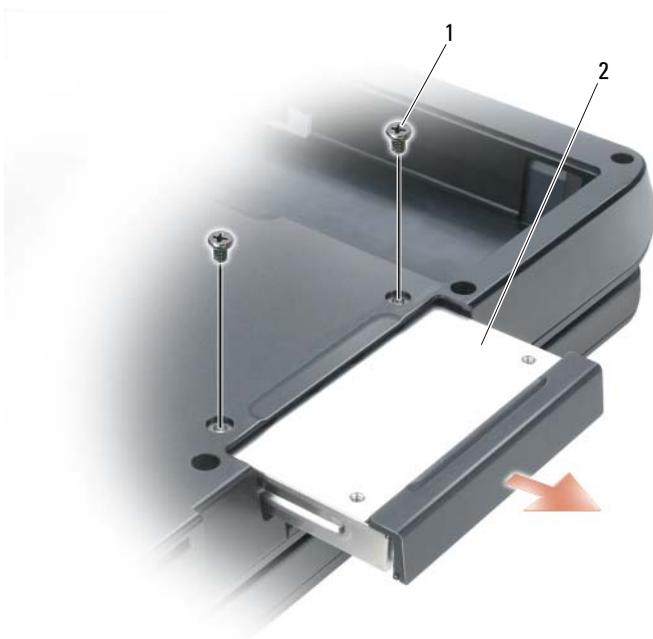
➔ **AVISO:** las unidades de disco duro son muy frágiles; basta un ligero golpe para dañarlas.

📎 **NOTA:** Dell no garantiza la compatibilidad para las unidades de disco duro de otros fabricantes ni proporciona asistencia técnica si sufren algún problema.

📎 **NOTA:** si va a instalar una unidad de disco duro desde un recurso que no sea Dell, tendrá que instalar un sistema operativo, controladores y utilidades en la nueva unidad de disco duro. Consulte los apartados “Restauración del sistema operativo de Microsoft® Windows Vista®” en la página 152 y “Reinstalación de controladores y utilidades” en la página 147.

Para sustituir la unidad de disco duro en el compartimento correspondiente:

- 1 Siga los procedimientos que se indican en el apartado “Antes de comenzar” en la página 89.
- 2 Dé la vuelta al ordenador y retire los tornillos de la unidad de disco duro.



- 1 Tornillos de la unidad de disco duro (2)    2 Unidad de disco duro

➔ **AVISO:** cuando la unidad de disco duro no esté en el ordenador, guárdela en un embalaje protector antiestático. Consulte el apartado “Protección contra descargas electrostáticas” de la *Guía de información del producto*.

3 Deslice la unidad de disco duro para extraerla del ordenador.

4 Extraiga la nueva unidad de su embalaje.

Conserve el embalaje original para almacenar o transportar la unidad de disco duro.

➔ **AVISO:** ejerza una presión firme y constante para deslizar la unidad hasta que encaje en su sitio. Si ejerce una fuerza excesiva, puede dañar el conector.

5 Deslice la unidad de disco duro hasta que esté completamente asentada en el compartimiento.

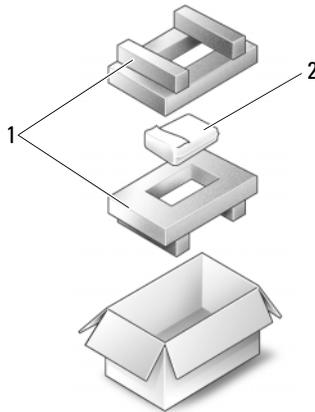
6 Vuelva a colocar los tornillos de la unidad de disco duro y apriételes.

7 Instale el sistema operativo para su ordenador. Consulte el apartado “Restauración del sistema operativo de Microsoft® Windows Vista®” en la página 152.

8 Instale los controladores y utilidades para su ordenador. Consulte el apartado “Reinstalación de controladores y utilidades” en la página 147.

## Devolución de una unidad de disco duro a Dell

Cuando devuelva la unidad de disco duro a Dell, utilice el embalaje de espuma original o un embalaje similar. De lo contrario, la unidad de disco duro puede resultar dañada durante el transporte.



1 Embalaje de espuma

2 Unidad de disco duro

# Memoria

**!** **PRECAUCIÓN:** antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad que se encuentran en la *Guía de información del producto*.

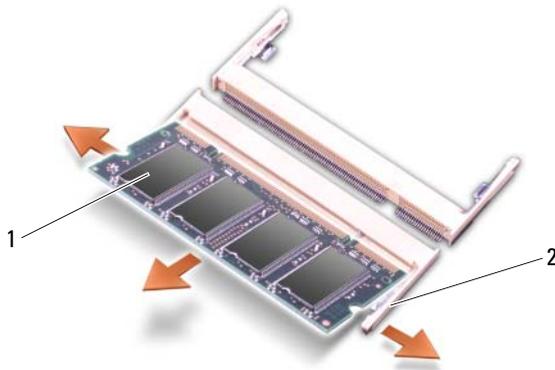
Puede aumentar la memoria del sistema mediante la instalación de módulos de memoria en la placa base. Consulte el apartado “Especificaciones” en la página 171 para obtener información sobre la memoria compatible con el ordenador. Instale únicamente módulos de memoria adecuados para su ordenador.

**✍** **NOTA:** los módulos de memoria adquiridos de Dell están incluidos en la garantía del ordenador.

- 1 Siga los procedimientos que se indican en el apartado “Antes de comenzar” en la página 89.
- 2 Dé la vuelta al ordenador, afloje los tornillos de sujeción que hay en la cubierta del módulo de memoria y, a continuación, retire la cubierta del módulo de memoria.



- ➔ **AVISO:** para evitar dañar el conector del módulo de memoria, no utilice herramientas con el fin de separar los ganchos de fijación del módulo.
- ➔ **AVISO:** para evitar descargas electrostáticas, toque tierra mediante el uso de una muñequera de conexión a tierra o toque periódicamente una superficie metálica no pintada (por ejemplo, un conector de la parte posterior del ordenador).
- 3 Si va a cambiar un módulo de memoria, debe retirar el módulo existente.
- Separe cuidadosamente con la punta de los dedos los ganchos de fijación que se encuentran en los extremos del conector del módulo de memoria hasta que el módulo salte.
  - Extraiga el módulo del conector.

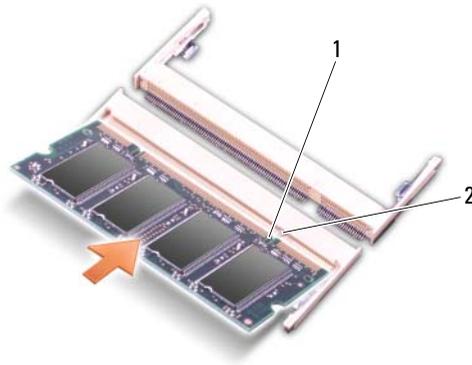


1 Módulo de memoria

2 Ganchos de fijación del módulo de memoria (2 por conector)

🔪 **NOTA:** si el módulo de memoria no está instalado correctamente, es posible que el ordenador no arranque. Este fallo no se indicará mediante un mensaje de error.

- 4 Descargue la electricidad estática de su cuerpo e instale el nuevo módulo de memoria:
- Alinee la muesca del conector del extremo del módulo con la lengüeta de la ranura del conector.
  - Deslice el módulo firmemente en la ranura formando un ángulo de 45 grados y gírelo hasta que encaje en su sitio con un chasquido. Si no lo nota, retire el módulo y vuelva a instalarlo.



1 Muesca

2 Lengüeta

➔ **AVISO:** si resulta difícil cerrar la cubierta del módulo de memoria, extraiga el módulo y vuelva a instalarlo. Si fuerza la cubierta para cerrarla, puede dañar el ordenador.

- 5 Vuelva a colocar la cubierta del módulo de memoria.
- 6 Inserte la batería en el compartimiento correspondiente o conecte el adaptador de CA al ordenador y a una toma de alimentación eléctrica.
- 7 Reinstale la unidad de disco duro. Consulte el apartado “Unidad de disco duro” en la página 92.
- 8 Encienda el ordenador.

Al reiniciarse el ordenador, éste detecta la memoria adicional y actualiza automáticamente la información de configuración del sistema.

Para confirmar la cantidad de memoria instalada en el ordenador:

- *En el sistema operativo de Microsoft® Windows® XP*, haga clic con el botón derecho del ratón en el icono Mi PC en el escritorio. Haga clic en **Propiedades**→ **Generales**.
- *En el sistema operativo de Microsoft Windows Vista®* haga clic en el botón de inicio de Windows Vista , y haga clic con el botón derecho del ratón en **Computer** (Ordenador)→ **Properties** (Propiedades).

# Módem

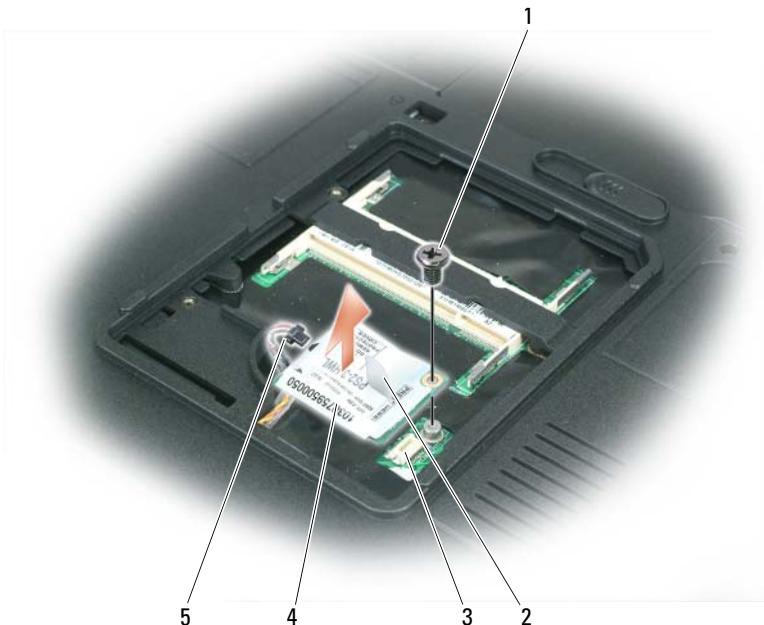
**⚠ PRECAUCIÓN:** antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad que se encuentran en la *Guía de información del producto*.

Si solicitó el módem opcional al solicitar el ordenador, el módem ya estará instalado.

- 1 Siga los procedimientos que se indican en el apartado “Antes de comenzar” en la página 89.
- 2 Dé la vuelta al ordenador, afloje los tornillos de sujeción de la cubierta del módem y, a continuación, retire la cubierta del módem.



- 3 Saque el módem actual:
  - a Quite el tornillo del módem.
  - b Tire hacia arriba y en línea recta de la lengüeta de extracción para desacoplar el módem de su conector en la placa base y desconecte el cable del módem.



- |   |                    |   |                            |   |                                    |
|---|--------------------|---|----------------------------|---|------------------------------------|
| 1 | Tornillo del módem | 2 | Lengüeta de tiro del módem | 3 | Conector del módem a la placa base |
| 4 | Módem              | 5 | Cable del módem            |   |                                    |

**4** Instale el módem de repuesto:

**a** Conecte el cable del módem al módem.

**➡ AVISO:** el conector tiene la forma adecuada para garantizar que la inserción es correcta. Si nota resistencia, compruebe el conector y vuelva a alinear la tarjeta.

**b** Alinee el módem con los agujeros para los tornillos y presiónelo hasta que su conector encaje en la placa base.

**c** Vuelva a colocar el tornillo que sujeta el módem a la placa base.

**5** Vuelva a colocar la cubierta del módem.

## Cubierta de la bisagra



**PRECAUCIÓN:** antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad que se encuentran en la *Guía de información del producto*.



**AVISO:** para evitar descargas electrostáticas, toque tierra mediante el uso de una muñequera de conexión a tierra o toque periódicamente una superficie metálica no pintada (por ejemplo, un conector de la parte posterior del ordenador).



**AVISO:** para evitar dañar la placa base, debe retirar la batería del compartimento de baterías antes de empezar a trabajar en el interior del ordenador.

- 1 Siga los procedimientos que se indican en el apartado “Antes de comenzar” en la página 89.
- 2 Extraiga la cubierta de la bisagra:
  - a Abra la pantalla del todo (180 grados), de modo que se apoye sobre la superficie de trabajo.



**AVISO:** para evitar dañar la cubierta de la bisagra, no levante la cubierta de los dos lados a la vez.

- b Inserte una punta trazadora en la muesca para levantar la cubierta de la bisagra de la parte derecha.
- c Afloje la cubierta de la bisagra, moviéndola de derecha a izquierda, y retírela.



**NOTA:** cuando vuelva a colocar la cubierta de la bisagra, inserte primero el lado izquierdo y, a continuación, presione de izquierda a derecha hasta que la cubierta se coloque en su sitio.



1 Cubierta con bisagras 2 Punta trazadora

## Teclado



**PRECAUCIÓN:** Antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad que se encuentran en la *Guía de información del producto*.



**AVISO:** para evitar descargas electrostáticas, toque tierra mediante el uso de una muñequera de conexión a tierra o toque periódicamente una superficie metálica no pintada (por ejemplo, un conector de la parte posterior del ordenador).



**AVISO:** para evitar dañar la placa base, debe retirar la batería del compartimento de baterías antes de empezar a trabajar en el interior del ordenador.

- 1 Siga los procedimientos que se indican en el apartado “Antes de comenzar” en la página 89.
- 2 Abra la pantalla.
- 3 Extraiga la cubierta de la bisagra: Consulte el apartado “Cubierta de la bisagra” en la página 100.

**4** Saque el teclado:

- a** Extraiga los dos tornillos del teclado.

**➔ AVISO:** las teclas del teclado son frágiles, se desencajan fácilmente y lleva mucho tiempo volver a colocarlas. Tenga cuidado cuando extraiga y manipule el teclado.

- b** Deslice ligeramente el teclado hacia la parte posterior del ordenador y, a continuación, levante el teclado sólo lo suficiente para mantenerlo arriba y un poco hacia delante para permitir el acceso al conector del teclado.

- c** Para soltar el cable del teclado del mismo conector en la placa base, gire la barra de plástico en el conector del teclado hacia el frente del ordenador.



- |   |                           |   |  |   |           |
|---|---------------------------|---|--|---|-----------|
| 1 | Tornillos del teclado (2) | 2 | Teclado                                      | 3 | Lengüetas |
| 4 | Cable del teclado         | 5 | Barra de plástico en el conector del teclado |   |           |

**➔ AVISO:** para evitar rayar el reposamanos cuando vuelva a colocar el teclado, enganche las lengüetas que hay a lo largo del borde delantero del teclado en el reposamanos y, a continuación, presione el borde derecho que hay cerca de la parte superior para colocar el teclado en su sitio antes de volver a colocar los dos tornillos.

# Minitarjeta inalámbrica

Si ha pedido una minitarjeta con su ordenador, ya estará instalada en él.

**⚠ PRECAUCIÓN:** antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad que se encuentran en la *Guía de información del producto*.

**➡ AVISO:** para evitar dañar la placa base, debe retirar la batería del compartimento de baterías antes de empezar a trabajar en el interior del ordenador.

- 1 Siga los procedimientos que se indican en el apartado “Antes de comenzar” en la página 89.
- 2 Extraiga la cubierta de la bisagra: Consulte el apartado “Cubierta de la bisagra” en la página 100.
- 3 Quite el teclado. Consulte el apartado “Teclado” en la página 101.
- 4 Si no hay ninguna minitarjeta instalada, vaya al paso 5. Si va a sustituir una minitarjeta, retire la tarjeta existente.
  - a Desconecte los dos cables de antena de la minitarjeta.



1 Minitarjeta

2 Conectores del cable de antena (2)

- b Retire la minitarjeta empujando los ganchos metálicos de fijación hacia la parte posterior del ordenador hasta que la tarjeta se eleve ligeramente.
- c Extraiga la minitarjeta de su conector de la placa base.



- |   |                               |   |             |   |                               |
|---|-------------------------------|---|-------------|---|-------------------------------|
| 1 | Lengüeta de fijación metálica | 2 | Minitarjeta | 3 | Lengüeta de fijación metálica |
|---|-------------------------------|---|-------------|---|-------------------------------|

**➔ AVISO:** los conectores tienen la forma adecuada para garantizar que la inserción es correcta. Si nota resistencia, compruebe los conectores de la tarjeta y de la placa base y vuelva a alinear la tarjeta.

- 5 Instale la minitarjeta de repuesto:
  - a Inserte el conector de la minitarjeta en el conector de la placa base con un ángulo de 45 grados y, a continuación, presione el otro extremo de la minitarjeta en las lengüetas de fijación hasta que la tarjeta haga clic al colocarse en su sitio.



- ➔ **AVISO:** para evitar dañar la minitarjeta, no coloque nunca cables debajo de la tarjeta.
- b** Conecte los dos cables de antena a la minitarjeta (cable negro al conector etiquetado “aux” y el cable blanco al conector etiquetado “main”).



- 1 Conector de la placa base    2 Cables de antena (2)    3 Conectores del cable de antena (2)

## Batería de celda del espesor de una moneda

**⚠ PRECAUCIÓN:** antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad que se encuentran en la *Guía de información del producto*.

**➡ AVISO:** para evitar descargas electrostáticas, toque tierra mediante el uso de una muñequera de conexión a tierra o toque periódicamente una superficie metálica no pintada (por ejemplo, un conector de la parte posterior del ordenador).

**➡ AVISO:** para evitar dañar la placa base, debe retirar la batería del compartimento de baterías antes de empezar a trabajar en el interior del ordenador.

- 1 Siga los procedimientos que se indican en el apartado “Antes de comenzar” en la página 89.
- 2 Extraiga la cubierta de la bisagra: Consulte el apartado “Cubierta de la bisagra” en la página 100.
- 3 Quite el teclado. Consulte el apartado “Teclado” en la página 101.

- 4 Inserte una punta trazadora de plástico en la guía que hay en el lateral del compartimento de la batería de celda del espesor de una moneda y extraiga la batería.



Cuando vuelva a colocar la batería, insértela en un ángulo de 30 grados, por debajo del gancho, con el lado positivo (identificado por un símbolo de suma [+]) hacia arriba y, a continuación, presione sobre ella para colocarla en su sitio.

## Pantalla

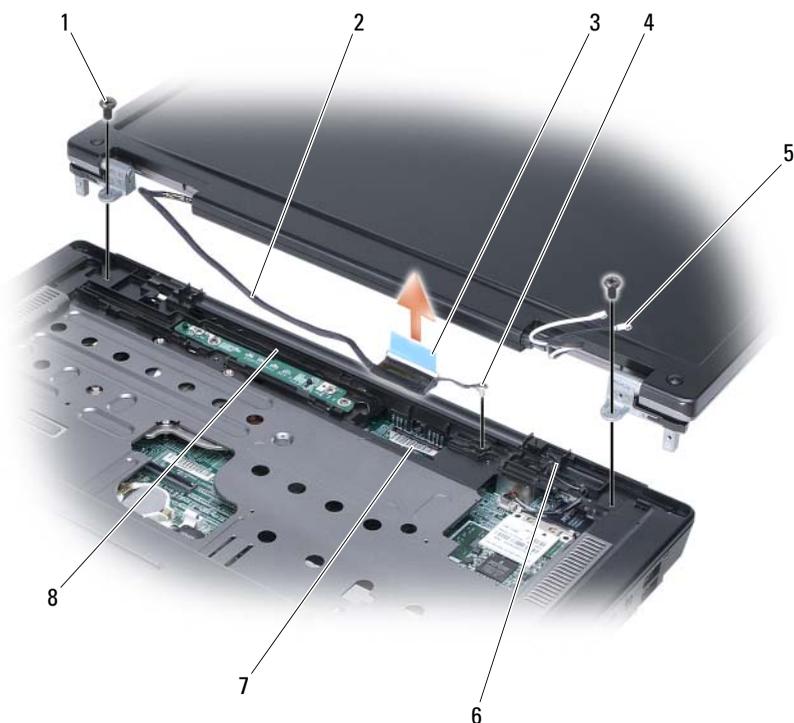
**!** **PRECAUCIÓN:** antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad que se encuentran en la *Guía de información del producto*.

**➡** **AVISO:** para evitar descargas electrostáticas, toque tierra mediante el uso de una muñequera de conexión a tierra o toque periódicamente una superficie metálica no pintada (por ejemplo, un conector de la parte posterior del ordenador).

**➡** **AVISO:** para evitar dañar la placa base, debe retirar la batería del compartimento de baterías antes de empezar a trabajar en el interior del ordenador.

- 1 Siga los procedimientos que se indican en el apartado “Antes de comenzar” en la página 89.
- 2 Extraiga la cubierta de la bisagra. Consulte el apartado “Cubierta de la bisagra” en la página 100.
- 3 Quite los seis tornillos que fijan la pantalla (dos en la parte superior, dos en la parte inferior y dos en la parte posterior).

- 4 Desconecte los cables de antena de la minitarjeta.
- 5 Afloje el tornillo cautivo del cable de conexión a tierra.
- 6 Desconecte el cable de la pantalla, mediante la lengüeta de tiro.
- 7 Saque el cable de la pantalla del canal del cable de la pantalla.



- |   |  |   |                                |   |   |
|---|--|---|--------------------------------|---|---|
| 1 | Tornillos (2)                                      | 2 | Cable de la pantalla           | 3 | Lengüeta de tiro del cable de la pantalla |
| 4 | Tornillo cautivo del cable de conexión a tierra    | 5 | Cables de antena (2)           | 6 | Conmutador En espera                      |
| 7 | Conector del cable de la pantalla en la placa base | 8 | Canal del cable de la pantalla |   |   |

**8** Levante el ensamblaje de la pantalla del ordenador.

 **AVISO:** el conmutador En espera es frágil y se rompe fácilmente. Evite golpear el conmutador cuando retire y vuelva a colocar la pantalla.

Cuando vuelva a colocar la pantalla, asegúrese de que el cable de la pantalla esté en posición plana en el canal de cables de la pantalla y que esté colocada de forma segura debajo de las lengüetas.

Asegúrese también de que los cables de la antena no están retorcidos y caen rectos en el seguro para cable de la antena.



# Solución de problemas

## Dell Technical Update Service

El servicio Dell Technical Update proporciona notificación proactiva mediante correo electrónico de actualizaciones de software y hardware para el ordenador. El servicio es gratuito y se puede personalizar su contenido y formato, y la frecuencia de recepción de notificaciones.

Para suscribirse al servicio Dell Technical Update, vaya a [support.dell.com/technicalupdate](http://support.dell.com/technicalupdate).

## Dell Diagnostics

 **PRECAUCIÓN:** antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad que se encuentran en la *Guía de información del producto*.

### Cuándo utilizar los Dell Diagnostics (Diagnósticos Dell)

Si tiene problemas con el ordenador, realice las comprobaciones del apartado “Bloqueos y problemas con el software” en la página 132 y ejecute los Dell Diagnostics (Diagnósticos Dell) antes de ponerse en contacto con Dell para solicitar asistencia técnica.

Se recomienda imprimir estos procesos antes de empezar.

 **NOTA:** los Dell Diagnostics funcionan sólo en ordenadores Dell.

Abra el programa Configuración del sistema, revise la información de configuración del ordenador y asegúrese de que el dispositivo que desea probar aparezca en el programa Configuración del sistema y esté activo (consulte el apartado “Utilización del programa Configuración del sistema” en la página 179).

Inicie Dell Diagnostics (Diagnósticos Dell) desde la unidad de disco duro o desde el soporte *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades) (consulte el apartado “Soporte multimedia Drivers and Utilities (Controladores y utilidades)” en la página 13).

### Inicio de Dell Diagnostics desde la unidad de disco duro

Los Dell Diagnostics se encuentran en una partición oculta de la utilidad de diagnóstico en la unidad de disco duro.

 **NOTA:** Si el ordenador no muestra ninguna imagen en la pantalla, consulte el apartado “Cómo ponerse en contacto con Dell” en la página 169.

- 1 Asegúrese de que el ordenador esté conectado a una toma de corriente que funcione correctamente.
- 2 Encienda (o reinicie) el ordenador.
- 3 Inicie los Dell Diagnostics de una de las dos maneras siguientes:

 **NOTA:** si espera demasiado y aparece el logotipo del sistema operativo, siga esperando hasta que vea el escritorio de Microsoft® Windows®, y, a continuación, cierre el ordenador e inténtelo de nuevo.

- Cuando aparezca el logotipo de DELL™, pulse <F12> inmediatamente. Seleccione **Diagnostics** (Diagnósticos) del menú de inicio y pulse <Intro>.

 **NOTA:** antes de intentar la siguiente opción, el ordenador debe estar completamente apagado.

- Pulse y mantenga pulsada la tecla <Fn> mientras se está encendiendo el ordenador.

 **NOTA:** si ve un mensaje que indica que no se ha encontrado ninguna partición de utilidad de diagnóstico, ejecute los Dell Diagnostics desde el soporte multimedia *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades).

El ordenador ejecutará la evaluación del sistema antes de la inicialización (PSA, por sus siglas en inglés), una serie de pruebas iniciales de la tarjeta del sistema, el teclado, la pantalla, la memoria y la unidad de disco duro.

- Durante la evaluación, responda a las preguntas que puedan formularse.
- Si se detectan errores, el ordenador se detiene y emite pitidos. Para detener la evaluación y reiniciar el ordenador, oprima <n>; para continuar con la siguiente prueba, oprima <y>; para volver a probar el componente que falló, oprima <r>.
- Si se detectan errores durante la evaluación del sistema antes de la inicialización, anote los códigos de error y póngase en contacto con Dell (consulte el apartado “Cómo ponerse en contacto con Dell” en la página 169).

Si la evaluación del sistema previa al inicio se realiza correctamente, recibirá el mensaje `Booting Dell Diagnostic Utility Partition. Press any key to continue` (Iniciando la partición de la utilidad Dell Diagnostics. Pulse cualquier tecla para continuar).

- 4 Pulse cualquier tecla para iniciar los Dell Diagnostics (Diagnósticos Dell) desde la partición para la utilidad de diagnóstico del disco duro.

## Inicio de Dell Diagnostics desde el soporte multimedia Drivers and Utilities (Controladores y utilidades)

- 1 Inserte el soporte multimedia *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades).
- 2 Apague y reinicie el ordenador.  
Cuando aparezca el logotipo de DELL, presione <F12> inmediatamente.



**NOTA:** si espera demasiado y aparece el logotipo del sistema operativo, siga esperando hasta que vea el escritorio de Microsoft® Windows® y, a continuación, cierre el ordenador e inténtelo de nuevo.



**NOTA:** los pasos siguientes modifican la secuencia de arranque sólo una vez. La próxima vez que inicie el ordenador, éste lo hará según los dispositivos especificados en el programa Configuración del sistema.



**NOTA:** cuando se mantiene presionada una tecla durante un período de tiempo largo, el teclado puede fallar. Para evitar un posible error del teclado, pulse y suelte la <F12> tecla a intervalos iguales hasta que aparezca el menú de dispositivo de inicio.

- 3 En el menú Dispositivo de inicio, utilice las teclas de flecha hacia arriba y hacia abajo para resaltar CD/DVD/CD-RW, y a continuación pulse <Intro>.



**NOTA:** la función de inicio rápido cambia la secuencia de inicio sólo para el inicio actual. Al reiniciarse, el ordenador se inicia de acuerdo con la secuencia de inicio especificada en el programa de configuración del sistema.

- 4 Seleccione la opción **Boot from CD-ROM** (Iniciar desde CD-ROM) del menú que aparezca y pulse <Intro>.
- 5 Escriba 1 para iniciar el menú del soporte multimedia *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades) y pulse <Intro>.
- 6 Seleccione **Run the 32 Bit Dell Diagnostics** (Ejecutar los Dell Diagnostics de 32 bits) de la lista numerada. Si se muestran varias versiones, seleccione la apropiada para su ordenador.
- 7 En el **Main Menu** (Menú principal) de Dell Diagnostics, seleccione la prueba que desea ejecutar.



**NOTA:** anote todos los códigos de error y descripciones de problemas exactamente como aparezcan y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

- 8 Cuando se hayan completado todas las pruebas, cierre la ventana de pruebas para volver al **Main Menu** (Menú principal) de Dell Diagnostics.
- 9 Retire el soporte multimedia *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades) y, a continuación, cierre la ventana del **Main Menu** (Menú principal) para salir de Dell Diagnostics y reiniciar el ordenador.

## Menú principal de Dell Diagnostics (Diagnósticos Dell)

Una vez se hayan cargado los Dell Diagnostics (Diagnósticos Dell) y aparezca la pantalla **Main Menu** (Menú principal), haga clic en el botón de la opción que desee.



**NOTA:** se recomienda que seleccione **Test System** (Probar sistema) para ejecutar una prueba completa en el ordenador.

Opción	Función
Test Memory (Probar memoria)	Ejecuta la prueba de memoria independiente
Test System (Probar sistema)	Ejecuta los diagnósticos del sistema
Exit (Salir)	Sale de los diagnósticos

Después de seleccionar la opción **Test System** (Probar sistema) en el menú principal, aparecerá el siguiente menú.



**NOTA:** se recomienda que seleccione **Extended Test** (Prueba exhaustiva) en el menú para realizar una comprobación más en profundidad de los dispositivos del ordenador.

Opción	Función
Express Test (Prueba rápida)	Realiza una prueba rápida de los dispositivos del sistema. La prueba dura normalmente de 10 a 20 minutos y no requiere interacción por su parte. Ejecute primero una prueba rápida para aumentar la posibilidad de realizar un seguimiento del problema rápidamente.
Extended Test (Prueba exhaustiva)	Realiza una prueba exhaustiva de los dispositivos del sistema. La prueba dura normalmente una hora o más, y requiere que responda a unas preguntas específicas periódicamente.
Custom Test (Prueba personalizada)	Prueba un dispositivo en concreto del sistema y se puede utilizar para personalizar las pruebas que desee ejecutar.
Symptom Tree (Árbol de síntomas)	Hace una lista de los síntomas más habituales y le permite seleccionar una prueba basándose en el síntoma del problema que usted tiene.

Si se produce un problema durante una prueba, aparecerá un mensaje con un código de error y una descripción del problema. Anote todos los códigos de error y descripciones de problemas exactamente como aparezcan y siga las instrucciones de la pantalla. Si no puede resolver el problema, póngase en contacto con Dell (consulte el apartado “Cómo ponerse en contacto con Dell” en la página 169).



**NOTA:** la etiqueta de servicio del ordenador se encuentra en la parte superior de cada pantalla de prueba. Cuando se ponga en contacto con Dell, tenga lista la etiqueta de servicio.

Las siguientes fichas proporcionan información adicional sobre las pruebas que se ejecutan mediante la opción **Custom Test** (Prueba personalizada) o **Symptom Tree** (Árbol de síntomas):

<b>Ficha</b>	<b>Función</b>
Results (Resultado)	Muestra los resultados de la prueba y las condiciones de error encontradas.
Errors (Errores)	Muestra las condiciones de error encontradas, los códigos de error y la descripción del problema.
Help (Ayuda)	Describe la prueba y puede indicar los requisitos para ejecutarla.
Configuration (Configuración)	Muestra la configuración de hardware del dispositivo seleccionado.  Los Diagnósticos Dell obtienen información sobre la configuración de todos los dispositivos a partir del programa Configuración del sistema, la memoria y varias pruebas internas, y la muestran en la lista de dispositivos del panel izquierdo de la pantalla. La lista de dispositivos puede que no muestre los nombres de todos los componentes instalados en el ordenador o de todos los dispositivos conectados al ordenador.
Parameters (Parámetros)	Permite personalizar la prueba cambiando su configuración.

## Dell Support Center

Dell Support Center proporciona servicio, soporte e información específica del sistema. Para obtener más información acerca de Dell Support Center y las herramientas de ayuda disponibles, haga clic en la ficha **Services** (Servicios) en [support.dell.com](http://support.dell.com).

Los ordenadores comprados el 26 de junio de 2007 y en fechas posteriores vienen con Dell Support Center preinstalado.

Los ordenadores comprados antes del 26 de junio de 2007 pueden obtener Dell Support Center de **Services** (Servicios) de [www.support.dell.com/dellsupportcenter](http://www.support.dell.com/dellsupportcenter).

Haga clic en el icono Dell Support Center  situado en el escritorio del ordenador para ejecutar la aplicación y acceder a las siguientes funciones:

- Herramientas de autoayuda como *Dell Support*, *Dell PC TuneUp*, *Dell PC Checkup* y *Network Assistant*
- DellConnect para obtener soporte técnico remoto en tiempo real
- Información de contacto de soporte de Dell incluidas direcciones de correo electrónico y chats en línea además de números de teléfono
- Encontrará recursos específicos para el ordenador en **Drivers & Downloads**, **Upgrades** y **System Information**

La parte superior de la página de inicio de Dell Support Center muestra el número del modelo del ordenador junto con su etiqueta de servicio, Express Service Code (Código de servicio rápido) y datos sobre la caducidad de la garantía. Cuando se otorguen permisos a Dell para usar su etiqueta de servicio, se proporcionarán detalles adicionales acerca del ordenador, como la memoria disponible, el espacio en disco, el hardware instalado, las direcciones de red, las especificaciones del módem, el software de seguridad instalado, etc. Además, mediante la etiqueta de servicio, Dell puede enlazarle con las páginas web más relevantes de [www.dell.com](http://www.dell.com) para obtener información acerca de la garantía, la solicitud de accesorios y detalles acerca de la instalación de controladores y descargas recomendados.

## Dell Support

*Dell Support* se personaliza para su entorno informático. Esta utilidad proporciona información de autosoporte, actualizaciones de software y exploraciones del estado del ordenador. Use esta utilidad para las siguientes funciones:

- Comprobar el entorno informático.
- Visualizar la configuración de *Dell Support*.
- Acceder al archivo de ayuda de *Dell Support*.
- Visualizar las preguntas más frecuentes.
- Obtener más información sobre *Dell Support*.
- Apagar *Dell Support*.

Para obtener más información acerca de *Dell Support*, haga clic en el signo de interrogación (?) situado en la parte superior de la ventana de *Dell Support*.

Para acceder a *Dell Support*:

- Haga clic en el icono *Dell Support*  del área de notificación del escritorio de Windows.

 **NOTA:** las funciones del icono  varían en función de si hace clic, doble clic o clic con el botón derecho del ratón en el icono.

O

- Haga clic en el botón Inicio de Microsoft® Windows Vista™  → **Todos los programas** → **Dell Support** → **Dell Support Settings** (Configuración de Dell Support). Asegúrese de que la opción **Show icon on the taskbar** (Mostrar icono en la barra de tareas) esté marcada.

 **NOTA:** si *Dell Support* no está disponible en el menú Inicio, vaya a [support.dell.com](http://support.dell.com) y descargue el software.

## Dell PC TuneUp

La versión automatizada o mensual de *Dell PC TuneUp* le permite escoger el día y la hora del mes en que desea que se “ponga a punto” el ordenador. Una puesta a punto habitual incluye la desfragmentación del disco duro, la eliminación de archivos temporales y no deseados, la actualización de la configuración de seguridad, la verificación de puntos de restauración “buenos” y otras actividades de mantenimiento diseñadas para mejorar la seguridad y el rendimiento del ordenador. La versión mensual está disponible como suscripción anual y es una función de *Dell Support*, una aplicación gratuita que proporciona exploraciones de estado en tiempo real e información sobre cómo mantener el ordenador (consulte el apartado “Dell Support” en la página 116).

Las dos versiones de PC Tune-Up están disponibles para los clientes de Estados Unidos y Canadá. Para obtener las últimas actualizaciones y aprender cómo mantener su ordenador funcionando a pleno rendimiento, busque la palabra clave *PC TuneUp* en [support.dell.com](http://support.dell.com).

## Dell PC Checkup

Dell PC Checkup es una herramienta de diagnóstico y solución de problemas que proporciona una exploración y prueba personalizadas del ordenador Dell. PC Checkup comprueba si el hardware funciona correctamente y proporciona soluciones automatizadas para los problemas de configuración habituales. Se recomienda que ejecute PC Checkup de manera regular o antes de ponerse en contacto con Dell para obtener ayuda. La aplicación crea un informe detallado que los técnicos de Dell pueden usar para resolver su problema rápidamente.

## Dell Network Assistant

Dell Network Assistant ha sido diseñado específicamente para los usuarios de ordenadores Dell™ y le ayuda a simplificar la configuración, supervisión, solución de problemas y reparación de su red.

Dell Network Assistant proporciona las siguientes funciones:

- Estado del dispositivo, alertas y configuración consolidadas
- Seguimiento simplificado de dispositivos en red a través de una pantalla visual del estado de la red
- Solución de problemas y reparación proactivas de los problemas de red
- Tutoriales, asistentes para la instalación y preguntas más frecuentes (FAQ) para mejorar la comprensión de los principios de los sistemas de redes

Para acceder a Dell Network Assistant:

- 1 Haga clic en el icono de *Dell Support Center*  situado en el escritorio del ordenador.
- 2 Haga clic en **Self Help** (Autoayuda)→ **Network /Internet** (Red/Internet)→ **Network Management** (Gestión de redes).

## DellConnect

DellConnect es una sencilla herramienta de acceso en línea que permite a un representante de asistencia técnica y mantenimiento de Dell acceder al ordenador mediante una conexión de Internet, diagnosticar el problema y repararlo. El representante trabaja con su permiso bajo su supervisión y usted puede trabajar con el representante de Dell durante la sesión de solución de problemas.

Para usar este servicio, debe tener una conexión a Internet y el ordenador debe estar bajo garantía. DellConnect también está disponible a cambio de una tarifa a través de “Dell On Call”.

Para iniciar una sesión en directo con un representante de Dell:

- 1 Haga clic en el icono de *Dell Support Center*  situado en el escritorio del ordenador.
- 2 Haga clic en **Asistencia técnica de Dell**→ **Soporte técnico**→ **DellConnect**→ **Teléfono** y siga las instrucciones.

## Problemas con las unidades

 **PRECAUCIÓN:** antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad que se encuentran en la *Guía de información del producto*.

**ASEGÚRESE DE QUE MICROSOFT® WINDOWS® RECONOCE LA UNIDAD:**

*Windows XP:*

- Haga clic en Inicio y en Mi PC.

*Windows Vista®:*

- Haga clic en el botón de Inicio de Windows Vista , y, a continuación, en Computer (PC).

Si no aparece la unidad, haga una búsqueda completa con el software antivirus para comprobar si hay virus y eliminarlos. A veces los virus pueden impedir que Windows reconozca la unidad.

**PRUEBE LA UNIDAD:**

- Inserte otro disco flexible, CD o DVD para descartar la posibilidad de que el soporte original estuviera defectuoso.
- Inserte un disco flexible de inicio y reinicie el ordenador.

**LIMPIE LA UNIDAD O EL DISCO:** Consulte el apartado “Limpieza del ordenador” en la página 183.

**ASEGÚRESE DE QUE EL CD O EL DVD ESTÉN ENCAJADOS EN EL EJE**

**COMPRUEBE LAS CONEXIONES DE CABLE**

**COMPRUEBE SI HAY INCOMPATIBILIDADES CON EL HARDWARE:** Consulte el apartado “Solución de problemas de software y hardware” en la página 151.

**EJECUTE LOS DELL DIAGNOSTICS (DIAGNÓSTICOS DELL):** Consulte el apartado “Dell Diagnostics” en la página 111.

### Problemas con la unidad óptica

 **NOTA:** la vibración de la unidad de DVD a alta velocidad es normal y puede provocar ruido, pero dicho ruido no indica un error en la unidad o en el soporte.

 **NOTA:** debido a las diferentes regiones del mundo y los distintos formatos de disco, no todos los títulos en DVD funcionan en todas las unidades de DVD.

## Problemas al grabar en una unidad de CD-RW o DVD+/-RW

**CIERRE LOS OTROS PROGRAMAS:** Las unidades de CD-RW y DVD+/-RW deben recibir un flujo de datos constante durante la grabación. Si el flujo se interrumpe, se producirá un error. Intente cerrar todos los programas antes de grabar en la unidad.

**APAGUE EL MODO DE ESPERA DE WINDOWS ANTES DE GRABAR EN UN DISCO CD/DVD:** Consulte el apartado “Modos de administración de energía” en la página 56 para obtener información sobre los modos desuspensión.

**CAMBIE LA VELOCIDAD DE GRABACIÓN A UNA VELOCIDAD INFERIOR:** Consulte los archivos de ayuda relativos al software de creación del CD o DVD.

### No se puede expulsar la bandeja de la unidad óptica

- 1 Asegúrese de que el ordenador está apagado.
- 2 Enderezca un clip sujetapapeles e introduzca un extremo en el orificio de expulsión situado en la parte frontal de la unidad; a continuación, empuje firmemente hasta que se expulse parcialmente la bandeja.
- 3 Tire de la bandeja hacia afuera suavemente hasta que se detenga.

### La unidad produce un sonido de roce o chirrido inusual

- Asegúrese de que el sonido no se debe al programa que se está ejecutando.
- Asegúrese de que el disco esté insertado correctamente.

## Problemas con la unidad de disco duro

**DEJE QUE EL ORDENADOR SE ENFRÍE ANTES DE ENCENDERLO:** Una unidad de disco duro recalentada puede impedir que se inicie el sistema operativo. Deje que el ordenador vuelva a adoptar la temperatura ambiente antes de encenderlo.

*Windows XP:*

- 1 Haga clic en **Inicio** y en **Mi PC**.
- 2 Haga clic con el botón derecho del ratón en **Disco local (C:)**.
- 3 Haga clic en **Propiedades**→ **Herramientas**→ **Comprobar ahora**.
- 4 Haga clic en **Examinar e intentar recuperar los sectores defectuosos y, a continuación, haga clic en Inicio**.

*Windows Vista:*

- 1 Haga clic en el botón **Inicio de Windows Vista**  y en **Computer (PC)**.
- 2 Haga clic con el botón derecho del ratón en **Disco local (C:)**.

- 3 Haga clic en **Properties** (Propiedades)→ **Tools** (Herramientas)→ **Check Now** (Comprobar ahora).

Es posible que aparezca la ventana **User Account Control** (Control de cuenta de usuario). Si es un administrador del ordenador, haga clic en **Continue** (Continuar); si no, póngase en contacto con el administrador para continuar con la acción deseada.

- 4 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

## Problemas con el correo electrónico, el módem e Internet



**PRECAUCIÓN:** antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad que se encuentran en la *Guía de información del producto*.



**NOTA:** conecte el módem únicamente a un enchufe de teléfono analógico. El módem no funciona si está conectado a una red telefónica digital.

### COMPRUEBE LA CONFIGURACIÓN DE SEGURIDAD DE MICROSOFT OUTLOOK®

**EXPRESS:** Si no puede abrir los archivos adjuntos de su correo electrónico:

- 1 En Outlook Express, haga clic en **Herramientas**→ **Opciones**→ **Seguridad**.
- 2 Haga clic en **No permitir archivos adjuntos** para eliminar la marca de verificación, según sea necesario.

### COMPRUEBE LA CONEXIÓN DE LA LÍNEA TELEFÓNICA

#### COMPRUEBE EL ENCHUFE DEL TELÉFONO

#### CONECTE EL MÓDEM DIRECTAMENTE AL ENCHUFE TELEFÓNICO DE LA PARED

#### UTILICE UNA LÍNEA TELEFÓNICA DIFERENTE

- Compruebe que la línea telefónica se encuentra conectada al enchufe del módem (el enchufe tendrá una etiqueta verde o un icono en forma de conector al lado).
- Asegúrese de que se oiga un clic cuando inserte el conector de la línea telefónica en el módem.
- Desconecte la línea telefónica del módem y conéctela a un teléfono; a continuación, escuche si hay tono de marcación.
- Si hay otros dispositivos telefónicos que comparten la línea, como un contestador, un fax, un protector contra sobrevoltajes o un repartidor de línea, omítalos y conecte el módem directamente al enchufe telefónico de la pared. Si utiliza una línea de 3 metros (10 pies) o más, utilice una más corta.

## EJECUTE EL DIAGNÓSTICO DEL ASISTENTE DEL MÓDEM:

### Windows XP:

- 1 Haga clic en **Inicio**→ **Todos los programas**→ **Asistente del módem**.
- 2 Siga las instrucciones de la pantalla para identificar y resolver los problemas con el módem. El Asistente del módem no está disponible en ciertos ordenadores.

### Windows Vista:

- 1 Haga clic en el botón de Inicio de Windows Vista → **Todos los programas**→ **Modem Diagnostic Tool** (Herramienta de diagnóstico de módem).
- 2 Siga las instrucciones de la pantalla para identificar y resolver los problemas con el módem. Los diagnósticos del módem no están disponibles en todos los ordenadores.

## COMPRUEBE QUE EL MÓDEM SE COMUNICA CON WINDOWS:

### Windows XP:

- 1 Haga clic en **Inicio**→ **Panel de control**→ **Impresoras y Otro Hardware**→ **Opciones de teléfono y módem**→ **Módems**.
- 2 Haga clic en el puerto COM del módem→ **Propiedades**→ **Diagnósticos**→ **Consultar módem** para comprobar que el módem se comunica con Windows.

Si todos los comandos reciben respuestas, significa que el módem funciona correctamente.

### Windows Vista:

- 1 Haga clic en el botón de Inicio de Windows Vista → **Panel de control**→ **Hardware and Sound** (Hardware y Sonido)→ **Phone and Modem Options** (Opciones de teléfono)→ **Modems** (Módems).
- 2 Haga clic en el puerto COM del módem→ **Properties** (Propiedades)→ **Diagnostics** (Diagnósticos)→ **Query Modem** (Consultar módem) para comprobar que el módem se comunica con Windows.

Si todos los comandos reciben respuestas, significa que el módem funciona correctamente.

**COMPRUEBE QUE ESTÁ CONECTADO A INTERNET:** Asegúrese de que se ha suscrito a un Proveedor de servicios de Internet. Con el programa de correo electrónico Outlook Express abierto, haga clic en **Archivo**. Si **Trabajar sin conexión** tiene una marca de verificación al lado, haga clic en la marca para eliminarla y a continuación conéctese a Internet. Para obtener ayuda, póngase en contacto con su proveedor de servicios de Internet.

**COMPRUEBE SI EL ORDENADOR TIENE SOFTWARE ESPÍA:** Si el ordenador tiene un bajo rendimiento, recibe frecuentemente anuncios emergentes, o tiene problemas para conectarse a Internet, es posible que el ordenador esté infectado con software espía. Utilice un programa antivirus que incluya protección contra software espía (es posible que el programa necesite una actualización) para explorar el ordenador y eliminar el software espía. Para obtener más información, vaya a [support.dell.com](http://support.dell.com) y busque la palabra clave *software espía*.

## Mensajes de error



**PRECAUCIÓN:** antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad que se encuentran en la *Guía de información del producto*.

Si el mensaje que aparece no figura en la lista siguiente, consulte la documentación del sistema operativo o la del programa que se estaba ejecutando cuando apareció el mensaje.

**AUXILIARY DEVICE FAILURE (FALLO DE DISPOSITIVO AUXILIAR):** La superficie táctil o el ratón externo pueden estar defectuosos. Si el ratón es externo, compruebe la conexión del cable. Active la opción **Pointing Device** (Dispositivo apuntador) en el programa de configuración del sistema (consulte el apartado “Utilización del programa Configuración del sistema” en la página 179). Si el problema persiste, póngase en contacto con Dell (consulte el apartado “Cómo ponerse en contacto con Dell” en la página 169).

**BAD COMMAND OR FILE NAME (COMANDO O NOMBRE DE ARCHIVO ERRÓNEO):**

Asegúrese de que ha escrito el comando correctamente, ha colocado los espacios en la posición correcta y ha utilizado el nombre de trayectoria correcto.

**CACHE DISABLED DUE TO FAILURE (CACHÉ DESACTIVADA DEBIDO A FALLO):** Error de la memoria caché primaria interna del microprocesador. Póngase en contacto con Dell (consulte el apartado “Cómo ponerse en contacto con Dell” en la página 169).

**CD DRIVE CONTROLLER FAILURE (FALLO DE LA CONTROLADORA DE LA UNIDAD DE CD):**

La unidad de CD no responde a los comandos del ordenador (consulte el apartado “Problemas con las unidades” en la página 119).

**DATA ERROR (ERROR DE DATOS):** La unidad de disco duro no puede leer los datos (consulte el apartado “Problemas con las unidades” en la página 119).

**DECREASING AVAILABLE MEMORY (LA MEMORIA DISPONIBLE DISMINUYE):** Uno o más módulos de memoria pueden ser defectuosos o estar asentados incorrectamente. Instale de nuevo los módulos de memoria y, si es necesario, reemplácelos (consulte el apartado “Memoria” en la página 95).

**DISK C: FAILED INITIALIZATION (NO SE PUDO INICIALIZAR EL DISCO C:):** Falló el inicio de la unidad de disco duro. Ejecute las pruebas de disco duro en Dell Diagnostics (consulte el apartado “Dell Diagnostics” en la página 111).

**DRIVE NOT READY (LA UNIDAD NO ESTÁ LISTA):** Para que se lleve a cabo la operación, es necesario que haya una unidad de disco duro en el compartimento antes de que pueda continuar. Instale una unidad de disco duro en el compartimento de la unidad de disco duro (consulte el apartado “Unidad de disco duro” en la página 92).

**ERROR READING PCMCIA CARD (ERROR AL LEER LA TARJETA PCMCIA):** El ordenador no puede identificar la tarjeta ExpressCard. Vuelva a insertar la tarjeta o pruebe otra tarjeta (consulte el apartado “Uso de las tarjetas” en la página 69).

**EXTENDED MEMORY SIZE HAS CHANGED (HA CAMBIADO EL TAMAÑO DE LA MEMORIA EXTENDIDA):** La cantidad de memoria registrada en la memoria no volátil (NVRAM) no coincide con la memoria instalada en el ordenador. Reinicie el ordenador. Si el error vuelve a aparecer, póngase en contacto con Dell (consulte el apartado “Cómo ponerse en contacto con Dell” en la página 169).

**THE FILE BEING COPIED IS TOO LARGE FOR THE DESTINATION DRIVE (EL ARCHIVO QUE SE ESTÁ COPIANDO ES DEMASIADO GRANDE PARA LA UNIDAD DE DESTINO):**

El archivo que está intentando copiar es demasiado grande y no cabe en el disco, o el disco está lleno. Pruebe a copiar el archivo en otro disco o en un disco con mayor capacidad.

**A FILENAME CANNOT CONTAIN ANY OF THE FOLLOWING CHARACTERS: \ / : \* ? " | (UN NOMBRE DE ARCHIVO NO PUEDE CONTENER NINGUNO DE LOS CARACTERES SIGUIENTES: \ / : \* ? " < > |):** No utilice estos caracteres en los nombres de archivo.

**GATE A20 FAILURE (ERROR GATE A20):** Puede que uno de los módulos de memoria esté suelto. Instale de nuevo los módulos de memoria y, si es necesario, reemplácelos (consulte el apartado “Memoria” en la página 95).

**GENERAL FAILURE (ERROR GENERAL):** El sistema operativo no puede ejecutar el comando. Este mensaje suele aparecer acompañado de información específica, por ejemplo, `Printer out of paper` (Error de impresora sin papel). Haga lo que proceda.

**HARD-DISK DRIVE CONFIGURATION ERROR (ERROR DE CONFIGURACIÓN DE LA UNIDAD DE DISCO DURO):** El ordenador no puede identificar el tipo de unidad. Apague el ordenador, extraiga la unidad de disco duro (consulte el apartado “Unidad de disco duro” en la página 92) e inicie el ordenador desde un CD. A continuación, apague el ordenador, reinstale el disco duro y reinicie el ordenador. Ejecute las pruebas de la unidad de disco duro de los Dell Diagnostics (consulte el apartado “Dell Diagnostics” en la página 111).

**HARD-DISK DRIVE CONTROLLER FAILURE 0 (FALLO DE LA CONTROLADORA DE LA UNIDAD DE DISCO DURO 0):** La unidad de disco duro no responde a los comandos del ordenador. Apague el ordenador, extraiga la unidad de disco duro (consulte el apartado “Unidad de disco duro” en la página 92) e inicie el ordenador desde un CD. A continuación, apague el ordenador, reinstale el disco duro y reinicie el ordenador. Si el problema persiste, utilice otra unidad. Ejecute las pruebas de la unidad de disco duro de los Dell Diagnostics (consulte el apartado “Dell Diagnostics” en la página 111).

**HARD-DISK DRIVE FAILURE (ERROR DE LA UNIDAD DE DISCO DURO):** La unidad de disco duro no responde a los comandos del ordenador. Apague el ordenador, extraiga la unidad de disco duro (consulte el apartado “Unidad de disco duro” en la página 92) e inicie el ordenador desde un CD. A continuación, apague el ordenador, reinstale el disco duro y reinicie el ordenador. Si el problema persiste, utilice otra unidad. Ejecute las pruebas de la unidad de disco duro de los Dell Diagnostics (consulte el apartado “Dell Diagnostics” en la página 111).

**HARD-DISK DRIVE READ FAILURE (ERROR DE LECTURA DE LA UNIDAD DE DISCO DURO):** La unidad de disco duro puede estar defectuosa. Apague el ordenador, extraiga la unidad de disco duro (consulte el apartado “Unidad de disco duro” en la página 92) e inicie el ordenador desde un CD. A continuación, apague el ordenador, reinstale el disco duro y reinicie el ordenador. Si el problema persiste, utilice otra unidad. Ejecute las pruebas de la unidad de disco duro de los Dell Diagnostics (consulte el apartado “Dell Diagnostics” en la página 111).

**INSERT BOOTABLE MEDIA (INSERTE UN MEDIO DE ARRANQUE):** El sistema operativo está intentando iniciarse desde un soporte no ejecutable, como un disquete o un CD. Inserte un medio de inicialización.

**INVALID CONFIGURATION INFORMATION-PLEASE RUN SYSTEM SETUP PROGRAM (INFORMACIÓN DE CONFIGURACIÓN NO VÁLIDA; EJECUTE EL PROGRAMA CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA):**

La información de configuración del sistema no coincide con la configuración de hardware. Es más probable que el mensaje aparezca tras instalar un módulo de memoria. Corrija las opciones adecuadas en el programa de configuración del sistema (consulte el apartado “Utilización del programa Configuración del sistema” en la página 179).

**KEYBOARD CLOCK LINE FAILURE (FALLO DE LA LÍNEA DE RELOJ DEL TECLADO):**

Para teclados externos, compruebe la conexión del cable. Ejecute la prueba de la controladora de teclado en Dell Diagnostics (consulte el apartado “Dell Diagnostics” en la página 111).

**KEYBOARD CONTROLLER FAILURE (FALLO DE LA CONTROLADORA DEL TECLADO):**

Para teclados externos, compruebe la conexión del cable. Reinicie el ordenador y evite tocar el teclado o el ratón durante la rutina de inicio. Ejecute la prueba de la controladora del teclado en Dell Diagnostics (consulte el apartado “Dell Diagnostics” en la página 111).

**KEYBOARD DATA LINE FAILURE (FALLO DE LA LÍNEA DE DATOS DEL TECLADO):**

Para teclados externos, compruebe la conexión del cable. Ejecute la prueba de la controladora del teclado en Dell Diagnostics (consulte el apartado “Dell Diagnostics” en la página 111).

**KEYBOARD STUCK KEY FAILURE (FALLO DE TECLA BLOQUEADA DEL TECLADO):** Para teclados externos, compruebe la conexión del cable. Reinicie el ordenador y evite tocar el teclado o las teclas durante la rutina de inicio. Ejecute la prueba de teclas atascadas en Dell Diagnostics (consulte el apartado “Dell Diagnostics” en la página 111).

**LICENSED CONTENT IS NOT ACCESSIBLE IN MEDIADIRECT (NO SE PUEDE ACCEDER AL CONTENIDO BAJO LICENCIA DE MEDIADIRECT):** Dell MediaDirect™ no puede comprobar las restricciones DRM (Digital Rights Management) del archivo, por lo que el archivo no se puede reproducir (consulte el apartado “Problemas con Dell MediaDirect” en la página 134).

**MEMORY ADDRESS LINE FAILURE AT ADDRESS, READ VALUE EXPECTING VALUE (FALLO DE LÍNEA DE DIRECCIÓN DE MEMORIA EN LA DIRECCIÓN, EL VALOR DE LECTURA ESPERA VALOR):** Puede que haya un módulo de memoria dañado o insertado incorrectamente. Instale de nuevo los módulos de memoria y, si es necesario, reemplácelos (consulte el apartado “Memoria” en la página 95).

**MEMORY ALLOCATION ERROR (ERROR DE ASIGNACIÓN DE MEMORIA):** El software que intenta ejecutar está en conflicto con el sistema operativo, con otro programa de aplicación o con una utilidad. Apague el ordenador, espere 30 segundos y reinicielo. Intente ejecutar el programa nuevamente. Si sigue apareciendo el mensaje de error, consulte la documentación del software.

**MEMORY DATA LINE FAILURE AT ADDRESS, READ VALUE EXPECTING VALUE (FALLO DE LÍNEA DE DATOS DE MEMORIA, EL VALOR DE LECTURA ESPERA VALOR):** Puede que haya un módulo de memoria dañado o insertado incorrectamente. Instale de nuevo los módulos de memoria y, si es necesario, reemplácelos (consulte el apartado “Memoria” en la página 95).

**MEMORY DOUBLE WORD LOGIC FAILURE AT ADDRESS, READ VALUE EXPECTING VALUE (FALLO DE LA LÓGICA DE DOBLE PALABRA DE MEMORIA, EL VALOR DE LECTURA ESPERA UN VALOR):** Puede que haya un módulo de memoria dañado o insertado incorrectamente. Instale de nuevo los módulos de memoria y, si es necesario, reemplácelos (consulte el apartado “Memoria” en la página 95).

**MEMORY ODD/EVEN LOGIC FAILURE AT ADDRESS, READ VALUE EXPECTING VALUE (FALLO DE LA LÓGICA PAR/IMPARG DE MEMORIA EN LA DIRECCIÓN, EL VALOR DE LECTURA ESPERA VALOR):** Puede que haya un módulo de memoria dañado o insertado incorrectamente. Instale de nuevo los módulos de memoria y, si es necesario, reemplácelos (consulte el apartado “Memoria” en la página 95).

**MEMORY WRITE/READ FAILURE AT ADDRESS, READ VALUE EXPECTING VALUE (FALLO DE LECTURA/ESCRITURA DE MEMORIA EN LA DIRECCIÓN, EL VALOR DE LECTURA ESPERA VALOR):** Puede que haya un módulo de memoria dañado o insertado incorrectamente. Instale de nuevo los módulos de memoria y, si es necesario, reemplácelos (consulte el apartado “Memoria” en la página 95).

**NO BOOT DEVICE AVAILABLE (NO HAY NINGÚN DISPOSITIVO DE INICIALIZACIÓN DISPONIBLE):** El ordenador no puede encontrar la unidad de disco duro. Si el dispositivo de inicio es la unidad de disco duro, asegúrese de que la unidad está instalada, insertada correctamente y dividida en particiones como dispositivo de inicio.

**NO BOOT SECTOR ON HARD DRIVE (NO HAY UN SECTOR DE INICIALIZACIÓN EN LA UNIDAD DE DISCO DURO):** El sistema operativo puede estar dañado. Póngase en contacto con Dell (consulte el apartado “Cómo ponerse en contacto con Dell” en la página 169).

**NO TIMER TICK INTERRUPT (NO HAY INTERRUPCIÓN DE TIC DE TEMPORIZADOR):**  
Un chip de la placa base puede estar defectuoso. Ejecute las pruebas de conjunto del sistema en Dell Diagnostics (consulte el apartado “Dell Diagnostics” en la página 111).

**NOT ENOUGH MEMORY OR RESOURCES. EXIT SOME PROGRAMS AND TRY AGAIN (NO HAY RECURSOS O MEMORIA SUFICIENTES. SALGA DE ALGUNOS PROGRAMAS E INTÉNTELO DE NUEVO):** Tiene demasiados programas abiertos. Cierre todas las ventanas y abra el programa que desee utilizar.

**OPERATING SYSTEM NOT FOUND (NO SE ENCUENTRA EL SISTEMA OPERATIVO):**

Vuelva a instalar la unidad de disco duro (consulte el apartado “Unidad de disco duro” en la página 92). Si el problema persiste, póngase en contacto con Dell (consulte el apartado “Dell Diagnostics” en la página 111).

**OPTIONAL ROM BAD CHECKSUM (SUMA DE COMPROBACIÓN DE ROM OPCIONAL EN MAL ESTADO):** Ha fallado la ROM opcional. Póngase en contacto con Dell (consulte el apartado “Dell Diagnostics” en la página 111).

**A REQUIRED .DLL FILE WAS NOT FOUND (NO SE ENCONTRÓ EL ARCHIVO .DLL REQUERIDO):** Falta un archivo fundamental en el programa que intenta abrir. Quite el programa y vuelva a instalarlo.

*Windows XP:*

- 1 Haga clic en **Inicio** → **Panel de control** → **Agregar/Quitar programas** → **Programas y funciones**.
- 2 Seleccione el programa que desee quitar.
- 3 Haga clic en **Desinstalar**.
- 4 Consulte la documentación del programa para ver las instrucciones de instalación.

*Windows Vista:*

- 1 Haga clic en el botón de Inicio de Windows Vista  → **Panel de control** → **Programas** → **Programs and Features** (Programas y Características).
- 2 Seleccione el programa que desee quitar.
- 3 Haga clic en **Uninstall** (Desinstalar).
- 4 Consulte la documentación del programa para ver las instrucciones de instalación.

**SECTOR NOT FOUND (NO SE HA ENCONTRADO EL SECTOR):** El sistema operativo no puede encontrar un sector de la unidad de disco duro. Probablemente la unidad de disco duro tenga una tabla de asignación de archivos (FAT) o un sector dañado. Ejecute la utilidad de comprobación de errores de Windows para comprobar la estructura de archivos de la unidad de disco duro. Consulte la Ayuda y soporte técnico de Windows para obtener instrucciones (haga clic en **Inicio** → **Help and Support** [Ayuda y soporte técnico]). Si hay un gran número de sectores defectuosos, haga una copia de seguridad de los datos (si es posible) y después vuelva a formatear la unidad de disco duro.

**SEEK ERROR (ERROR DE BÚSQUEDA):** El sistema operativo no puede encontrar una pista específica en la unidad de disco duro.

**SHUTDOWN FAILURE (FALLO DE SUSPENSIÓN DEL TRABAJO):** Un chip de la placa base puede estar defectuoso. Ejecute las pruebas de conjunto del sistema en Dell Diagnostics (consulte el apartado “Dell Diagnostics” en la página 111).

**TIME-OF-DAY CLOCK LOST POWER (EL RELOJ DE HORA PERDIÓ LA ALIMENTACIÓN):** Los valores de configuración del sistema están dañados. Conecte su ordenador a una toma de alimentación eléctrica para cargar la batería. Si el problema persiste, intente restaurar los datos entrando en el programa Configuración del sistema y, a continuación, salga inmediatamente del programa (consulte el apartado “Utilización del programa Configuración del sistema” en la página 179). Si el mensaje vuelve a aparecer, póngase en contacto con Dell (consulte el apartado “Cómo ponerse en contacto con Dell” en la página 169).

**TIME-OF-DAY CLOCK STOPPED (EL RELOJ DE HORA SE HA PARADO):** Puede que haya que recargar la batería de reserva que resguarda los valores de configuración del sistema. Conecte su ordenador a una toma de alimentación eléctrica para cargar la batería. Si el problema persiste, póngase en contacto con Dell (consulte el apartado “Cómo ponerse en contacto con Dell” en la página 169).

**TIME-OF-DAY NOT SET-PLEASE RUN THE SYSTEM SETUP PROGRAM (LA HORA NO ESTÁ ESTABLECIDA; EJECUTE EL PROGRAMA CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA):** La hora o la fecha en la información de configuración del sistema no coinciden con el reloj del sistema. Corrija los valores de las opciones **Fecha** y **Hora** (consulte el apartado “Utilización del programa Configuración del sistema” en la página 179).

**TIMER CHIP COUNTER 2 FAILED (FALLÓ EL CONTADOR 2 DEL CHIP DEL TEMPORIZADOR):** Un chip de la placa base puede estar defectuoso. Ejecute las pruebas de conjunto del sistema en Dell Diagnostics (consulte el apartado “Dell Diagnostics” en la página 111).

**UNEXPECTED INTERRUPT IN PROTECTED MODE (INTERRUPCIÓN INESPERADA EN MODO PROTEGIDO):** La controladora del teclado puede ser defectuosa o el módulo de memoria puede estar suelto. Ejecute las pruebas de memoria del sistema y de la controladora de teclado de Dell Diagnostics (consulte el apartado “Dell Diagnostics” en la página 111).

**X:\ IS NOT ACCESSIBLE. THE DEVICE IS NOT READY (NO SE PUEDE ACCEDER A X:\. EL DISPOSITIVO NO ESTÁ LISTO):** Inserte un disco en la unidad y vuelva a intentarlo.

**WARNING: BATTERY IS CRITICALLY LOW (ADVERTENCIA: LA CARGA DE LA BATERÍA ES EXTREMADAMENTE BAJA):** La batería se está agotando. Cambie la batería o conecte el ordenador a una toma de alimentación eléctrica; si no, active el modo de hibernación o apague el ordenador.

## Problemas con las tarjetas ExpressCard

 **PRECAUCIÓN:** antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad que se encuentran en la *Guía de información del producto*.

**COMPRUEBE LA TARJETA EXPRESSCARD:** Asegúrese de que la tarjeta ExpressCard se insertó correctamente en el conector.

**COMPRUEBE QUE WINDOWS RECONOCE LA TARJETA:** Haga doble clic en el icono **Quitar hardware con seguridad** de la barra de tareas de Windows. Algunas tarjetas no admiten esta función. Si la tarjeta admite esta función de Windows, se encontrará en la lista.

**SI TIENE PROBLEMAS CON UNA TARJETA EXPRESSCARD PROPORCIONADA POR DELL:** Póngase en contacto con Dell (consulte el apartado “Cómo ponerse en contacto con Dell” en la página 169). Además, para tarjetas ExpressCard Mobile Broadband (WWAN), consulte el apartado “Mobile Broadband (Wireless Wide Area Network [WWAN])” en la página 137).

**SI TIENE PROBLEMAS CON UNA TARJETA EXPRESSCARD NO PROPORCIONADA POR DELL:** Comuníquese con el fabricante de la tarjeta ExpressCard.

## Problemas con un dispositivo IEEE 1394

 **PRECAUCIÓN:** antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad que se encuentran en la *Guía de información del producto*.

**ASEGÚRESE DE QUE WINDOWS RECONOCE EL DISPOSITIVO IEEE 1394:**

- 1 Haga clic en Inicio → Panel de control → Sistema y mantenimiento → Administrador de dispositivos.

 **NOTA:** es posible que aparezca la ventana **User Account Control** (Control de cuenta de usuario). Si es un administrador del ordenador, haga clic en **Continúe** (Continuar); si no, póngase en contacto con el administrador para continuar con la acción deseada.

Si el dispositivo IEEE 1394 figura en la lista, Windows lo reconocerá.

**SI TIENE PROBLEMAS CON ALGÚN DISPOSITIVO IEEE 1394 PROPORCIONADO POR DELL:** Póngase en contacto con Dell o con el fabricante del dispositivo IEEE 1394 (consulte el apartado “Cómo ponerse en contacto con Dell” en la página 169).

**SI TIENE PROBLEMAS CON UN DISPOSITIVO IEEE 1394 NO PROPORCIONADO POR DELL:** Póngase en contacto con Dell o con el fabricante del dispositivo IEEE 1394 (consulte el apartado “Cómo ponerse en contacto con Dell” en la página 169).

Asegúrese de que el dispositivo IEEE 1394 esté insertado correctamente en el conector.

## Problemas con el teclado



**PRECAUCIÓN:** antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad que se encuentran en la *Guía de información del producto*.



**NOTA:** utilice el teclado integrado cuando ejecute Dell Diagnostics (Diagnósticos Dell) o el programa Configuración del sistema. Cuando conecta un teclado externo, el teclado integrado sigue conservando toda su funcionalidad.

### Problemas con el teclado externo



**NOTA:** cuando conecta un teclado externo, el teclado integrado sigue conservando toda su funcionalidad.

**COMPRUEBE EL CABLE DEL TECLADO:** apague el ordenador, desconecte el cable del teclado y compruebe si está dañado; a continuación, vuelva conectar el cable firmemente.

Si utiliza un cable alargador para el teclado, desconéctelo y conecte el teclado directamente al ordenador.

#### COMPRUEBE EL TECLADO EXTERNO:

- 1 Apague el ordenador, espere un minuto y vuelva a encenderlo.
- 2 Compruebe que los indicadores de números, mayúsculas y bloqueo de desplazamiento del teclado parpadean durante la rutina de arranque.
- 3 Desde el escritorio de Windows, haga clic en **Inicio**→ **Todos los programas**→ **Accesorios**→ **Bloc de notas**.
- 4 Escriba algunos caracteres con el teclado externo y compruebe que aparecen en pantalla.

Si no puede seguir estos pasos, puede que tenga un teclado externo defectuoso.

**PARA COMPROBAR QUE SE TRATA DE UN PROBLEMA CON EL TECLADO EXTERNO, EXAMINE EL TECLADO INTEGRADO:**

- 1 Apague el ordenador.
- 2 Desconecte el teclado externo.
- 3 Encienda el ordenador.
- 4 Desde el escritorio de Windows, haga clic en **Inicio**→ **Todos los programas**→ **Accesorios**→ **Bloc de notas**.
- 5 Escriba algunos caracteres en el teclado interno y compruebe que aparecen en pantalla.

Si los caracteres aparecen ahora, pero no con el teclado externo, puede que tenga un teclado externo defectuoso. Póngase en contacto con Dell (consulte el apartado “Cómo ponerse en contacto con Dell” en la página 169).

**EJECUTE LAS PRUEBAS DE DIAGNÓSTICO DEL TECLADO:** Ejecute las pruebas de teclados compatibles con PC-AT de los Dell Diagnostics (consulte el apartado “Dell Diagnostics” en la página 111). Si las pruebas indican que el teclado externo es defectuoso, póngase en contacto con Dell (consulte el apartado “Cómo ponerse en contacto con Dell” en la página 169).

## **Caracteres no esperados**

**DESACTIVE EL TECLADO NUMÉRICO:** Pulse <Bloq Num> para desactivar el teclado numérico si se muestran números en lugar de letras. Compruebe que el indicador luminoso del bloqueo numérico no esté encendido.

## **Bloqueos y problemas con el software**



**PRECAUCIÓN:** antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad que se encuentran en la *Guía de información del producto*.

### **El ordenador no se inicia**

**COMPRUEBE EL ADAPTADOR DE CA:** Asegúrese de que el adaptador de CA esté bien conectado al ordenador y a la toma de alimentación eléctrica.

El adaptador de CA se apaga cuando ocurre un fallo. La luz verde se enciende cuando esto sucede. Para volver a encenderlo, desconecte el adaptador de CA de la fuente de energía durante 10 segundos; a continuación, vuelva a conectarlo.

## El ordenador no responde



**AVISO:** es posible que se pierdan datos si no puede apagar el sistema operativo.

**APAGUE EL ORDENADOR:** Si el ordenador no responde cuando se pulsa una tecla del teclado o se mueve el ratón, mantenga pulsado el botón de alimentación entre 8 y 10 segundos hasta que se apague el ordenador; a continuación, reinicie el ordenador.

## Un programa no responde o se bloquea repetidamente

### FINALICE EL PROGRAMA:

- 1 Pulse <Ctrl><Mayús><Esc> simultáneamente para acceder al Administrador de tareas.
- 2 Haga clic en la ficha **Aplicaciones**.
- 3 Haga clic para seleccionar el programa que haya dejado de responder.
- 4 Haga clic en **Finalizar tarea**.



**NOTA:** el programa chkdsk se puede ejecutar al reiniciar el ordenador. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

**COMPRUEBE LA DOCUMENTACIÓN DEL SOFTWARE:** Si es necesario, desinstale y vuelva a instalar el programa. El software normalmente incluye instrucciones de instalación en la documentación que lo acompaña o en un disco flexible o un CD.

## Un programa está diseñado para una versión anterior del sistema operativo Microsoft® Windows®

### EJECUTE EL ASISTENTE PARA COMPATIBILIDAD DE PROGRAMAS:

*Windows XP:*

El Asistente para compatibilidad de programas configura el programa para que se ejecute en un entorno similar a sistemas operativos que no sean XP.

- 1 Haga clic en **Inicio**→ **Todos los programas**→ **Accesorios**→ **Asistente para compatibilidad de programas**→ **Siguiente**.
- 2 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

## Windows Vista:

El Asistente para compatibilidad de programas configura un programa para que se ejecute en un entorno parecido a los entornos de sistemas operativos que no son Windows Vista.

- 1 Haga clic en **Inicio**  → **Panel de control** → **Programas** → **Use an older program with this version of Windows** (Usar un programa antiguo con esta versión de Windows).
- 2 En la pantalla de bienvenida, haga clic en **Siguiente**.
- 3 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

## Aparece una pantalla azul fija

**APAGUE EL ORDENADOR:** Si el ordenador no responde cuando se pulsa una tecla del teclado o se mueve el ratón, mantenga pulsado el botón de alimentación entre 8 y 10 segundos hasta que se apague el ordenador; a continuación, reinicie el ordenador.

## Problemas con Dell MediaDirect

**REVISE EL ARCHIVO DE AYUDA DE DELL MEDIADIRECT PARA OBTENER INFORMACIÓN:** Utilice el menú **Help** (Ayuda) para acceder a Dell MediaDirect Help (Ayuda de Dell MediaDirect).

**PARA REPRODUCIR PELÍCULAS CON DELL MEDIADIRECT, DEBE TENER UNA UNIDAD DE DVD Y EL REPRODUCTOR DE DVD DE DELL:** Si el ordenador que ha adquirido incluye una unidad de DVD, este software ya debería estar instalado.

**PROBLEMAS CON LA CALIDAD DEL VÍDEO:** desactive la opción **Use Hardware Acceleration** (Usar aceleración de hardware). Esta función aprovecha el procesamiento especial de algunas tarjetas gráficas para reducir los requisitos del procesador cuando se reproducen DVD y determinados tipos de archivos de vídeo.

**ALGUNOS ARCHIVOS MULTIMEDIA NO SE PUEDEN REPRODUCIR:** Puesto que Dell MediaDirect proporciona acceso a archivos multimedia fuera del entorno del sistema operativo Windows, el acceso a contenido bajo licencia está restringido. El contenido bajo licencia es contenido digital al que se le ha aplicado DRM (Digital Rights Management). El entorno de Dell MediaDirect no puede comprobar las restricciones de DRM, por lo que los archivos bajo licencia no se pueden reproducir. Los archivos de música y vídeo bajo licencia tienen un icono de bloqueo junto a ellos. Puede acceder a los archivos bajo licencia en el entorno del sistema operativo de Windows.

**AJUSTE DE LA CONFIGURACIÓN DE COLOR PARA PELÍCULAS QUE CONTIENEN ESCENAS QUE SON DEMASIADO OSCURAS O BRILLANTES:** haga clic en **EagleVision** para usar una tecnología de mejora de vídeo que detecta el contenido del vídeo y ajusta de manera dinámica las relaciones de brillo/contraste/saturación.



**AVISO:** no se puede volver a instalar el componente Dell MediaDirect si ha reformateado de manera voluntaria la unidad de disco duro. Póngase en contacto con Dell para obtener ayuda (consulte el apartado “Cómo ponerse en contacto con Dell” en la página 169).

## Otros problemas con el software

**COMPRUEBE LA DOCUMENTACIÓN DEL SOFTWARE O PÓNGASE EN CONTACTO CON EL FABRICANTE DE SOFTWARE PARA OBTENER INFORMACIÓN SOBRE LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS:**

- Asegúrese de que el programa sea compatible con el sistema operativo instalado en el ordenador.
- Asegúrese de que el ordenador cumple los requisitos mínimos de hardware necesarios para ejecutar el software. Consulte la documentación del software para obtener más información.
- Asegúrese de que el programa esté instalado y configurado correctamente.
- Compruebe que los controladores de dispositivo no sean incompatibles con el programa.
- Si es necesario, desinstale el programa y, a continuación, vuelva a instalarlo.

**HAGA COPIAS DE SEGURIDAD DE SUS ARCHIVOS INMEDIATAMENTE**

**UTILICE UN PROGRAMA DE DETECCIÓN DE VIRUS PARA COMPROBAR LA UNIDAD DE DISCO DURO, LOS DISCOS FLEXIBLES O LOS CD**

**GUARDE Y CIERRE CUALQUIER ARCHIVO O PROGRAMA QUE ESTÉ ABIERTO Y APAGUE EL ORDENADOR A TRAVÉS DEL MENÚ INICIO**

**COMPRUEBE SI EL ORDENADOR TIENE SOFTWARE ESPÍA:** Si el ordenador tiene un bajo rendimiento, recibe frecuentemente anuncios emergentes, o tiene problemas para conectarse a Internet, es posible que el ordenador esté infectado con software espía. Utilice un programa antivirus que incluya protección contra software espía (es posible que el programa necesite una actualización) para explorar el ordenador y eliminar el software espía. Para obtener más información, vaya a [support.dell.com](http://support.dell.com) y busque la palabra clave *software espía*.

**EJECUTE LOS DELL DIAGNOSTICS (DIAGNÓSTICOS DELL):** Si todas las pruebas resultan satisfactorias, significa que la condición de error está relacionada con un problema de software (consulte el apartado “Dell Diagnostics” en la página 111).

## Problemas con la memoria

 **PRECAUCIÓN:** antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad que se encuentran en la *Guía de información del producto*.

### SI RECIBE UN MENSAJE QUE INDICA QUE LA MEMORIA ES INSUFICIENTE:

- Guarde y cierre todos los archivos abiertos y salga de todos los programas que estén abiertos y no utilice para ver si así se resuelve el problema.
- Consulte la documentación del software para ver los requisitos mínimos de memoria. Si es necesario, instale memoria adicional (consulte el apartado “Memoria” en la página 95).
- Vuelva a colocar los módulos de memoria para asegurarse de que el ordenador se comunica correctamente con la memoria (consulte el apartado “Memoria” en la página 95).
- Ejecute los Dell Diagnostics (consulte el apartado “Dell Diagnostics” en la página 111).

### SI TIENE OTROS PROBLEMAS CON LA MEMORIA:

- Vuelva a colocar los módulos de memoria para asegurarse de que el ordenador se comunica correctamente con la memoria (consulte el apartado “Memoria” en la página 95).
- Asegúrese de que sigue las pautas de instalación de memoria (consulte el apartado “Memoria” en la página 95).
- Asegúrese de que la memoria que está utilizando es compatible con el ordenador. Para obtener más información acerca del tipo de memoria compatible con su ordenador, consulte el apartado “Memoria” en la página 95.
- Ejecute los Dell Diagnostics (consulte el apartado “Dell Diagnostics” en la página 111).

## Problemas con la red

 **PRECAUCIÓN:** antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad que se encuentran en la *Guía de información del producto*.

**COMPRUEBE EL CONECTOR DEL CABLE DE RED:** Asegúrese de que el cable de red se encuentra firmemente insertado en el conector de red en la parte posterior del ordenador y en el enchufe de red.

**COMPRUEBE LOS INDICADORES DE RED DEL CONECTOR DE RED:** Si no hay ningún indicador no hay comunicación de red. Sustituya el cable de red.

**REINICIE EL ORDENADOR Y CONÉCTESE DE NUEVO A LA RED**

**COMPRUEBE LA CONFIGURACIÓN DE LA RED:** Póngase en contacto con el administrador de red o con la persona que instaló la red para verificar que la configuración de la red sea correcta y que funcione.

## **Mobile Broadband (Wireless Wide Area Network [WWAN])**



**NOTA:** la guía del usuario de la utilidad Dell Mobile Broadband Card Utility y la guía del usuario de Mobile Broadband ExpressCard están disponibles en la Ayuda y soporte técnico de Windows (haga clic en Inicio → Ayuda y soporte técnico). También puede descargar la guía del usuario de la utilidad Dell Mobile Broadband Card Utility en [support.dell.com](http://support.dell.com).



**NOTA:** el icono  aparecerá en el área de notificación si el ordenador tiene instalado un dispositivo Dell WWAN. Haga doble clic en el icono para iniciar la utilidad.

**ACTIVE LA TARJETA MOBILE BROADBAND EXPRESSCARD:** Debe activar la tarjeta Mobile Broadband ExpressCard antes de conectarse a la red. Coloque el ratón sobre el icono  del área de notificación para comprobar el estado de la conexión. Si la tarjeta no está activada, siga las instrucciones de activación de la tarjeta que se encuentran en la utilidad Dell Mobile Broadband Card Utility. Para acceder a la utilidad, haga doble clic en el icono  ubicado en la barra de tareas, en el extremo inferior derecho de la pantalla. Si su tarjeta ExpressCard no es de marca Dell, consulte las instrucciones del fabricante relativas a su tarjeta.

**COMPRUEBE EL ESTADO DE LA CONEXIÓN DE RED EN LA UTILIDAD DELL MOBILE BROADBAND CARD UTILITY:** Haga doble clic en el icono  para iniciar la utilidad Dell Mobile Broadband Card Utility. Compruebe el estado en la ventana principal:

- **No card detected** (No se ha detectado ninguna tarjeta): reinicie el ordenador y vuelva a iniciar la utilidad Dell Mobile Broadband Card Utility.
- **Check your WWAN service** (Compruebe el servicio de WWAN): póngase en contacto con el proveedor de servicios móviles para comprobar la cobertura de su plan y los servicios admitidos.

# Problemas con la alimentación



**PRECAUCIÓN:** antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad que se encuentran en la *Guía de información del producto*.

**COMPRUEBE EL INDICADOR DE ALIMENTACIÓN:** Si el indicador de alimentación está encendido o parpadea, significa que el ordenador recibe alimentación. Si el indicador de alimentación parpadea, el ordenador está en modo de espera: pulse el botón de alimentación para salir del modo de espera. Si el indicador luminoso está apagado, pulse el botón de alimentación para encender el ordenador.



**NOTA:** para obtener información acerca del estado de energía en suspensión, consulte el apartado “Modos de administración de energía” en la página 56.

**CARGUE LA BATERÍA:** Puede que la carga de batería se haya agotado.

- 1 Vuelva a instalar la batería.
- 2 Utilice el adaptador de CA para conectar el ordenador a una toma de alimentación eléctrica.
- 3 Encienda el ordenador.



**NOTA:** el tiempo de funcionamiento de la batería (el tiempo que la batería puede mantener una carga) disminuye con el tiempo. En función de la frecuencia y las condiciones de uso de la batería, es posible que deba comprar una nueva batería durante la vida útil del ordenador.

**COMPRUEBE EL INDICADOR DE ESTADO DE LA BATERÍA:** Si el indicador luminoso de la batería parpadea en ámbar o se queda fijo de color ámbar, queda poca carga en la batería o se ha gastado. Conecte el ordenador a una toma de alimentación eléctrica.

Si el indicador luminoso parpadea en colores azul y ámbar, significa que la batería está demasiado caliente para cargarla. Apague el ordenador, desconéctelo de la toma de alimentación eléctrica y, a continuación, deje que la batería se enfríe a temperatura ambiente.

Si el indicador luminoso de estado de la batería parpadea rápidamente en color ámbar, puede que la batería esté defectuosa. Consulte el apartado “Cómo ponerse en contacto con Dell” en la página 169.

**COMPRUEBE LA TEMPERATURA DE LA BATERÍA:** Si la temperatura de la batería está por debajo de los 0 °C (32 °F), el ordenador no se iniciará.

**PRUEBE LA TOMA DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA:** Asegúrese de que la toma de alimentación eléctrica funciona; para ello, pruébela con otro dispositivo, por ejemplo, una lámpara.

**COMPRUEBE EL ADAPTADOR DE CA:** Compruebe las conexiones de cable del adaptador de CA. Si el adaptador de CA tiene una luz, asegúrese de que esté encendida.

**CONECTE EL ORDENADOR DIRECTAMENTE A UNA TOMA DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA:** Omite los dispositivos protectores de la alimentación, regletas de enchufes y alargadores de cable para comprobar que el ordenador se enciende.

**ELIMINE LAS POSIBLES INTERFERENCIAS:** Apague los ventiladores, luces fluorescentes, lámparas halógenas u otros aparatos cercanos.

**AJUSTE LAS PROPIEDADES DE LA ALIMENTACIÓN:** Consulte el apartado “Modos de administración de energía” en la página 56.

**VUELVA A COLOCAR LOS MÓDULOS DE MEMORIA:** Si el indicador de alimentación del ordenador se enciende, pero la pantalla continúa en blanco, vuelva a instalar los módulos de memoria (consulte el apartado “Memoria” en la página 95).

## Problemas con la impresora



**PRECAUCIÓN:** antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad que se encuentran en la *Guía de información del producto*.



**NOTA:** si necesita asistencia técnica para su impresora, póngase en contacto con el fabricante de la impresora.

**COMPRUEBE LA DOCUMENTACIÓN DE LA IMPRESORA:** Consulte la documentación de la impresora para obtener información acerca de la configuración y la solución de problemas.

**COMPRUEBE QUE LA IMPRESORA ESTÁ ENCENDIDA**

**COMPRUEBE LAS CONEXIONES DE LOS CABLES DE LA IMPRESORA:**

- Consulte la documentación de la impresora para obtener información acerca de la conexión de cables.
- Asegúrese de que los cables de la impresora estén conectados de manera segura a la impresora y al ordenador.

**PRUEBE LA TOMA DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA:** Asegúrese de que la toma de alimentación eléctrica funciona; para ello, pruébela con otro dispositivo, por ejemplo, una lámpara.

## COMPRUEBE QUE WINDOWS RECONOCE LA IMPRESORA:

Windows XP:

- 1 Haga clic en Inicio→ Panel de control→ Impresoras y Otro Hardware→ Ver impresoras o impresoras de fax instaladas.
- 2 Si la impresora aparece en la lista, haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora.
- 3 Haga clic en Propiedades→ Puertos. En una impresora paralela, asegúrese de que la configuración **Imprimir en los siguientes puertos**: está definida como **LPT1 (Puerto de impresora)**. En una impresora USB, asegúrese de que la configuración **Imprimir en los siguientes puertos**: está definida como **USB**.

Windows Vista:

- 1 Haga clic en el botón de Inicio de Windows Vista → Panel de Control→ Hardware and Sound (Hardware y Sonido)→ Printer (Impresora).
- 2 Si la impresora aparece en la lista, haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora.
- 3 Haga clic en Propiedades y en Puertos.
- 4 Ajuste la configuración según sus necesidades.

**VUELVA A INSTALAR EL CONTROLADOR DE LA IMPRESORA:** Consulte la documentación de la impresora para obtener instrucciones.

## Problemas con el escáner



**PRECAUCIÓN:** antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad que se encuentran en la *Guía de información del producto*.



**NOTA:** si necesita asistencia técnica con su escáner, póngase en contacto con el fabricante del escáner.

**COMPRUEBE LA DOCUMENTACIÓN DEL ESCÁNER:** Consulte la documentación del escáner para obtener información acerca de la configuración y la solución de problemas.

**DESBLOQUEE EL ESCÁNER:** Asegúrese de que el escáner está desbloqueado.

**REINICIE EL ORDENADOR Y VUELVA A PROBAR EL ESCÁNER**

**COMPRUEBE LAS CONEXIONES DE CABLE:**

- Consulte la documentación del escáner para obtener información acerca de la conexión de cables.
- Asegúrese de que los cables del escáner estén conectados de manera segura al escáner y al ordenador.

## COMPRUEBE QUE MICROSOFT WINDOWS RECONOCE EL ESCÁNER:

Windows XP:

- 1 Haga clic en Inicio→ Panel de control→ Impresoras y Otro Hardware→ Escáneres y cámaras.
- 2 Si el escáner aparece en la lista, Windows reconoce el escáner.

Windows Vista:

- 1 Haga clic en el botón de Inicio de Windows Vista → Panel de control→ Hardware and Sound (Hardware y sonido)→ Scanners and Cameras (Escáneres y cámaras).
- 2 Si el escáner aparece en la lista, significa que Windows reconoce el escáner.

**VUELVA A INSTALAR EL CONTROLADOR DEL ESCÁNER:** Consulte la documentación incluida con el escáner para obtener instrucciones.

## Problemas con el sonido y los altavoces



**PRECAUCIÓN:** antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad que se encuentran en la *Guía de información del producto*.

### Los altavoces integrados no emiten ningún sonido.

**AJUSTE EL CONTROL DE VOLUMEN DE WINDOWS:** Haga doble clic en el icono de altavoz que se encuentra en la esquina inferior derecha de la pantalla. Asegúrese de que ha subido el volumen y no ha silenciado el sonido. Ajuste los controles de volumen, graves o agudos para eliminar la distorsión.

**AJUSTE EL VOLUMEN UTILIZANDO MÉTODOS ABREVIADOS DE TECLADO:** Pulse <Fn><Fin> para desactivar (quitar el sonido) o volver a activar los altavoces integrados.

**VUELVA A INSTALAR EL CONTROLADOR DE SONIDO (AUDIO):** Consulte el apartado “Reinstalación de controladores y utilidades” en la página 147.

### Los altavoces externos no emiten ningún sonido

**COMPRUEBE QUE LOS ALTAVOCES Y LOS ALTAVOCES DE TONOS BAJOS ESTÁN ENCENDIDOS:** Consulte el diagrama de instalación proporcionado con los altavoces. Si los altavoces tienen control de volumen, ajuste el volumen, los agudos o los graves para eliminar la distorsión.

**AJUSTE EL CONTROL DE VOLUMEN DE WINDOWS:** Haga clic o doble clic en el icono en forma de altavoz que aparece en el margen inferior derecho de la pantalla. Asegúrese de que ha subido el volumen y no ha silenciado el sonido.

**DESCONECTE LOS AURICULARES DEL CONECTOR PARA AURICULARES:** El sonido de los altavoces se desactiva automáticamente cuando se conectan los auriculares al conector para auriculares.

**PRUEBE LA TOMA DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA:** Asegúrese de que la toma de alimentación eléctrica funciona; para ello, pruébela con otro dispositivo, por ejemplo, una lámpara.

**ELIMINE LAS POSIBLES INTERFERENCIAS:** Apague las luces fluorescentes, lámparas halógenas o ventiladores cercanos para comprobar si se producen interferencias.

**VUELVA A INSTALAR EL CONTROLADOR DE AUDIO:** Consulte el apartado “Reinstalación de controladores y utilidades” en la página 147.

**EJECUTE LOS DELL DIAGNOSTICS (DIAGNÓSTICOS DELL):** Consulte el apartado “Dell Diagnostics” en la página 111.



**NOTA:** el control de volumen de algunos reproductores de MP3 anula la configuración de volumen de Windows. Si ha estado escuchando canciones en formato MP3, asegúrese de que el control de volumen del reproductor no está puesto al mínimo ni se ha desactivado.

## Los auriculares no emiten ningún sonido

**COMPRUEBE LA CONEXIÓN DEL CABLE DEL AURICULAR:** Asegúrese de que el cable del auricular esté bien insertado en el conector del auricular (consulte el apartado “Tarjetas ExpressCard” en la página 69).

**AJUSTE EL CONTROL DE VOLUMEN DE WINDOWS:** Haga clic o doble clic en el icono en forma de altavoz que aparece en el margen inferior derecho de la pantalla. Asegúrese de que ha subido el volumen y no ha silenciado el sonido.

## Problemas con el control remoto

### LA APLICACIÓN NO RESPONDE AL CONTROL REMOTO DENTRO DEL MÁXIMO ALCANCE ESPECIFICADO

- Compruebe que la batería esté correctamente colocada con el lado positivo “+” cara arriba. Compruebe que la carga de la batería no esté baja.
- Indique con el control remoto hacia el receptor. El receptor está ubicado debajo de la superficie táctil del ordenador.
- Acerque el control remoto al ordenador.

## **EL CONTROL REMOTO SE HA QUEDADO ATASCADO EN LA RANURA**

Compruebe que no ha guardado incorrectamente el control remoto en una ranura que no sea para tarjetas ExpressCard. Póngase en contacto con el departamento de asistencia técnica de Dell para extraerlo.

## **Problemas con la superficie táctil o el ratón**

### **COMPRUEBE LA CONFIGURACIÓN DE LA SUPERFICIE TÁCTIL:**

*Windows XP:*

- 1 Haga clic en Inicio → Panel de control → Ratón.
- 2 Ajuste la configuración según sus necesidades.

*Windows Vista:*

- 1 Haga clic en el botón de Inicio de Windows Vista  → Panel de control → Hardware and Sound (Hardware y Sonido) → Mouse (Ratón).
- 2 Ajuste la configuración según sus necesidades.

**COMPRUEBE EL CABLE DEL RATÓN:** Apague el ordenador, desconecte el cable del ratón y compruebe si está dañado; a continuación, vuelva conectar el cable firmemente.

Si utiliza un cable alargador para el ratón, desconéctelo y conéctelo directamente al ordenador.

### **PARA COMPROBAR QUE SE TRATA DE UN PROBLEMA CON EL RATÓN, EXAMINE LA SUPERFICIE TÁCTIL:**

- 1 Apague el ordenador.
- 2 Desconecte el ratón.
- 3 Encienda el ordenador.
- 4 En el escritorio de Windows, use la superficie táctil para mover el cursor, seleccione un icono y ábralo.

Si la superficie táctil funciona correctamente, esto quiere decir que el ratón debe estar defectuoso.

### **COMPRUEBE LOS VALORES DEL PROGRAMA DE CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA:**

Compruebe que el programa Configuración del sistema incluye en la lista el dispositivo correcto para la opción de Pointing Device (Dispositivo apuntador) (el ordenador reconoce de forma automática los ratones USB sin tener que realizar ningún ajuste de configuración).

**PRUEBE LA CONTROLADORA DEL RATÓN:** Para probar la controladora del ratón (que afecta al movimiento del apuntador) y el funcionamiento de la superficie táctil o de los botones del ratón, ejecute la prueba del ratón en el grupo de pruebas **Pointing Devices** (Dispositivos apuntadores) de los “Dell Diagnostics” en la página 111.

**REINSTALE EL CONTROLADOR DE LA SUPERFICIE TÁCTIL:** Consulte el apartado “Reinstalación de controladores y utilidades” en la página 147.

## Problemas con el vídeo y la pantalla



**PRECAUCIÓN:** antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad que se encuentran en la *Guía de información del producto*.

### Si la pantalla aparece en blanco



**NOTA:** si utiliza un programa que requiere una resolución superior a la que admite el ordenador, se recomienda conectar un monitor externo al ordenador.

**COMPRUEBE LA BATERÍA:** Si utiliza una batería para la alimentación del ordenador, puede que se haya agotado. Conecte el ordenador a una toma de alimentación eléctrica con el adaptador de CA y enciéndalo.

**PRUEBE LA TOMA DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA:** Asegúrese de que la toma de alimentación eléctrica funciona; para ello, pruébela con otro dispositivo, por ejemplo, una lámpara.

**COMPRUEBE EL ADAPTADOR DE CA:** Compruebe las conexiones de cable del adaptador de CA. Si el adaptador de CA tiene una luz, asegúrese de que esté encendida.

**CONECTE EL ORDENADOR DIRECTAMENTE A UNA TOMA DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA:** Omita los dispositivos protectores de la alimentación, regletas de enchufes y alargadores de cable para comprobar que el ordenador se enciende.

**AJUSTE LAS PROPIEDADES DE LA ALIMENTACIÓN:** Busque la palabra clave *en espera* en Ayuda y soporte técnico de Windows.

**CAMBIE LA IMAGEN DE VÍDEO:** Si su ordenador está conectado a un monitor externo, pulse <Fn><F8> para cambiar la imagen de vídeo a la pantalla.

### Si resulta difícil leer la pantalla

**AJUSTE EL BRILLO:** Presione <Fn> y la tecla de flecha hacia arriba o hacia abajo.

**ALEJE EL ALTAVOZ EXTERNO DE TONOS BAJOS DEL ORDENADOR O DEL MONITOR:**

Si el sistema de altavoces externos incluye un altavoz para bajas frecuencias, asegúrese de que dicho altavoz se encuentra como mínimo a 60 cm del monitor.

**ELIMINE LAS POSIBLES INTERFERENCIAS:** Apague los ventiladores, luces fluorescentes, lámparas halógenas u otros aparatos cercanos.

**ORIENTE EL ORDENADOR HACIA OTRA DIRECCIÓN:** Evite los reflejos de la luz solar, que pueden causar una calidad baja de la imagen.

**AJUSTE LA CONFIGURACIÓN DE PANTALLA DE WINDOWS:**

*Windows XP:*

- 1 Haga clic en **Inicio**→ **Panel de control**→ **Apariencia y Temas**.
- 2 Haga clic sobre la zona que desea cambiar o en el icono **Pantalla**.
- 3 Pruebe valores diferentes en **Calidad del color** y **Resolución de pantalla**.

*Windows Vista:*

- 1 Haga clic en el botón de Inicio de Windows Vista → **Panel de control**→ **Hardware and Sound** (Hardware y sonido)→ **Personalization** (Personalización)→ **Display Settings** (Configuración de pantalla).
- 2 Ajuste los valores de **Resolución** y **Colores**, según sea necesario.

**EJECUTE LAS PRUEBAS DE DIAGNÓSTICO VÍDEO:** Si no aparece ningún mensaje de error y sigue teniendo un problema de pantalla, pero ésta no aparece completamente en blanco, ejecute el grupo de dispositivos **Vídeo** de los “Dell Diagnostics” en la página 111 y, a continuación, póngase en contacto con Dell (consulte el apartado “Cómo ponerse en contacto con Dell” en la página 169).

**CONSULTE EL APARTADO “MENSAJES DE ERROR”:** Si aparece un mensaje de error, consulte el apartado “Mensajes de error” en la página 123.

## **Si sólo se puede leer parte de la pantalla**

**CONECTE UN MONITOR EXTERNO:**

- 1 Apague el ordenador y conecte un monitor externo.
- 2 Encienda el ordenador y el monitor, y ajuste los controles de brillo y contraste del monitor.

Si el monitor externo funciona, es posible que la controladora de vídeo o la pantalla del ordenador estén defectuosos. Póngase en contacto con Dell (consulte el apartado “Cómo ponerse en contacto con Dell” en la página 169).

# Controladores

## ¿Qué es un controlador?

Un controlador es un programa que controla un dispositivo, como por ejemplo una impresora, un ratón o un teclado. Todos los dispositivos necesitan un controlador.

Un controlador actúa como traductor entre el dispositivo y los programas que lo utilizan. Cada dispositivo posee un conjunto propio de comandos especializados que sólo su controlador puede reconocer.

Dell suministra el ordenador con todos los controladores necesarios instalados, de modo que no necesita instalar ni configurar nada.



**AVISO:** el soporte multimedia *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades) puede contener controladores para sistemas operativos diferentes al de su ordenador. Asegúrese de que está instalando el software adecuado para el sistema operativo.

Muchos controladores, como el controlador del teclado, se entregan con el sistema operativo Microsoft® Windows®. Deberá instalar controladores en los casos siguientes:

- Si desea actualizar el sistema operativo.
- Si desea volver a instalar el sistema operativo.
- Si desea conectar o instalar un nuevo dispositivo.

## Cómo identificar los controladores

Si tiene algún problema con un dispositivo, determine si el controlador es el origen del problema y, si es necesario, actualícelo.

*Windows XP:*

- 1 Haga clic en **Inicio** → **Panel de control**.
- 2 En **Elija una categoría**, haga clic en **Rendimiento y mantenimiento** y en **Sistema**.
- 3 En la ventana **Propiedades del sistema**, haga clic en la ficha **Hardware** y en **Administrador de dispositivos**.

*Windows Vista:*

- 1 Haga clic en el botón de Inicio de Windows Vista  y con el botón derecho en **Computer** (PC).

- 2 Haga clic en **Properties** (Propiedades)→ **Device Manager** (Administrador de dispositivos).



**NOTA:** es posible que aparezca la ventana **User Account Control** (Control de cuenta de usuario). Si es un administrador del ordenador, haga clic en **Continue** (Continuar); si no, póngase en contacto con el administrador para continuar.

Desplácese por la lista para ver si algún dispositivo presenta un signo de exclamación (un círculo amarillo con el signo [!]) en el icono del dispositivo.

Si hay un signo de exclamación junto al nombre del dispositivo, es posible que deba volver a instalar el controlador o instalar un nuevo controlador (consulte el apartado “Reinstalación de controladores y utilidades” en la página 147).

## Reinstalación de controladores y utilidades



**AVISO:** en la página web Dell Support ([support.dell.com](http://support.dell.com)) y en el soporte multimedia *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades) se proporcionan los controladores aprobados para los ordenadores Dell. Si instala controladores obtenidos de otras fuentes, puede que el ordenador no funcione correctamente.

## Cómo usar la función Desinstalación del controlador de dispositivo de Windows

Si surge un problema en el ordenador después de instalar o actualizar un controlador, utilice la función Desinstalación del controlador de dispositivo de Windows para restaurar la versión previamente instalada del controlador.

*Windows XP:*

- 1 Haga clic en **Inicio**→ **Mi PC**→ **Propiedades**→ **Hardware**→ **Administrador de dispositivos**.
- 2 Haga clic con el botón derecho del ratón en el dispositivo para el que se ha instalado el nuevo controlador y haga clic en **Propiedades**.
- 3 Haga clic en la ficha **Drivers** (Controladores)→ **Roll Back Driver** (Desinstalar controlador).

*Windows Vista:*

- 1 Haga clic en el botón de inicio de Windows Vista , y haga clic con el botón derecho del ratón en **Computer** (PC).
- 2 Haga clic en **Propiedades**→ **Device Manager** (Administrador de dispositivos).



**NOTA:** es posible que aparezca la ventana **User Account Control** (Control de cuenta de usuario). Si es un administrador del ordenador, haga clic en **Continue** (Continuar); si no, póngase en contacto con el administrador para entrar en el Administrador de dispositivos.

- 3 Haga clic con el botón derecho del ratón en el dispositivo para el que se ha instalado el nuevo controlador y haga clic en **Properties** (Propiedades).
- 4 Haga clic en la ficha **Drivers** (Controladores)→ **Roll Back Driver** (Desinstalar controlador).

Si la función Desinstalación del controlador de dispositivo no resuelve el problema, utilice la función Restaurar sistema (consulte el apartado “Restauración del sistema operativo de Microsoft® Windows Vista®” en la página 152) para que el ordenador vuelva al estado operativo que existía antes de instalar el nuevo controlador.

### **Cómo usar el soporte multimedia Drivers and Utilities (Controladores y utilidades)**

Si las funciones Desinstalación del controlador de dispositivo o Restaurar sistema (consulte el apartado “Restauración del sistema operativo de Microsoft® Windows Vista®” en la página 152) no resuelven el problema, reinstale el controlador desde el soporte multimedia *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades).

- 1 Con el escritorio de Windows en la pantalla, inserte el soporte multimedia *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades).

Si ésta es la primera vez que utiliza el soporte multimedia *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades), vaya al paso 2. Si no, siga hasta el paso 5.

- 2 Cuando se inicie el programa de instalación de *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades), siga las indicaciones de la pantalla.



**NOTA:** en la mayoría de los casos, el programa *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades) se inicia automáticamente. Si no es así, inicie el Explorador de Windows, haga clic en el directorio de la unidad de soporte multimedia para ver su contenido y haga doble clic en el archivo **autorcd.exe**.

- 3 Cuando aparezca la ventana **InstallShield Wizard Complete** (Asistente InstallShield completado), retire el disco *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades) y haga clic en **Finish** (Terminar) para reiniciar el ordenador.
- 4 Cuando vea el escritorio de Windows, vuelva a insertar el disco *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades).

- 5 En la pantalla **Welcome Dell System Owner** (Bienvenida al propietario de sistema Dell), haga clic en **Next** (Siguiente).



**NOTA:** el programa *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades) mostrará controladores sólo para el hardware que viene instalado con el ordenador. Si ha instalado hardware adicional, es posible que no se muestren los controladores del nuevo hardware. Si dichos controladores no aparecen, salga del programa *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades). Para obtener información acerca de los controladores, consulte la documentación que venía con el dispositivo.

Aparece un mensaje que indica que el programa *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades) detecta hardware en su ordenador.

Los controladores utilizados por el ordenador aparecen automáticamente en la ventana **My Drivers—The ResourceCD has identified these components in your system** (Mis controladores: el ResourceCD ha identificado estos componentes en su ventana de sistema).

- 6 Haga clic en el controlador que desee volver a instalar y siga las indicaciones que aparecen en la pantalla.

Si no aparece un controlador específico, significa que el sistema operativo no necesita dicho controlador.

### Reinstalación manual de controladores



**NOTA:** si su ordenador dispone de puerto IR del consumidor y está reinstalando un controlador de IR del consumidor, tendrá que activar primero el puerto IR del consumidor en el programa Configuración del sistema (consulte el apartado “Utilización del programa Configuración del sistema” en la página 179) antes de continuar con la instalación del controlador (consulte el apartado “Reinstalación de controladores y utilidades” en la página 147). Para obtener información sobre los componentes instalados en el ordenador, consulte el apartado “Establecimiento de la configuración del ordenador” en la página 19.

Al extraer los archivos del controlador en el disco duro, tal como se ha descrito en la sección previa:

*Windows XP:*

- 1 Haga clic en **Inicio**→ **Mi PC**→ **Propiedades**→ **Hardware**→ **Administrador de dispositivos**.
- 2 Haga doble clic en el tipo de dispositivo para el que va a instalar el controlador (por ejemplo, **Audio** o **Vídeo**).
- 3 Haga doble clic en el nombre del dispositivo cuyo controlador vaya a instalar.

- 4 Haga clic en la ficha del **Controlador**→ **Actualizar controlador**.
- 5 Haga clic en **Instalar desde una lista o ubicación específica (avanzado)**→ **Siguiente**.
- 6 Haga clic en **Examinar** y vaya al sitio en el que previamente copió los archivos de los controladores.
- 7 Cuando aparezca el nombre del controlador adecuado, haga clic en **Siguiente**.
- 8 Haga clic en **Terminar** y reinicie el ordenador.

*Windows Vista:*

- 1 Haga clic en el botón de inicio de Windows Vista , y haga clic con el botón derecho del ratón en **Computer** (PC).
- 2 Haga clic en **Properties** (Propiedades)→ **Device Manager** (Administrador de dispositivos).  
 **NOTA:** es posible que aparezca la ventana **User Account Control** (Control de cuenta de usuario). Si es un administrador del ordenador, haga clic en **Continue** (Continuar); si no, póngase en contacto con el administrador para entrar en el Administrador de dispositivos.
- 3 Haga doble clic en el tipo de dispositivo para el que va a instalar el controlador (por ejemplo, **Audio** o **Vídeo**).
- 4 Haga doble clic en el nombre del dispositivo cuyo controlador vaya a instalar.
- 5 Haga clic en la ficha **Driver** (Controlador)→ **Update Driver** (Actualizar controlador)→ **Browse my computer for driver software** (Buscar en mi ordenador el software del controlador).
- 6 Haga clic en **Examinar** y vaya al sitio en el que previamente copió los archivos de los controladores.
- 7 Cuando el nombre del controlador apropiado aparezca, haga clic en el nombre del controlador→ **Aceptar**→ **Siguiente**.
- 8 Haga clic en **Terminar** y reinicie el ordenador.

# Solución de problemas de software y hardware

Si un dispositivo no se detecta durante la configuración del sistema operativo o se detecta pero no está configurado correctamente, puede utilizar el Agente de solución de errores de hardware para solucionar la incompatibilidad.



**NOTA:** Windows Vista® es un sistema operativo nuevo, por lo que es posible que los controladores o las aplicaciones que son compatibles con determinados dispositivos no estén disponibles todavía. Consulte con su fabricante de hardware para obtener información sobre la compatibilidad de Windows Vista con su dispositivo.

Para iniciar el Solucionador de Problemas de Hardware:

*Windows XP:*

- 1 Haga clic en **Inicio** → **Ayuda y soporte técnico**.
- 2 Escriba **solucionador de problemas de hardware** en el campo de búsqueda y pulse <Intro> para iniciar la búsqueda.
- 3 En la sección **Arreglar un problema**, haga clic en **Solucionador de problemas de hardware**.
- 4 En la lista **Solucionador de problemas de hardware**, seleccione la opción que mejor describa el problema y haga clic en **Siguiente** para seguir los siguientes pasos de solución de problemas.

*Windows Vista:*

- 1 Haga clic en el botón **Inicio** de Windows Vista  y haga clic en **Help and Support** (Ayuda y soporte técnico).
- 2 En la sección **Find an answer** (Buscar una respuesta), haga clic en **Troubleshooting** (Solución de problemas).

O

Escriba **solucionador de problemas de hardware** en el campo de búsqueda y, a continuación, pulse <Intro>.

- 3 En los resultados de la búsqueda, seleccione la opción que describa mejor el problema y siga con los pasos de resolución restantes.



**NOTA:** si no encuentra la respuesta en los elementos categorizados en **Solución de problemas**, puede obtener ayuda en línea escribiendo la pregunta en el campo **Buscar ayuda** situado en la parte superior de la ventana.

# Restauración del sistema operativo de Microsoft® Windows Vista®

Puede restaurar el sistema operativo Windows Vista de las siguientes maneras:

- Windows Vista incluye el Centro para copias de seguridad y restauración para crear copias de seguridad de archivos importantes del ordenador o para crear una copia de seguridad de toda la unidad de disco duro. A continuación, puede restaurar el sistema operativo o los archivos si es necesario.
- La función Restaurar sistema de Microsoft Windows devuelve la unidad de disco duro a un estado operativo anterior sin afectar a los archivos de datos. Utilice Restaurar Sistema como la primera solución para recuperar su sistema operativo y conservar los archivos de datos. Para obtener más instrucciones, consulte el apartado “Uso de Restaurar sistema de Microsoft Windows” en la página 158.
- Dell Factory Image Restore restaura la unidad de disco duro al estado operativo en el que estaba cuando compró el ordenador. Dell Factory Image Restore elimina permanentemente todos los datos de la unidad de disco duro y todas las aplicaciones instaladas tras recibir el ordenador. Use la función Factory Image Restore únicamente si Restaurar sistema no soluciona su problema en el sistema operativo.
- Si ha recibido un disco *Operating System* (Sistema operativo) con el ordenador, puede usarlo para restaurar el sistema operativo. Sin embargo, el uso del disco *Operating System* (Sistema operativo) también elimina todos los datos del disco duro. Use el disco *únicamente* si Restaurar sistema no soluciona el problema del sistema operativo.

## Uso de la función Restaurar sistema de Windows Vista

El sistema operativo Windows proporciona la función Restaurar sistema, que permite volver a un estado operativo anterior del ordenador (sin que ello afecte a los archivos de datos) si, al realizar cambios en el hardware, en el software o en otros valores del sistema, el ordenador se encuentra en un estado operativo no deseado. Consulte el Centro de ayuda y soporte técnico de Windows para obtener información sobre el uso de la función Restaurar sistema.

Para acceder al Centro de ayuda y soporte técnico de Windows Vista, haga clic en el botón Inicio de Windows Vista  → **Help and Support** (Ayuda y soporte técnico).

 **AVISO:** realice copias de seguridad periódicas de los archivos de datos. La función Restaurar sistema no supervisa ni recupera los archivos de datos.

 **NOTA:** los procedimientos en este documento fueron escritos para la vista predeterminada de Windows, por lo que podrían no funcionar si cambia el ordenador Dell a la vista clásica de Windows.

### Creación de un punto de restauración

Puede crear de manera automática o manual un punto de restauración desde el Centro para copias de seguridad y restauración de Windows Vista. Para acceder al Centro para copias de seguridad y restauración de Windows Vista:

- Haga clic en el botón de Inicio de Windows Vista  → **Welcome Center** (Centro de bienvenida). En la sección **Get started with Windows** (Inicio de Windows), haga clic en **Show all 14 items...** (Mostrar los 14 elementos...) → **Back Up and Restore Center** (Centro para copias de seguridad y restauración).

O

- Haga clic en el botón de Inicio de Windows Vista  → **Todos los programas** → **Maintenance** (Mantenimiento) → **Back Up and Restore Center** (Centro para copias de seguridad y restauración). En **Tasks** (Tareas), haga clic en **Create a restore point or change settings** (Crear punto de restauración o cambiar configuración).

Para obtener más información:

- 1 Haga clic en el botón Inicio de Windows Vista  → **Help and Support** (Ayuda y soporte técnico).
- 2 Escriba `System Restore` (Restaurar sistema) en el campo de búsqueda y, a continuación, pulse <Intro>.

### Restauración del ordenador a un estado operativo anterior

Si se producen problemas después de instalar un controlador de dispositivo, use la función Desinstalación del controlador de dispositivo (consulte el apartado “Cómo usar la función Desinstalación del controlador de dispositivo de Windows” en la página 147) para resolver el problema. Si la función Desinstalación del controlador de dispositivo no resuelve el problema, use Restaurar sistema.

 **AVISO:** antes de restaurar el ordenador a un estado operativo anterior, guarde y cierre todos los archivos abiertos y salga de los programas activos. No modifique, abra ni suprima ningún archivo ni programa hasta que la restauración del sistema haya finalizado.

- 1 Haga clic en el botón Inicio de Windows Vista  → **Panel de control** → **System and Maintenance** (Sistema y mantenimiento) → **Back Up and Restore Center** (Centro para copias de seguridad y restauración).
- 2 En la lista **Tasks** (Tareas), haga clic en **Repair Windows using System Restore** (Reparar Windows con Restaurar sistema).
- 3 Haga clic en **Continue** (Continuar) en el cuadro de diálogo **User Account Control (UAC)** (Control de cuentas de usuario) que pide permiso para ejecutar la aplicación.
- 4 Haga clic en **Siguiente** en la ventana **System Restore** (Restaurar sistema) para ver los puntos de restauración más recientes en orden cronológico.
- 5 Seleccione la casilla de verificación **Show restore points older than 5 days** (Mostrar puntos de restauración con antigüedad superior a 5 días) para ver la lista completa de puntos de restauración.
- 6 Seleccione un punto de restauración. Intente realizar la restauración desde el punto de restauración más reciente. Si este punto de restauración no puede corregir el problema, pruebe el siguiente punto de restauración más antiguo hasta que se resuelva el problema. Será necesario volver a instalar todo el software instalado tras el punto de restauración seleccionado.
- 7 Haga clic en **Siguiente** → **Terminar**.
- 8 Cuando se le indique, haga clic en **Sí**.
- 9 Cuando la función Restaurar sistema termine de recopilar datos, se reiniciará el ordenador.
- 10 Cuando el ordenador se reinicie, haga clic en **Aceptar**.

Para cambiar el punto de restauración, puede repetir los pasos usando un punto de restauración diferente o puede deshacer la restauración.

Si encuentra algún mensaje de error durante el proceso de restauración, siga las indicaciones de la pantalla para corregir el error.

## Cómo deshacer la última operación de Restaurar sistema

 **AVISO:** antes de deshacer la última restauración del sistema, guarde y cierre todos los archivos abiertos y cierre todos los programas. No modifique, abra ni suprima ningún archivo ni programa hasta que la restauración del sistema haya finalizado.

- 1 Haga clic en el botón de Inicio de Windows Vista  → **Help and Support** (Ayuda y soporte técnico).
- 2 Escriba **System Restore** (Restaurar sistema) en el campo de búsqueda y, a continuación, pulse <Intro>.
- 3 Haga clic en **Undo my last restoration** (Deshacer la última restauración) y haga clic en **Siguiente**.

## Restauración del ordenador a la configuración predeterminada de fábrica

La opción **Dell Factory Image Restore** le permite restaurar la unidad de disco duro a su configuración original de fábrica como cuando la compró a Dell. Esta opción aparece en ordenadores de Dell en los que se ha presinstalado originalmente el sistema operativo de Windows Vista® y no está incluida en ordenadores adquiridos a través de la promoción Express Upgrade que se actualizaron a Windows Vista de versiones anteriores de sistemas operativos de Windows®.

 **AVISO:** cuando se restaura el ordenador a la configuración predeterminada de fábrica, se eliminan todos los datos de la unidad de disco duro. Antes de realizar este procedimiento, realice una copia de seguridad de los archivos personales. Si no realiza una copia de seguridad de los archivos personales, se perderán los datos.

- 1 Reinicie el ordenador. Para ello, haga clic en el botón de Inicio de Windows Vista  →  → **Restart** (Reiniciar).
- 2 Cuando el ordenador se reinicie, pulse <F8> hasta que aparezca el menú **Advanced Boot Options** (Opciones de inicio avanzado) en la pantalla.

 **NOTA:** debe pulsar la tecla <F8> antes de que aparezca el logotipo de Windows en la pantalla. Si pulsa <F8> tras la aparición del logotipo de Windows en la pantalla, el menú **Advanced Boot Options** (Opciones de inicio avanzado) no aparecerá en la pantalla. Si no ve el menú **Advanced Boot Options** (Opciones de inicio avanzado), reinicie el ordenador y, a continuación, repita este paso hasta que vea el menú en la pantalla.

- 3 Pulse <Flecha abajo> para seleccionar **Repair Your Computer** (Reparar el ordenador) en el menú **Advanced Boot Options** (Opciones de inicio avanzado) y, a continuación, pulse <Intro>.

- 4 Especifique la configuración del idioma que desee y, a continuación, haga clic en **Next** (Siguiente).
- 5 Inicie sesión como usuario con permisos administrativos y, a continuación, haga clic en **OK** (Aceptar).
- 6 Haga clic en **Dell Factory Image Restore**.
- 7 En la ventana **Dell Factory Image Restore**, haga clic en **Next** (Siguiente).
- 8 Seleccione **Yes, reformat hard drive and restore system software to factory condition** (Sí, reformatar la unidad de disco duro y restaurar el software del sistema a la condición de fábrica).
- 9 Haga clic en **Next** (Siguiente). El ordenador se restaura a la configuración predeterminada de fábrica.
- 10 Cuando finalice la operación de restauración, haga clic en **Finish** (Terminar) para reiniciar el ordenador.

## Uso del soporte multimedia **Operating System (Sistema operativo)**

### Antes de comenzar

Si está considerando la posibilidad de reinstalar el sistema operativo Windows para corregir un problema con un controlador recién instalado, intente primero solucionarlo mediante la opción Desinstalación del controlador de dispositivos de Windows (consulte el apartado “Cómo usar la función Desinstalación del controlador de dispositivo de Windows” en la página 147). Si la función de Desinstalación del controlador de dispositivo no resuelve el problema, utilice la función Restaurar sistema para que el sistema operativo vuelva al estado operativo en que se encontraba antes de que se instalara el nuevo controlador de dispositivo (consulte el apartado “Uso de Restaurar sistema de Microsoft Windows” en la página 158).



**AVISO:** antes de llevar a cabo la instalación, haga una copia de seguridad de todos los archivos de datos de la unidad de disco duro principal. En las configuraciones convencionales de disco duro, la unidad de disco duro principal es la primera unidad que detecta el ordenador.

Para volver a instalar Windows, necesita los siguientes elementos:

- Soporte multimedia *Operating System* (Sistema operativo) de Dell.
- El soporte multimedia *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades) de Dell

 **NOTA:** el soporte multimedia *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades) contiene los controladores que se instalaron durante el ensamblaje del ordenador. Utilice el soporte multimedia *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades) para cargar los controladores que necesite, incluidos los controladores que necesitará si el ordenador está provisto de una controladora RAID.

## Reinstalación de Windows Vista

El proceso de reinstalación puede durar entre una y dos horas. Una vez finalizada la reinstalación del sistema operativo, deberá reinstalar los controladores de dispositivo, el antivirus y los demás programas de software.

 **AVISO:** en el soporte multimedia *Operating System* (Sistema operativo) se ofrecen varias opciones para reinstalar Windows. Estas opciones pueden llegar a sobrescribir archivos y pueden afectar a los programas instalados en la unidad de disco duro. Por lo tanto, se recomienda no reinstalar Windows a menos que se lo indique un representante de asistencia técnica de Dell.

- 1 Guarde y cierre los archivos que tenga abiertos y salga de todos los programas.
- 2 Inserte el soporte multimedia *Operating System* (Sistema operativo).
- 3 Haga clic en **Salir** si aparece el mensaje **Instalar Windows**.
- 4 Reinicie el ordenador.

Cuando aparezca el logotipo de DELL, pulse <F12> inmediatamente.

 **NOTA:** si espera demasiado y aparece el logotipo del sistema operativo, siga esperando hasta que vea el escritorio de Microsoft Windows y, a continuación, cierre el ordenador e inténtelo de nuevo.

 **NOTA:** los siguientes pasos cambian la secuencia de inicio una sola vez. La próxima vez que inicie el ordenador, éste lo hará según los dispositivos especificados en el programa Configuración del sistema.

- 5 Cuando aparezca la lista de dispositivos de inicio, resalte **CD/DVD/CD-RW Drive** (Unidad de CD/DVD/CD-RW) y pulse <Intro>.
- 6 Pulse cualquier tecla para **Arrancar desde el CD-ROM**.
- 7 Siga las instrucciones de la pantalla para completar la instalación.

 **NOTA:** no se puede volver a instalar Dell MediaDirect si reformatea voluntariamente la unidad de disco duro. Necesitará el software de instalación para volver a instalar Dell MediaDirect. Consulte el apartado “Cómo ponerse en contacto con Dell” en la página 169.

# Restauración del sistema operativo Microsoft® Windows® XP

- La función Restaurar sistema devuelve el ordenador a un estado operativo anterior sin que esto afecte a archivos de datos. Utilice Restaurar Sistema como la primera solución para recuperar su sistema operativo y conservar los archivos de datos.
- Dell PC Restore by Symantec devuelve la unidad de disco duro al estado operativo en el que estaba cuando compró el ordenador. Borra permanentemente todos los datos de la unidad de disco duro y quita cualquier programa instalado después de haber recibido el ordenador. Use Dell PC Restore únicamente si Restaurar sistema no soluciona su problema en el sistema operativo.
- Si ha recibido un disco *Operating System* (Sistema operativo) con el ordenador, puede usarlo para restaurar el sistema operativo. Sin embargo, el uso del disco *Operating System* (Sistema operativo) también elimina todos los datos del disco duro. Use el disco *únicamente* si Restaurar sistema no soluciona el problema del sistema operativo.

## Uso de Restaurar sistema de Microsoft Windows

El sistema operativo Microsoft Windows proporciona la función Restaurar sistema, que permite volver a un estado operativo anterior del ordenador (sin que ello afecte a los archivos de datos) si, al realizar cambios en el hardware, en el software o en otros valores del sistema, el ordenador se encuentra en un estado operativo no deseado. Consulte el Centro de ayuda y soporte técnico de Windows para obtener información sobre el uso de la función Restaurar sistema.



**AVISO:** realice copias de seguridad periódicas de los archivos de datos. La función Restaurar sistema no supervisa ni recupera los archivos de datos.



**NOTA:** los procedimientos en este documento fueron escritos para la vista predeterminada de Windows, por lo que podrían no funcionar si cambia el ordenador Dell a la vista clásica de Windows.

## Inicio de la función Restaurar sistema



**AVISO:** antes de restaurar el ordenador a un estado operativo anterior, guarde y cierre los archivos abiertos y salga de los programas activos. No modifique, abra ni suprima ningún archivo ni programa hasta que la restauración del sistema haya finalizado.

- 1 Haga clic en **Inicio**→ **Todos los programas**→ **Accesorios**→ **Herramientas del sistema**→ **Restaurar sistema**.
- 2 Haga clic en **Restaurar mi ordenador a una hora anterior** o en **Crear un punto de restauración**.
- 3 Haga clic en **Siguiente** y siga el resto de indicaciones de la pantalla.

En el caso de que la función Restaurar sistema no resolviera el problema, puede deshacer la última restauración del sistema.

### **Cómo deshacer la última operación de Restaurar sistema**



**AVISO:** antes de deshacer la última restauración del sistema, guarde y cierre todos los archivos abiertos y cierre todos los programas. No modifique, abra ni suprima ningún archivo ni programa hasta que la restauración del sistema haya finalizado.

- 1 Haga clic en **Inicio**→ **Todos los programas**→ **Accesorios**→ **Herramientas del sistema**→ **Restaurar sistema**.
- 2 Haga clic en **Deshacer la última restauración** y en **Siguiente**.

### **Activación de la función Restaurar sistema**



**NOTA:** si reinstala Windows XP con menos de 200 MB de espacio libre disponible en el disco duro, se desactivará automáticamente la función Restaurar sistema.

Para ver si la función Restaurar sistema está activada:

- 1 Haga clic en **Inicio**→ **Panel de control**→ **Rendimiento y mantenimiento**→ **Sistema**.
- 2 Haga clic en la ficha **Restaurar sistema** y asegúrese de que la opción **Desactivar Restaurar sistema** no esté seleccionada.

### **Uso de Dell™ PC Restore**



**AVISO:** al utilizar Dell PC Restore se borrarán permanentemente todos los datos de la unidad de disco duro y se eliminarán todos los programas o controladores que se instalaron después de haber recibido el ordenador. Si es posible, realice una copia de seguridad de los datos antes de utilizar estas opciones. Use PC Restore únicamente si Restaurar sistema no soluciona su problema en el sistema operativo.



**NOTA:** es posible que Dell PC Restore by Symantec no esté disponible en algunos países o en determinados ordenadores.

Use Dell PC Restore sólo como el último método para restaurar su sistema operativo. Estas opciones restauran la unidad de disco duro al estado operativo en que estaba cuando compró el ordenador. Cualquier programa o archivo que se haya agregado desde que recibió su ordenador—incluidos los archivos de datos—se borrarán permanentemente de la unidad de disco duro. Los archivos de datos incluyen: documentos, hojas de cálculo, mensajes de correo electrónico, fotos digitales, archivos de música, etc. Si es posible, realice una copia de seguridad de todos los datos antes de utilizar PC Restore.

Para usar PC Restore:

- 1 Encienda el ordenador.

Durante el proceso de inicio, aparecerá una barra azul con [www.dell.com](http://www.dell.com) en la parte superior de la pantalla.

- 2 Pulse <Ctrl><F11> en el momento exacto que vea la barra azul.

Si no pulsa <Ctrl><F11> a tiempo, deje que el ordenador termine de arrancarse (iniciarse) y, a continuación, reinicielo de nuevo.



**AVISO:** si no desea continuar con PC Restore, haga clic en **Reboot** (Reiniciar).

- 3 Haga clic en **Restore** (Restaurar) y en **Confirm** (Confirmar).

El proceso de restauración tardará aproximadamente de 6 a 10 minutos.

- 4 Cuando se le indique, haga clic en **Finalizar** para reiniciar el ordenador.



**NOTA:** no apague el ordenador manualmente. Haga clic en **Finalizar** y deje que el ordenador se reinicie completamente.

- 5 Cuando se le indique, haga clic en **Sí**.

El ordenador se reiniciará. Puesto que el ordenador se restaura a su estado operativo original, las pantallas que aparecen, como, por ejemplo, la pantalla Contrato de licencia del usuario final, son las mismas que aparecen cuando se enciende el ordenador por primera vez.

- 6 Haga clic en **Next** (Siguiente).

Aparecerá la pantalla **Restaurar sistema** y, a continuación, el ordenador se reiniciará.

- 7 Cuando el ordenador se reinicie, haga clic en **Aceptar**.

Para eliminar PC Restore de la unidad de disco duro:



**AVISO:** al eliminar la función Dell PC Restore (Restaurar PC de Dell) de la unidad de disco duro, se eliminará de manera permanente del ordenador la utilidad PC Restore (Restaurar PC). Después de eliminar Dell PC Restore (Restaurar PC de Dell), no podrá utilizarlo para restaurar el sistema operativo del ordenador.

La función Dell PC Restore (Restaurar PC de Dell) le permite restaurar la unidad de disco duro al estado operativo en el que estaba cuando compró el ordenador. Se recomienda que *no* elimine la función PC Restore (Restaurar PC) de su ordenador, incluso si es para obtener espacio adicional en el disco duro. Si elimina PC Restore (Restaurar PC) de la unidad de disco duro, no podrá volver a recuperarlo ni podrá volver a usar PC Restore (Restaurar PC) para devolver el sistema operativo del ordenador a su estado original.

- 1 Inicie el ordenador como administrador local.
- 2 En el Explorador de Microsoft Windows, vaya a `c:\dell\utilities\DSR`.
- 3 Haga doble clic en el nombre de archivo `DSRIRRemv2.exe`.



**NOTA:** si no inicia sesión como administrador local, aparecerá un mensaje en el que se le indica que debe iniciar sesión como administrador. Haga clic en **Salir** y, a continuación, inicie sesión como administrador local.



**NOTA:** si en la unidad de disco duro del ordenador no existe la partición para PC Restore (Restaurar PC), aparecerá un mensaje que indica que no se encontró la partición. Haga clic en **Quit** (Quitar); porque no hay ninguna partición que eliminar.

- 4 Haga clic en **Aceptar** para eliminar la partición PC Restore (Restaurar PC) en la unidad de disco duro.
- 5 Haga clic en **Sí** cuando aparezca un mensaje de confirmación.  
La partición PC Restore (Restaurar PC) se suprime y el espacio de disco que se acaba de liberar se añade a la asignación de espacio libre de la unidad de disco duro.
- 6 Haga clic con el botón derecho del ratón en **Local Disk (C)** (Unidad de disco local (C)) en el Explorador de Windows, haga clic en **Propiedades** y asegúrese de que el espacio de disco adicional está disponible, tal como se indica en el valor aumentado en **Espacio libre**.
- 7 Haga clic en **Finish** (Terminar) para cerrar la ventana **PC Restore Removal** (Eliminación de la función PC Restore) y reinicie el ordenador.

## Uso del soporte Operating System (Sistema operativo)

### Antes de comenzar

Si está considerando la posibilidad de reinstalar el sistema operativo Windows para corregir un problema con un controlador recién instalado, intente primero solucionarlo mediante la opción Desinstalación del controlador de dispositivos de Windows (consulte el apartado “Cómo usar la función Desinstalación del controlador de dispositivo de Windows” en la página 147). Si la función de Desinstalación del controlador de dispositivo no resuelve el problema, utilice la función Restaurar sistema para que el sistema operativo vuelva al estado operativo en que se encontraba antes de que se instalara el nuevo controlador de dispositivo (consulte el apartado “Uso de Restaurar sistema de Microsoft Windows” en la página 158).

 **AVISO:** antes de realizar la instalación, haga una copia de seguridad de todos los archivos de datos en la unidad de disco duro principal. En las configuraciones convencionales de disco duro, la unidad de disco duro principal es la primera unidad que detecta el ordenador.

Para volver a instalar Windows, necesita los siguientes elementos:

- Soporte multimedia *Operating System* (Sistema operativo) de Dell
- El soporte multimedia *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades) de Dell

 **NOTA:** el soporte multimedia *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades) contiene los controladores que se instalaron durante el ensamblaje del ordenador. Utilice el soporte multimedia *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades) para cargar los controladores que necesite, incluidos los controladores que necesitará si el ordenador está provisto de una controladora RAID.

### Reinstalación de Windows XP

El proceso de reinstalación puede tardar entre una y dos horas en completarse. Una vez finalizada la reinstalación del sistema operativo, deberá reinstalar los controladores de dispositivo, el antivirus y los demás programas de software.

 **AVISO:** en el soporte multimedia *Operating System* (Sistema operativo) se ofrecen varias opciones para reinstalar Windows. Estas opciones pueden llegar a sobrescribir archivos y pueden afectar a los programas instalados en la unidad de disco duro. Por lo tanto, se recomienda no reinstalar Windows a menos que se lo indique un representante de asistencia técnica de Dell.

- 1 Guarde y cierre los archivos que tenga abiertos y salga de todos los programas.
- 2 Inserte el soporte multimedia *Operating System* (Sistema operativo).

**3** Haga clic en **Salir** si aparece el mensaje **Instalar Windows**.

**4** Reinicie el ordenador.

Cuando aparezca el logotipo de DELL, presione <F12> inmediatamente.



**NOTA:** si espera demasiado y aparece el logotipo del sistema operativo, siga esperando hasta que vea el escritorio de Microsoft Windows y, a continuación, cierre el ordenador e inténtelo de nuevo.



**NOTA:** los pasos siguientes modifican la secuencia de arranque sólo una vez. La próxima vez que inicie el ordenador, éste lo hará según los dispositivos especificados en el programa Configuración del sistema.

**5** Cuando aparezca la lista de dispositivos de inicio, resalte **CD/DVD/CD-RW Drive** (Unidad de CD/DVD/CD-RW) y pulse <Intro>.

**6** Pulse cualquier tecla para **Arrancar desde el CD-ROM**.

**7** Siga las instrucciones de la pantalla para completar la instalación.



**NOTA:** no se puede volver a instalar Dell MediaDirect si reformatea voluntariamente la unidad de disco duro. Necesitará el software de instalación para volver a instalar Dell MediaDirect. Consulte el apartado "Cómo ponerse en contacto con Dell" en la página 169.



## Funciones de Dell™ QuickSet



**NOTA:** es posible que esta función no esté disponible en su ordenador.

Dell™ QuickSet le ofrece fácil acceso para configurar o ver los siguientes tipos de valores:

- Conectividad de red
- Administración de energía
- Pantalla
- Información del sistema

Dependiendo de lo que desee hacer con QuickSet, podrá iniciarlo *haciendo clic, doble clic*, o haciendo clic *con el botón derecho del ratón* en el icono de QuickSet en la barra de tareas de Microsoft® Windows®. La barra de tareas se encuentra en la esquina inferior derecha de su pantalla.

Para obtener más información acerca de QuickSet, haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de QuickSet y seleccione **Help** (Ayuda).



# Viajes con el ordenador

## Identificación del ordenador

- Adhiera su tarjeta de visita o cualquier otra etiqueta con su nombre al ordenador.
- Anote la etiqueta de servicio y guárdela en un lugar seguro, alejado del ordenador o del maletín de transporte.
- Utilice la Etiqueta de servicio para informar de una pérdida o robo a la policía y a Dell.
- Cree un archivo en el escritorio de Microsoft® Windows® que se llame **if\_found**. Escriba sus datos personales (nombre, dirección y número de teléfono) en este archivo.
- Póngase en contacto con la compañía de su tarjeta de crédito para preguntar si ésta ofrece etiquetas de identificación codificadas.

## Embalaje del ordenador

- Extraiga los dispositivos externos conectados al ordenador y guárdelos en un lugar seguro. Desconecte todos los cables de las tarjetas PC instaladas y extraiga todas las tarjetas PC extendidas. Consulte el apartado “Uso de las tarjetas” en la página 69.
- Cargue totalmente la batería principal y las baterías de reserva que vaya a llevar consigo.
- Apague el ordenador.
- Desconecte el adaptador de CA.
- ➡ **AVISO:** cuando se cierra la pantalla, los objetos extra que se encuentren en el teclado o el reposamanos pueden dañarla.
- Retire del teclado y del reposamanos cualquier objeto extraño, como pueden ser clips sujetapapeles, lápices u hojas de papel, y cierre la pantalla.
- Utilice el maletín de transporte opcional de Dell™ para poder viajar con el ordenador y sus accesorios de manera segura.
- Evite embalar el ordenador con objetos como espuma de afeitarse, colonias, perfumes o comida.
- ➡ **AVISO:** si el ordenador ha estado expuesto a temperaturas extremas, deje que vuelva a la temperatura ambiente durante aproximadamente una hora antes de encenderlo.

- Proteja el ordenador, las baterías o el disco duro de situaciones que pudieran dañarlo, como temperaturas extremas o la exposición a la luz solar directa o a suciedad, polvo o líquidos.
- Embale el ordenador de manera que no se deslice por el maletero o la baka del coche.

## Sugerencias de viaje

➔ **AVISO:** no mueva el ordenador mientras usa la unidad óptica para evitar la pérdida de datos.

➔ **AVISO:** no facture el ordenador como equipaje.

- Tenga en cuenta la posibilidad de desactivar la actividad inalámbrica del ordenador para que el tiempo de funcionamiento de la batería sea el máximo posible. Para desactivar la actividad inalámbrica, presione <Fn><F2>.
- Tenga en cuenta la posibilidad de modificar las opciones de administración de energía (consulte el apartado “Configuración de los valores de la administración de energía” en la página 58) para lograr que el tiempo de funcionamiento de la batería sea el máximo posible.
- Si va a viajar a otros países, lleve consigo el comprobante de propiedad, o la documentación que acredite su derecho a utilizar el ordenador en caso de que pertenezca a su empresa, para facilitar su paso por la aduana. Investigue sobre los reglamentos de aduanas de los países que piense visitar y considere la adquisición de un carné internacional (también conocido como *pasaporte para mercancías*) por medio de su gobierno.
- Averigüe qué tipo de tomas de alimentación eléctricas se usan en los países que va a visitar y adquiera los adaptadores adecuados.
- Póngase en contacto con la compañía de su tarjeta de crédito para obtener información sobre el tipo de asistencia en viajes que ésta ofrece a los usuarios de ordenadores portátiles en casos de emergencia.

## Viajes en avión

➔ **AVISO:** no pase el ordenador por el detector de metales. Páselo por una máquina de rayos X o pida que lo inspeccionen manualmente.

- Asegúrese de tener una batería cargada disponible por si tiene que encender el ordenador.
- Antes de entrar en el avión, compruebe si el uso de ordenadores está permitido. Algunas líneas aéreas prohíben el uso de aparatos electrónicos durante el vuelo. Todas las líneas aéreas prohíben el uso de aparatos electrónicos al despegar y al aterrizar.

## Cómo ponerse en contacto con Dell



**NOTA:** si no dispone de una conexión a Internet activa, puede encontrar la información de contacto en la factura de compra, hoja de embalaje, recibo o en el catálogo de productos de Dell.

Dell proporciona varias opciones de asistencia y servicios telefónicos y en línea. La disponibilidad depende del país y el producto, y algunos servicios pueden no encontrarse en su zona. Para ponerse en contacto con Dell respecto a problemas de venta, de soporte técnico o de servicio al cliente:

- 1 Visite [support.dell.com](http://support.dell.com).
- 2 Compruebe su país o región en el menú descendente **Choose A Country/Region** (Elegir un país/región) de la parte inferior de la página.
- 3 Haga clic en **Contact Us** (Póngase en contacto con nosotros) en la parte izquierda de la página.
- 4 Seleccione el servicio o el enlace de soporte adecuado en función de sus necesidades.
- 5 Elija el método que más le convenga para ponerse en contacto con Dell.



## Especificaciones

---

### Procesador

---

Tipo de procesador	AMD Turion™ 64 o AMD Sempron™
Caché L1	128 KB
Caché L2	256 KB, 512 KB, 1 MB
Frecuencia del bus externo (bus frontal)	533 MHz

---

### Información del sistema

---

Conjunto de chips del sistema	ATI RS485M / SB600
Amplitud del bus de datos	64 bits
Amplitud del bus de DRAM	Canal dual (2) con buses de 64 bits
Amplitud del bus de direcciones del procesador	40 bits
EPROM rápida	1 MB
Bus de gráficos	Interna
Bus PCI	32 bits

---

### Tarjeta ExpressCard

---

Controlador de la tarjeta ExpressCard	ATI SB600
Conector de la tarjeta ExpressCard	Una ranura de tarjeta ExpressCard (54 mm)
Tarjetas admitidas	ExpressCard/54 (54 mm) De 3,3 V y 1,5 V
Tamaño del conector de la tarjeta ExpressCard	26 patas

---

**Lector de tarjetas de memoria multimedia 3 en 1**

---

Controladora de tarjeta de memoria multimedia 3 en 1	Ricoh R5C832
Conector de tarjeta de memoria multimedia 3 en 1	Conector de tarjeta combinada 3 en 1
Tarjetas admitidas	SD/SDIO/MMC
Tamaño del conector de tarjeta de memoria multimedia 3 en 1	30,55 mm x 28,9 mm x 4,55 mm

---

**Memoria**

---

Conector del módulo de memoria	Dos conectores SODIMM
Capacidades del módulo de memoria	256 MB, 512 MB, 1 GB
Tipo de memoria	SODIMM DDR-2 de 1.8-V
Mínimo de memoria	256 MB
Memoria máxima	2 GB

---

**Puertos y conectores**

---

Audio	Conector de micrófono, conector de auriculares o altavoces estéreo
Minitarjeta	Una ranura para minitarjetas de tipo IIIA
Módem	Puerto RJ-11
Adaptador de red	Puerto RJ-45
USB	Cuatro conectores de 4 patas compatibles con USB 2.0
Vídeo	Conector de 15 orificios

---

**Comunicaciones**

---

Módem:

Tipo	v.92 Data/Fax MDC modem
Controladora	Softmodem
Interfaz	Bus HAD
Adaptador de red	Tarjeta de sistema LAN Ethernet 10/100
Inalámbrico	Minitarjeta PCI-e WLAN interna

---

**Vídeo**

---

Tipo de vídeo:	Integrado en la placa base
Controladora de vídeo	ATI R485M
Memoria de vídeo	Hasta 128 MB de memoria compartida (con 256 MB de memoria del sistema) o 224 MB de memoria compartida (con 512 MB de memoria del sistema)
Interfaz LCD	LVDS

---

**Audio**

---

Tipo de audio	Códec de audio de alta definición de dos canales
Controladora de audio	Códec Sigmatel STAC9200
Conversión estereofónica	24 bits (de analógico a digital y de digital a analógico)
Interfaces:	
Interna	Audio de alta definición Azalia
Externa	Conector de entrada de micrófono, conector de auriculares o altavoces estéreo
Altavoz	Dos altavoces de 8 ohmios
Amplificador de altavoz interno	Canal de 1 W en 8 ohmios
Controles de volumen	Métodos abreviados de teclado, menús de programa

---

**Pantalla**

---

Tipo (TFT matriz activa)	WXGA de 15,4 pulgadas
Área de pantalla (15,4 pulgadas):	
Altura	207 mm (8,2 pulgadas)
Anchura	331,2 mm (13 pulgadas)
Diagonal	391,2 mm (15,4 pulgadas)
Resolución máxima	1280 x 800 a 262 144 colores
Frecuencia de actualización	60 Hz
Ángulo de funcionamiento	0° (cerrado) a 180°
Ángulos de vista:	
Horizontal	±40° mínimo
Vertical	+10°/-30° mínimo
Separación entre píxeles:	
15,4 pulgadas	0,259 mm
Controles	El brillo puede controlarse mediante métodos abreviados del teclado (consulte el apartado “Funciones de la pantalla” en la página 48)

---

**Teclado**

---

Número de teclas	87 (EE.UU. y Canadá), 88 (Europa), 91 (Japón)
Diseño	QWERTY/AZERTY/Kanji

---

**Superficie táctil**

---

Resolución de posición X/Y (modo de tabla de gráficos)	240 cpp
Tamaño:	
Anchura	Área activa mediante sensor de 73 mm (2,9 pulgadas)
Altura	Rectángulo de 42,9 mm (1,7 pulgadas)

---

**Batería**

---

Tipo	Ión de litio “inteligente” de 9 celdas Ión de litio “inteligente” de 6 celdas “smart” de iones de litio de 4 celdas (si está disponible)
Dimensiones:	
Profundidad	60,1 mm (2,37 pulgadas) (9 celdas) 49 mm (1,93 pulgadas) (6 celdas) 49 mm (1,93 pulgadas) (4 celdas, si está disponible)
Altura	24 mm (0,94 pulgadas)
Anchura	206,8 mm (8,14 pulgadas)
Peso	0,48 kg (1,06 libras) (9 celdas) 0,32 kg (0,7 libras) (6 celdas) 0,25 kg (0,55 lb) (4 celdas, si está disponible)
Voltaje	11,1 VCC (6 celdas y 9 celdas) 14,8 VCC (4 celdas, si está disponible)
Tiempo de carga (aproximado):	
Ordenador apagado	3,5 horas (9 celdas) 2,5 horas (6 celdas) 2,5 horas (4 celdas, si está disponible)
Tiempo de funcionamiento	El tiempo de funcionamiento de la batería depende de las condiciones de funcionamiento y puede disminuir de manera significativa en determinadas condiciones de consumo intensivo. Consulte el apartado “Problemas con la alimentación” en la página 138.  Consulte el apartado “Uso de la batería” en la página 53 para obtener más información acerca de la duración de la batería.
Duración (aproximada)	300 ciclos de carga y descarga

---

**Batería (continuación)**

---

Intervalo de temperatura:

En funcionamiento	De 0 °C a 35 °C (de 32 °C a 95 °F)
En almacenamiento	De -40 °C a 60 °C (de -40 °C a 140 °F)

Batería plana CR-2032

---

**Adaptador de CA**

---

Voltaje de entrada	100--240 V CA
Intensidad de entrada (máxima)	1,5 A
Frecuencia de entrada	50--60 Hz
Intensidad de salida	4,34 A (máximo a un pulso de 4 segundos); 3,34 A (continua)

Potencia de salida 65 W

Voltaje nominal de salida 19,5 +/-1,0 VCC

Dimensiones:

Altura	28,2 mm (1,11 pulgadas)
Anchura	57,9 mm (2,28 pulgadas)
Profundidad	137,2 mm (5,4 pulgadas)

Peso (con cables) 0,36 kg (0,79 lb)

Intervalo de temperatura:

En funcionamiento	De 0 °C a 35 °C (32 °F a 95 °F)
En almacenamiento	De -40 °C a 65 °C (-40 °F a 149 °F)

---

**Aspectos físicos**

---

Altura	36 mm (1,42 pulgadas)
Anchura	356 mm (14,02 pulgadas)
Profundidad	265,5 mm (10,45 pulgadas)

Peso (con batería de 6 celdas):

Configurable a menos de 2,9 kg (6,38 lb)

---

## Aspectos ambientales

---

### Intervalo de temperatura:

En funcionamiento	De 0 °C a 35 °C (de 32 °F a 95 °F)
En almacenamiento	-De 40 °C a 65 °C (de -40 °F a 149 °F)

### Humedad relativa (máxima):

En funcionamiento	Del 10% al 90% (sin condensación)
En almacenamiento	Del 5% al 95% (sin condensación)

### Vibración máxima (utilizando un espectro de vibración aleatoria que simula el entorno del usuario):

En funcionamiento	0,9 GRMS
En almacenamiento	1,3 GRMS

### Impacto máximo

**NOTA:** el impacto máximo se mide con la unidad de disco duro en la posición de estacionamiento y un pulso de medio seno de 2 ms para el funcionamiento y también se mide con la unidad de disco duro en la posición de estacionamiento y un pulso de medio seno de 2 ms para el almacenamiento.

En funcionamiento	122 G
En almacenamiento	163 G

### Altitud (máxima):

En funcionamiento	De -15,2 a 3048 m (de -50 a 10.000 pies)
En almacenamiento	De -15,2 a 10.668 m (de -50 a 35.000 pies)

### Nivel aéreo de contaminación

G2 o inferior según ISA-S71.04-1985



# Apéndice

## Utilización del programa Configuración del sistema



**NOTA:** el sistema operativo puede configurar automáticamente la mayoría de las opciones disponibles en el programa de configuración del sistema, anulando así las opciones establecidas por el usuario a través del programa de configuración del sistema. (La opción **External Hot Key** [Tecla externa de acceso rápido] es una excepción, que sólo se puede activar o desactivar mediante el programa Configuración del sistema). Para obtener más información acerca de la configuración de funciones del sistema operativo, vaya al Centro de ayuda y soporte técnico. Para acceder al Centro de ayuda y soporte técnico de Windows XP, haga clic en **Inicio** → **Ayuda y soporte técnico**. En Windows Vista, haga clic en el botón de Inicio de Windows Vista  → **Help and Support** (Ayuda y soporte técnico).

Puede utilizar el programa de configuración del sistema de la siguiente manera:

- Para configurar o cambiar las características seleccionables por el usuario— tales como la contraseña su ordenador
- Para verificar información con respecto a la configuración actual del ordenador tal como la cantidad de memoria del sistema

Después de configurar el ordenador, ejecute el programa de configuración del sistema para familiarizarse con la información de configuración y con los parámetros opcionales. Es recomendable anotar la información para consultarla en el futuro.

Las pantallas de configuración del sistema muestran la información y las selecciones de la configuración actual del ordenador, como:

- Configuración del sistema
- Secuencia de arranque
- Configuración de arranque (inicialización) y ajustes de configuración del dispositivo de acoplamiento
- Valores de configuración básica de dispositivos
- Ajustes de seguridad del sistema y de la contraseña de la unidad de disco duro



**NOTA:** a menos que sea un usuario experto en informática o que el servicio de asistencia técnica de Dell le pida que lo haga, no cambie los valores de configuración del sistema. Determinados cambios pueden hacer que el ordenador no funcione correctamente.

## Visualización de las pantallas del programa Configuración del sistema

- 1 Encienda (o reinicie) el ordenador.
- 2 Cuando aparezca el logotipo de DELL™, pulse <F2> inmediatamente. Si espera demasiado y aparece el logotipo de Microsoft® Windows®, siga esperando hasta que aparezca el escritorio de Windows. Después, apague el ordenador y vuelva a intentarlo.

### Pantalla del programa Configuración del sistema



**NOTA:** para obtener información sobre un elemento específico de la pantalla de configuración del sistema, resalte el elemento y consulte el área de Ayuda de la pantalla.

En la parte izquierda de cada pantalla se enumeran las opciones del programa de configuración del sistema. A la derecha de cada opción se encuentra la selección o el valor de dicha opción. Puede cambiar las selecciones que aparecen en blanco en la pantalla. Las opciones o valores que no se pueden cambiar (porque los determina o calcula el ordenador) aparecen con menos brillo.

En el cuadro que aparece en la esquina superior derecha de la pantalla se muestra información de ayuda sobre la opción resaltada actualmente; en el que aparece en la esquina inferior derecha se muestra información acerca del ordenador. Las funciones clave del programa de configuración del sistema aparecen en la parte inferior de la pantalla.

---

**Menu bar** (Barra de menú): en la barra de menú aparece una lista de las principales categorías de valores disponibles en la configuración del sistema. Utilice las teclas de dirección derecha e izquierda para pasar de un menú a otro.

---

**Lista de opciones:** este campo aparece en la parte izquierda de la ventana de configuración del sistema. El campo es una lista desplegable que contiene las funciones que definen la configuración del ordenador.

**Item Specific Help** (Ayuda específica del elemento): este campo contiene información sobre cada opción y las teclas para cambiar los valores.

Avance y retroceda por la lista mediante las teclas de flecha hacia arriba y hacia abajo. Si se resalta una opción, la ventana

**Item Specific Help** (Ayuda específica del elemento) muestra más información sobre dicha opción y la configuración disponible y actual de ésta. Si la opción es configurable, puede pulsar <Intro> para ver o cambiar opciones de dicho valor.

---

**Funciones de tecla:** este campo aparece bajo el **campo de opciones** y enumera las teclas y sus funciones dentro del campo de configuración del sistema que está activo.

---

## Opciones más utilizadas

Ciertas opciones requieren que reinicie el ordenador para que la nueva configuración sea efectiva.

### Cambio de Secuencia de inicio

La *secuencia de inicio* indica al ordenador dónde debe buscar para localizar el software necesario para iniciar el sistema operativo. Puede controlar la secuencia de inicio y activar/desactivar los dispositivos mediante la página **Boot Order** (Secuencia de arranque) del programa de configuración del sistema.



**NOTA:** para cambiar la secuencia de inicio para una sola vez, consulte el apartado “Arranque para una sola vez” en la página 183.

La página **Boot Order** (Secuencia de arranque) muestra una lista general de los dispositivos de inicio que se pueden instalar en el ordenador, que incluyen, entre otros, los siguientes:

- Unidad de disquetes
- Unidad de disco duro interna
- Dispositivo de almacenamiento USB
- Unidad de CD/DVD/CD-RW
- Unidad de disco duro del compartimento para módulos



**NOTA:** sólo los dispositivos que van precedidos de un número son de inicio.

Durante la rutina de inicio, el ordenador comienza por la parte superior de la lista y examina los archivos de inicio del sistema operativo. Cuando el ordenador encuentra los archivos, deja de buscar e inicia el sistema operativo.

Para controlar los dispositivos de inicio, seleccione (resalte) un dispositivo pulsando la tecla de flecha hacia abajo o hacia arriba y, a continuación, active o desactive el dispositivo o cambie su orden en la lista.

- Para activar o desactivar un dispositivo, resalte el elemento y pulse la barra espaciadora. Los elementos activados van precedidos de un número; los elementos desactivados no.
- Para cambiar el orden de un dispositivo en la lista, resalte el dispositivo y pulse <u> para mover hacia arriba el dispositivo o <d> para mover hacia abajo el dispositivo en la lista.

Los cambios de la secuencia de inicio tendrán efecto tan pronto como se salga del programa Configuración del sistema.

### **Arranque para una sola vez**

Puede configurar una secuencia de inicio para una sola vez sin tener que entrar en el programa de configuración del sistema. (También puede utilizar este procedimiento para iniciar los Dell Diagnostics en la partición de la utilidad de diagnóstico de la unidad de disco duro).

- 1 Apague el ordenador mediante el menú **Inicio**.
- 2 Conecte el ordenador a una toma de alimentación eléctrica.
- 3 Encienda el ordenador. Cuando aparezca el logotipo de DELL, pulse <F12> inmediatamente. Si tarda demasiado y aparece el logotipo de Windows, espere hasta que se muestre el escritorio de Windows. Entonces, apague el ordenador y vuelva a intentarlo.
- 4 Cuando aparezca el dispositivo de arranque, resalte el dispositivo desde el que desea arrancar y pulse <Intro>.

El ordenador se iniciará desde el dispositivo seleccionado.

La próxima vez que reinicie el ordenador, se restaurará el orden de inicio normal.

## **Limpieza del ordenador**



**PRECAUCIÓN:** antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad que se encuentran en la *Guía de información del producto*.

### **Ordenador, teclado y pantalla**



**PRECAUCIÓN:** antes de limpiar el ordenador, desconecte el ordenador de la toma de corriente y retire todas las baterías instaladas. Limpie el ordenador con un paño suave humedecido con agua. No utilice limpiadores en aerosol o líquidos, que podrían contener sustancias inflamables.

- Use una lata de aire comprimido para eliminar el polvo entre las teclas del teclado y para eliminar polvo o pelusa de la pantalla.



**AVISO:** para evitar dañar el ordenador o la pantalla, no los rocíe directamente con productos de limpieza. Utilice sólo productos diseñados específicamente para limpiar pantallas y siga las instrucciones que se incluyen con el producto.

- Humedezca una tela suave y sin pelusa con agua o con limpiador para pantallas. No utilice alcohol o limpiadores con base de amoníaco. Limpie suavemente la pantalla desde el centro hacia los bordes hasta que quede libre de manchas y sin huellas dactilares. No presione excesivamente.

**➔ AVISO:** para evitar daños al recubrimiento antibrillo, no frote la pantalla con jabón o alcohol.

- Humedezca un paño suave sin pelusa con agua y limpie el ordenador y el teclado. No permita que se filtre agua del paño entre la superficie táctil y el soporte que la rodea.
- Para limpiar la pantalla del monitor, humedezca ligeramente con agua un paño limpio y suave. También puede utilizar un papel tisú para limpiar pantallas o una solución adecuada para el recubrimiento antiestático del monitor.
- Frote el teclado, el ordenador y la parte de plástico del monitor con un paño de limpieza humedecido con una solución de tres partes de agua y una parte de detergente lavavajillas líquido.

Escorra bien el paño y no permita que el agua chorree dentro del ordenador o del teclado.

## Superficie táctil

- 1 Cierre y apague el ordenador. Consulte el apartado “Cómo apagar el ordenador” en la página 89.
- 2 Desconecte del ordenador y de sus tomas de alimentación eléctrica todos los dispositivos conectados.
- 3 Extraiga las baterías instaladas. Consulte el apartado “Uso de la batería” en la página 53.

Humedezca un paño suave y sin pelusa con agua y páselo suavemente por la superficie de la superficie táctil. No permita que se filtre agua del paño entre la superficie táctil y el soporte que la rodea.

## Ratón

**➔ AVISO:** desconecte el ratón del ordenador antes de limpiarlo.

Si el cursor de pantalla salta o se mueve en la pantalla de manera anormal, limpie el ratón.

### **Limpieza de un ratón no óptico**

- 1 Humedezca una tela con una solución limpiadora ligera y limpie la cubierta exterior del ratón.
- 2 Gire el anillo de retención situado en la parte inferior del ratón en sentido contrario a las agujas del reloj y, a continuación, retire la esfera.
- 3 Frote la esfera con un paño limpio y libre de pelusa.
- 4 Sople suavemente en el compartimento de la bola o utilice una lata de aire comprimido para eliminar el polvo y la pelusa.
- 5 Si los rodillos que se encuentran dentro del compartimento de la esfera están sucios, límpielos utilizando un bastoncillo de algodón humedecido ligeramente con alcohol isopropílico.
- 6 Centre de nuevo los rodillos en los canales si están desalineados. Asegúrese de que no quede pelusa del bastoncillo sobre los rodillos.
- 7 Vuelva a colocar la esfera y el anillo de retención y gire éste en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede encajado (cuando suene un “clic”).

### **Limpieza de un ratón óptico**

Humedezca una tela con una solución limpiadora ligera y limpie la cubierta exterior del ratón.

### **Unidad de disquete**

- ➡ **AVISO:** no limpie los cabezales de las unidades con un bastoncillo de algodón. Podría desalinearse accidentalmente las cabezas, lo cual impedirá que la unidad funcione.

Limpie la unidad utilizando un estuche de limpieza de venta en establecimientos comerciales. Estos estuches incluyen disquetes tratados previamente para eliminar los contaminantes que se acumulan con el funcionamiento normal.

### **CD y DVD**

- ➡ **AVISO:** utilice siempre aire comprimido para limpiar la lente de la unidad de CD/DVD y siga las instrucciones que se incluyen con el producto de aire comprimido. No toque nunca la lente de la unidad.

Si observa algún problema, como saltos, en la calidad de reproducción de los CD o DVD, límpielos.

- 1 Sujete el disco por el borde exterior. También puede tocar el borde interior del orificio central.

- ➡ **AVISO:** para ayudar a evitar que se dañe la superficie, no limpie el disco con movimientos circulares.

- 2 Con un paño suave y sin pelusa, frote suavemente la parte inferior del disco (la cara sin etiqueta) en línea recta, desde el centro al borde exterior.

Para la suciedad difícil de eliminar, pruebe con agua o una solución diluida de agua y jabón suave. También puede adquirir productos comerciales para la limpieza de discos que proporcionan cierta protección contra el polvo, las huellas dactilares y los arañazos. Los productos limpiadores para los CD también pueden utilizarse con seguridad en los DVD.

## Aviso de la FCC (sólo en Estados Unidos)

### FCC Clase B

Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones del fabricante, puede causar interferencias con la recepción de radio y televisión. Este equipo ha pasado una serie de pruebas y se ha observado que cumple los límites de un dispositivo digital de Clase B en aplicación de lo dispuesto en la sección 15 de las normas de la FCC.

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de la Normativa de la FCC. El funcionamiento depende de las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento no deseado.



**AVISO:** las normas de la FCC indican que los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por Dell Inc. podrían invalidar su autoridad para utilizar este equipo.

Estos límites se han diseñado para ofrecer una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Sin embargo, no hay garantías de que no se puedan producir interferencias en un tipo de instalación determinado. Si este equipo ocasiona interferencias perjudiciales con la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el ordenador, se aconseja intentar corregir la interfaz en una o más de las medidas siguientes:

- Cambie la orientación de la antena de recepción.
- Vuelva a colocar el sistema con respecto al receptor.
- Separe el sistema del receptor.
- Conecte el sistema a una toma de alimentación eléctrica diferente, de modo que el sistema y el receptor se encuentren en diferentes ramas del circuito.

Si es necesario, consulte a un representante de Dell Inc. o a un técnico con experiencia en radio/televisión para obtener consejos adicionales.

La información siguiente se proporciona en el dispositivo o dispositivos cubiertos en este documento de conformidad con las normas de la FCC:

Nombre del producto:	Dell™ Vostro™ 1000
Número de modelo:	PP23LB
Nombre de la organización:	Dell Inc. Worldwide Regulatory Compliance & Environmental Affairs One Dell Way Round Rock, TX 78682 EE.UU. 512-338-4400

## **Aviso de productos de Macrovision**

Este producto incorpora tecnología de protección de copyright amparada por patentes de EE.UU. y otros países, incluidos los números de patentes 5.315.448 y 6.836.549 y otros derechos de propiedad intelectual. El uso de la tecnología de protección de copyright de Macrovision en el producto deberá ser autorizado por Macrovision. Se prohíbe la ingeniería inversa y el desensamblaje.



# Glosario

Los términos de este glosario se incluyen sólo con fines informativos y puede que no describan las funciones incluidas con su ordenador en particular.

## A

**AC** (corriente alterna): forma de electricidad que suministra alimentación al ordenador cuando enchufa el cable de alimentación del adaptador de CA a una toma de alimentación eléctrica.

**Acceso directo**: icono que proporciona un acceso rápido a programas, archivos, carpetas y unidades que se utilizan con frecuencia. Cuando sitúa un acceso directo en el escritorio de Windows y hace doble clic en el icono, puede abrir la carpeta o el archivo correspondiente sin necesidad de buscarlo. Los iconos de acceso directo no cambian la ubicación de los archivos. Si elimina un acceso directo, el archivo original no se ve afectado. Además, también puede cambiar el nombre de un icono de acceso directo.

**ACPI** (Advanced Configuration and Power Interface [Interfaz avanzada de configuración y energía]): requisito de administración de energía que activa los sistemas operativos de Microsoft® Windows® para poner un ordenador en el modo de espera o de hibernación con el fin de consumir lo menos posible de la energía asignada a cada dispositivo conectado al ordenador.

**Adaptador de red**: chip que proporciona capacidades de red. Un ordenador puede incluir un adaptador de red en la placa base o una tarjeta PC que contenga dicho adaptador. A un adaptador de red también se le conoce como NIC (Network Interface Controller [Controladora de interfaz de red]).

**AGP** (Accelerated Graphics Port [Puerto de gráficos acelerados]): puerto dedicado a gráficos que permite utilizar la memoria del sistema en tareas relacionadas con vídeo. El AGP produce una imagen de vídeo uniforme y de color verdadero gracias a una interfaz más rápida entre los circuitos de vídeo y la memoria del ordenador.

**AHCI** (Advanced Host Controller Interface [Interfaz controladora de host avanzada]): interfaz para una controladora de host de unidad de disco duro SATA que permite al controlador de almacenamiento habilitar tecnologías como NCQ (Native Command Queuing) y el acoplamiento activo.

**ALS** (sensor de luz ambiental): función que ayuda a controlar el brillo de la pantalla.

**Archivo readme** (léame): archivo de texto incluido con un paquete de software o con un producto de hardware. Normalmente, los archivos “readme” (léame) proporcionan información sobre la instalación y describen mejoras o correcciones del producto que aún no se han incluido en la documentación.

**Área de notificación:** sección de la barra de tareas de Windows que contiene los iconos que proporcionan acceso rápido a los programas y a las funciones del ordenador, como el reloj, el control de volumen y el estado de la impresora. También se conoce como *Bandeja del sistema*.

**ASF (Alert Standards Format [Formato de estándares de alerta]):** estándar para definir un mecanismo de notificación de alertas de hardware y de software a una consola de gestión. ASF está diseñado para ser independiente de la plataforma y del sistema operativo.

**Asignación de memoria:** proceso por el que el ordenador asigna direcciones de memoria a ubicaciones físicas durante el inicio. Los dispositivos y el software pueden identificar entonces la información a la que accede el procesador.

## B

**BIOS (Basic Input/Output System [Sistema básico de entrada/salida]):** programa (o utilidad) que sirve de interfaz entre el hardware del ordenador y el sistema operativo. Si no sabe cómo afectan estos valores de configuración al ordenador, no los cambie. También se conoce como *configuración del sistema*.

**Bit:** la unidad más pequeña de datos que interpreta el ordenador.

**Blu-ray Disc™ (BD):** tecnología de almacenamiento óptico que ofrece una capacidad de almacenamiento de hasta 50 GB, resolución de vídeo completa de 1080 p (se requiere televisión de alta definición [HDTV]), y hasta 7,1 canales de sonido envolvente descomprimido nativo.

**Bps (Bits per second [Bits por segundo]):** unidad estándar para medir la velocidad de transmisión de datos.

**BTU (British thermal unit [Unidad térmica británica]):** medición de la salida del calor.

**Bus:** ruta de comunicación entre los componentes del ordenador.

**Bus local:** bus de datos que proporciona un rápido procesamiento para los dispositivos que se comunican con el procesador.

**Byte:** unidad básica de datos utilizada por el ordenador. Generalmente, un byte es igual a 8 bits.

## C

**C (Celsius):** una escala para medición de temperatura donde 0 °C es el punto de congelación y 100 °C es el punto de ebullición del agua.

**Caché:** mecanismo especial de almacenamiento a alta velocidad que puede ser una sección reservada de la memoria principal o un dispositivo de almacenamiento de alta velocidad independiente. La memoria caché mejora la eficiencia de muchas operaciones del procesador.

**Caché L1:** memoria caché principal almacenada dentro del procesador.

**Caché L2:** memoria caché secundaria que puede ser externa al procesador o que puede estar incorporada dentro de la arquitectura de éste.

**Carné:** documento internacional para aduanas que facilita las importaciones temporales en países extranjeros. También conocido como *pasaporte para mercancías*.

**Carpeta:** término utilizado para describir el espacio de una unidad o de un disco en el que los archivos se organizan y se agrupan. Los archivos de una carpeta se pueden ver y ordenar de varias formas, por ejemplo, alfabéticamente, por fecha o por tamaño.

**CD-R** (CD recordable [Disco compacto grabable]): versión de CD en el que se puede grabar. Los datos se pueden grabar solamente una vez en un CD-R. Una vez grabado, no es posible borrar los datos ni escribir sobre ellos.

**CD-RW** (CD rewritable [Disco compacto regrabable]): versión de CD en el que se puede grabar varias veces. En un disco CD-RW se pueden escribir datos y después se pueden borrar y volver a escribir otros.

**CMOS:** tipo de circuito electrónico. Los ordenadores utilizan una pequeña cantidad de memoria CMOS alimentada por batería para contener la fecha, hora y opciones de configuración del sistema.

**COA** (Certificate of Authenticity [Certificado de autenticidad]): código alfanumérico de Windows incluido en una pegatina del ordenador. También se denomina *clave de producto* o *identificación de producto*.

**Combinación de teclas:** comando que requiere que pulse varias teclas al mismo tiempo.

**Compartimento de medios:** compartimento que admite dispositivos como unidades ópticas, una segunda batería o un módulo Dell TravelLite™.

**Compartimento para módulos:** ver *Compartimento de medios*.

**Conector DIN:** conector redondo, de seis patas que cumple los estándares DIN (Deutsche Industrie-Norm [Norma de la industria alemana]); normalmente se utiliza para conectar cables PS/2 de teclado o de ratón.

**Conector paralelo:** puerto de E/S que se utiliza generalmente para conectar una impresora en paralelo al ordenador. También se conoce como puerto *LPT*.

**Conector serie:** puerto de E/S que se utiliza con frecuencia para conectar dispositivos al ordenador como, por ejemplo, un dispositivo de bolsillo digital o una cámara digital.

**Configuración del sistema:** utilidad que actúa como interfaz entre el hardware del ordenador y el sistema operativo. Permite establecer las opciones que puede seleccionar el usuario en el BIOS, como la fecha y la hora o la contraseña del sistema. Si no sabe cómo afectan los valores de configuración al ordenador, no cambie los de este programa.

**Controlador:** software que permite al sistema operativo controlar un dispositivo, como por ejemplo, una impresora. Muchos dispositivos no funcionan correctamente si no se ha instalado el controlador adecuado en el ordenador.

**Controlador de dispositivos:** véase *controlador*.

**Controladora:** chip que controla la transferencia de datos entre el procesador y la memoria o entre el procesador y los dispositivos.

**Controladora de vídeo:** circuitos de una tarjeta de vídeo o de placa base (en ordenadores con controladora de vídeo integrada) que proporcionan al ordenador las funciones de vídeo (en combinación con el monitor).

**Creación de bandas de disco:** técnica que permite extender los datos por varias unidades de disco duro. Esta técnica puede acelerar las operaciones de recuperación de datos del almacenamiento en disco. Normalmente, los ordenadores que utilizan las bandas de disco permiten al usuario seleccionar el tamaño de la unidad de datos o la anchura de la banda.

**CRIMM** (Continuity Rambus In-line Memory Module [Módulo de memoria en línea de continuidad Rambus]): módulo especial que no dispone de chips de memoria y se usa para rellenar ranuras RIMM sin ocupar.

**Cursor:** marcador en la pantalla que indica dónde tendrá lugar la siguiente acción que se ejecute con el teclado, la superficie táctil o el ratón. Suele ser una línea continua parpadeante, un carácter de subrayado o una pequeña flecha.

## D

**DDR SDRAM** (Double-Data-Rate SDRAM [Memoria SDRAM de doble velocidad de transferencia de datos]): tipo de memoria SDRAM que duplica el ciclo de ráfagas de los datos, lo cual mejora el rendimiento del sistema.

**DDR2 SDRAM** (Double-Data-Rate 2 SDRAM [memoria SDRAM de velocidad de transferencia de datos doble 2]): tipo de memoria SDRAM DDR que utiliza una captura previa de 4 bits y otros cambios en la arquitectura para incrementar la velocidad de la memoria a más de 400 MHz.

**Dell Travel Remote:** pequeño control remoto almacenado en la ranura de la tarjeta ExpressCard del ordenador portátil que proporciona funciones simples para disfrutar del contenido multimedia.

**DIMM** (Dual In-line Memory Module [Módulo dual de memoria en línea]): tarjeta de circuitos con chips de memoria que se conecta a un módulo de memoria en la placa base.

**Dirección de E/S:** dirección en la memoria RAM que está asociada a un dispositivo específico (como un conector serie, un conector paralelo o una ranura de expansión) y que permite la comunicación del procesador con ese dispositivo.

**Dirección de memoria:** ubicación específica de la RAM en la que se almacenan datos temporalmente.

**Disipador de calor:** placa de metal existente en algunos procesadores que ayuda a disipar el calor.

**Dispositivo de acoplamiento:** proporciona replicación de puertos, gestión de cables y dispositivos de seguridad para adaptar su portátil a un espacio de trabajo de ordenador de sobremesa.

**DMA (Direct Memory Access [Acceso directo a la memoria]):** canal que permite que se realicen ciertos tipos de transferencia de datos entre la memoria RAM y un dispositivo sin la intervención del procesador.

**DMTF (Distributed Management Task Force [Equipo de administración distribuida]):** consorcio de compañías de hardware y software que desarrollan estándares de gestión para entornos de escritorio, red, empresa e Internet distribuidos.

**Dominio:** grupo de ordenadores, programas y dispositivos de una red que se administran como una unidad con reglas y procedimientos comunes para que lo utilice un grupo de usuarios específico. Un usuario inicia una sesión en el dominio o accede a sus recursos.

**DRAM (Dynamic Random-Access Memory [Memoria dinámica de acceso aleatorio]):** memoria que almacena información en circuitos integrados que contienen condensadores.

**DSL (Digital Subscriber Line [Línea de abonado digital]):** tecnología que proporciona una conexión a Internet constante y de alta velocidad a través de una línea telefónica analógica.

**Duración de la batería:** período (en años) durante el que la batería de un ordenador portátil se puede agotar y recargar.

**DVD-R (DVD recordable [Disco versátil digital grabable]):** versión de DVD que se puede grabar. Los datos se pueden grabar solamente una vez en un DVD-R. Una vez grabado, no es posible borrar los datos ni escribir sobre ellos.

**DVD+RW (DVD rewritable [Disco versátil digital regrabable]):** versión de DVD que se puede grabar varias veces. En un disco DVD-RW se pueden escribir datos y después se pueden borrar y volver a escribir otros (la tecnología DVD+RW es diferente a la tecnología DVD-RW).

**DVI (Digital Video Interface [Interfaz de vídeo digital]):** un estándar para la transmisión digital entre un ordenador y una pantalla de vídeo digital.

## E

**ECC (Error Checking and Correction [Verificación y corrección de errores]):** tipo de memoria que incluye circuitos especiales para probar la exactitud de los datos a medida que entran y salen de la memoria.

**ECP** (Extended Capabilities Port [Puerto de capacidades ampliadas]): diseño de conector paralelo que proporciona una mejor transmisión bidireccional de datos. Similar a EPP, ECP utiliza acceso directo a la memoria para transferir datos y, con frecuencia, mejora el rendimiento.

**Editor de textos**: programa que se utiliza para crear y editar archivos que sólo contienen texto; por ejemplo, el Bloc de notas de Windows utiliza un editor de textos. Los editores de textos no suelen ofrecer la funcionalidad de ajuste de palabra o de formato (la opción para subrayar, cambiar fuentes, etc.).

**EIDE** (Enhanced Integrated Device Electronics [Electrónica mejorada de dispositivos integrados]): versión mejorada de la interfaz IDE para unidades de disco duro y de CD.

**EMI** (Electromagnetic Interference [Interferencia electromagnética]): interferencia eléctrica causada por la radiación electromagnética.

**ENERGY STAR<sup>®</sup>**: requisitos de la Agencia de Protección del Medio Ambiente que promueven la disminución en el consumo general de electricidad.

**EPP** (Enhanced Parallel Port [Puerto paralelo mejorado]): diseño de conector paralelo que permite la transmisión bidireccional de los datos.

**ESD** (Electrostatic Discharge [Descarga electrostática]): descarga rápida de electricidad estática. La ESD puede dañar los circuitos integrados del ordenador y del equipo de comunicaciones.

**Etiqueta de servicio**: etiqueta de código de barras del ordenador que lo identifica cuando se accede al sitio web de asistencia técnica de Dell en [support.dell.com](http://support.dell.com) o cuando se llama a Dell para solicitar asistencia técnica o atención al cliente.

**Express Service Code** (Código de servicio rápido): código numérico incluido en un adhesivo del ordenador Dell™. Use el código de servicio urgente cuando llame a Dell para solicitar asistencia. Es posible que el código de servicio urgente no esté disponible en algunos países.

## F

**Fahrenheit**: escala para medición de temperatura donde 32°F es el punto de congelación y 212°F es el punto de ebullición del agua.

**FBD** (DIMM con búfer completo): módulo DIMM con chips DRAM DDR2 y un Búfer de memoria avanzado (AMB) que acelera la comunicación entre los chips SDRAM DDR2 y el sistema.

**FCC** (Federal Communications Commission [Comisión federal de comunicaciones]): agencia de Estados Unidos de América responsable de hacer cumplir las regulaciones en materia de comunicaciones que determinan la cantidad de radiación que pueden emitir los ordenadores y demás equipos electrónicos.

**Formatear:** proceso que prepara una unidad o un disco para el almacenamiento de archivos. Cuando se formatea una unidad o un disco, la información existente se pierde.

**Frecuencia de actualización:** frecuencia, medida en Hz, con la que se recargan las líneas horizontales de la pantalla (a veces también se denomina *frecuencia vertical*). Cuanto mayor sea la frecuencia de actualización, menor será el parpadeo de vídeo perceptible por el ojo humano.

**FSB (Front Side Bus [Bus frontal]):** trayectoria de datos e interfaz física entre el procesador y la memoria RAM.

**FTP (File Transfer Protocol [Protocolo de transferencia de archivos]):** protocolo estándar de Internet usado para intercambiar archivos entre ordenadores conectados a Internet.

## G

**G (Gravedad):** medida de peso y fuerza.

**GB (Gigabyte):** medida de almacenamiento de datos equivalente a 1024 MB (1 073 741 824 bytes). Cuando se refiere al almacenamiento en unidades de disco duro, normalmente se redondea a 1 000 000 000 bytes.

**GHz (Gigahercio):** medida de frecuencia equivalente a mil millones de Hz o a mil MHz. Las velocidades de los procesadores, buses e interfaces del ordenador se miden generalmente en GHz.

**GUI (Graphical User Interface [Interfaz gráfica de usuario]):** software que interactúa con el usuario por medio de menús, ventanas e iconos. La mayoría de los programas que funcionan en los sistemas operativos Windows son GUI.

## H

**HTTP (Hypertext Transfer Protocol [Protocolo de transferencia de hipertexto]):** protocolo utilizado para intercambiar archivos entre ordenadores conectados a Internet.

**Hyper-Threading:** Hyper-Threading es una tecnología Intel que puede mejorar el rendimiento general del ordenador al permitir que un procesador físico funcione como dos procesadores lógicos, capaces de realizar determinadas tareas simultáneamente.

**Hz (Hertz [Hertzio]):** unidad de medida de frecuencia que equivale a 1 ciclo por segundo. Los ordenadores y dispositivos electrónicos suelen medirse en kilohercios (kHz), megahercios (MHz), gigahercios (GHz) o terahercios (THz).

## I

**iAMT** (Intel<sup>®</sup> Active Management Technology): proporciona capacidades de administración de sistemas más seguras, independientemente de si el ordenador está apagado o encendido, o si el sistema operativo no responde.

**IC** (Integrated Circuit [Circuito integrado]): lámina semiconductora o chip en el que se integran miles o millones de pequeños componentes electrónicos para su utilización en ordenadores, equipos de audio y de vídeo.

**IDE** (Integrated Device Electronics [Electrónica de dispositivos integrados]): interfaz para dispositivos de almacenamiento masivo en los que la controladora está integrada en la unidad de disco duro o en la unidad de CD.

**IEEE 1394** (Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc): bus serie de alto rendimiento que se utiliza para conectar dispositivos compatibles con IEEE 1394, como cámaras digitales y reproductores de DVD, al ordenador.

**Integrados**: normalmente se refiere a componentes que se encuentran físicamente en la placa base del ordenador. También se denominan *incorporados*.

**I/O** (Input/Output [Entrada/Salida]): operación o dispositivo que introduce y extrae datos del ordenador. Los teclados e impresoras son dispositivos de I/O (Entrada/Salida).

**IrDA** (Infrared Data Association [Asociación de datos infrarrojos]): organización que crea estándares internacionales para las comunicaciones por infrarrojos.

**IRQ** (Interrupt Request [Petición de interrupción]): una trayectoria electrónica asignada a un dispositivo específico de modo que éste pueda comunicarse con el procesador. Cada conexión de un dispositivo debe tener asignado un número de IRQ. Aunque dos dispositivos pueden compartir la misma asignación de IRQ, no pueden utilizarse simultáneamente.

**ISP** (Internet service provider [Proveedor de servicios de Internet]): compañía que proporciona acceso a su servidor host para conectarse directamente a Internet, enviar y recibir mensajes de correo electrónico y visitar sitios web. El ISP normalmente proporciona un paquete de software, un nombre de usuario y números de teléfono de acceso por una cuota determinada.

## K

**KB** (Kilobyte): unidad de datos equivalente a 1024 bytes, aunque con frecuencia se habla de 1000 bytes para hacer referencia a un kilobyte.

**Kb** (Kilobit): unidad de datos equivalente a 1024 bits. Una medida de la capacidad de los circuitos integrados de memoria.

**kHz** (Kilohercio): medida de frecuencia equivalente a 1000 Hz.

## L

**LAN** (Local Area Network [Red de área local]): red de ordenadores que abarca un área pequeña. Habitualmente una LAN comprende un edificio o unos cuantos edificios próximos entre sí. Una LAN puede conectarse a otra situada a cualquier distancia a través de líneas telefónicas y ondas de radio para formar una WAN (Wide Area Network [red de área ancha]).

**LCD** (Liquid Crystal Display [Pantalla de cristal líquido]): tecnología utilizada en las pantallas de los ordenadores portátiles y en las pantallas planas.

**Lector de huellas dactilares:** sensor de banda que utiliza las huellas dactilares del usuario para autenticar su identidad con el fin de ayudarlo a proteger el ordenador.

**LED** (Light-Emitting Diode [Diodo emisor de luz]): componente electrónico que emite luz para indicar el estado del ordenador.

**LPT** (Line print terminal [Terminal de impresión de línea]: nombre que recibe una conexión en paralelo a una impresora o a otro dispositivo paralelo.

## M

**MB** (Megabyte): medida de almacenamiento de datos equivalente a 1 048 576 bytes. 1 MB equivale a 1024 KB. Cuando se refiere al almacenamiento en la unidad de disco duro, el término a menudo se redondea a 1 000 000 de bytes.

**MB/s** (Megabytes per second [Megabytes por segundo]): un millón de bytes por segundo. Esta medida se utiliza normalmente en la frecuencia de transferencia de datos.

**Mb** (Megabit): medida de la capacidad de los chips de memoria equivalente a 1024 Kb.

**Mbps** (Megabits per second [Megabits por segundo]): un millón de bits por segundo. Esta medida suele utilizarse para velocidades de transmisión de redes y módems.

**Medio de inicialización:** CD, DVD o disquete que se puede utilizar para iniciar el ordenador. Asegúrese de disponer siempre de un CD, DVD o disquete de inicio por si se daña la unidad de disco duro o por si el ordenador tiene un virus. El soporte multimedia *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades) es un ejemplo de medio de inicialización.

**Memoria:** área de almacenamiento temporal de datos del interior del ordenador. Puesto que los datos de la memoria no son permanentes, es recomendable guardar con frecuencia los archivos mientras se trabaja con ellos y guardarlos siempre antes de apagar el ordenador. El ordenador puede contener diferentes formas de memoria; por ejemplo, RAM, ROM y memoria de vídeo. A menudo la palabra memoria se utiliza como sinónimo de la RAM.

**Memoria de vídeo:** memoria formada por chips de memoria dedicados a las funciones de vídeo. Generalmente, la memoria de vídeo es más rápida que la memoria del sistema. La cantidad de memoria de vídeo instalada afecta principalmente al número de colores que un programa puede mostrar.

**MHz (Megahercio):** medida de frecuencia equivalente a 1 millón de ciclos por segundo. Las velocidades de los procesadores, buses e interfaces del ordenador se miden a menudo en MHz.

**Minitarjeta:** una tarjeta pequeña diseñada para dispositivos periféricos integrados, como controladoras de interfaces de red (NIC) de comunicaciones. La minitarjeta tiene una funcionalidad equivalente a una tarjeta de expansión PCI estándar.

**Minitarjeta PCI:** estándar para dispositivos periféricos integrados con un énfasis en comunicaciones tales como módems y NIC. Una Minitarjeta PCI es una pequeña tarjeta externa que tiene funcionalidad equivalente a una tarjeta de expansión PCI estándar.

**Módem:** dispositivo que permite al ordenador comunicarse con otros ordenadores mediante líneas telefónicas analógicas. Existen tres tipos de módem: externo, tarjeta PC e interno. Generalmente, el módem se utiliza para conectarse a Internet e intercambiar mensajes de correo electrónico.

**Modo de espera:** modo de administración de energía que cierra todas las operaciones innecesarias del ordenador para ahorrar energía.

**Modo de gráficos:** modo de vídeo que puede definirse en términos de  $x$  píxeles horizontales por  $y$  píxeles verticales por  $z$  colores. Los modos de gráficos pueden mostrar una variedad ilimitada de formas y fuentes.

**Modo de hibernación:** función de administración de energía que guarda todo en memoria en un espacio reservado de la unidad de disco duro y apaga el ordenador. Cuando se reinicia el ordenador, se recupera automáticamente la información de la memoria que se guardó en el disco duro.

**Modo de pantalla dual:** configuración de la pantalla que permite utilizar un segundo monitor como extensión de la pantalla. También se conoce como *modo de pantalla extendida*.

**Modo de pantalla extendida:** configuración de la pantalla que permite utilizar un segundo monitor como extensión de la misma. También se conoce como *modo de pantalla dual*.

**Modo de vídeo:** modo que describe la forma en que se muestran el texto y los gráficos en un monitor. El software basado en gráficos, como los sistemas operativos Windows, funciona en modos de vídeo que pueden definirse en términos de  $x$  píxeles horizontales por  $y$  píxeles verticales por  $z$  colores. El software de caracteres, como los editores de texto, funciona en modos de vídeo que pueden definirse en términos de  $x$  columnas por  $y$  filas de caracteres.

**Módulo de memoria:** pequeña tarjeta de circuito impreso que contiene chips de memoria, la cual se conecta a la placa base.

**Módulo de viaje:** dispositivo de plástico diseñado para acoplarse en el interior del compartimento para módulos y reducir el peso del ordenador.

**MP (Megapíxel):** medida de resolución de imágenes utilizada para cámaras digitales.

**ms (Milisegundo):** medida de tiempo que equivale a una milésima de segundo. Los tiempos de acceso de los dispositivos de almacenamiento se miden a menudo en milisegundos.

## N

**NIC:** ver *Adaptador de red*.

**ns (Nanosegundo):** medida de tiempo que equivale a una milmillonésima de segundo.

**NVRAM (Nonvolatile Random Access Memory [Memoria de acceso aleatorio no volátil]):** tipo de memoria que almacena datos cuando el ordenador está apagado o pierde la fuente de energía externa. La memoria NVRAM se usa para mantener la información de configuración del ordenador, por ejemplo la fecha, la hora y otras opciones de configuración del sistema que se pueden definir.

## P

**Panel de control:** utilidad de Windows que permite modificar la configuración del sistema operativo y del hardware, por ejemplo, la configuración de la pantalla.

**Papel tapiz:** diseño o imagen de fondo del escritorio de Windows. El papel tapiz se puede cambiar mediante el Panel de control de Windows. También puede digitalizar su fotografía favorita y utilizarla como papel tapiz.

**Partición:** área física de almacenamiento de la unidad de disco duro que está asignada a una o más áreas lógicas de almacenamiento, conocidas como unidades lógicas. Cada partición puede contener varias unidades lógicas.

**PCI (Peripheral Component Interconnect [Interconexión de componentes periféricos]):** PCI es un bus local que admite rutas de datos de 32 y 64 bits, lo cual proporciona una ruta de datos de alta velocidad entre el procesador y dispositivos como el vídeo, las unidades y las redes.

**PCI Express:** modificación de la interfaz PCI que incrementa la velocidad de transferencia de datos entre el procesador y los dispositivos conectados a él. PCI Express puede transferir datos a velocidades que van desde 250 MB/seg. a 4 GB/seg. Si el conjunto de chips PCI Express y el dispositivo pueden funcionar a diferentes velocidades, funcionarán a la velocidad menor.

**PCMCIA** (Personal Computer Memory Card International Association [Asociación internacional de fabricantes de tarjetas de memoria para ordenadores personales]): organización que establece estándares para las tarjetas PC.

**PIO** (Programmed input/output [Entrada/salida programadas]): método de transferencia de datos entre dos dispositivos a través del procesador como parte de la ruta de datos.

**Píxel**: un solo punto en la pantalla del monitor. Los píxeles están ordenados en hileras y columnas para crear una imagen. La resolución de vídeo (por ejemplo, 800 x 600) se expresa como el número de píxeles en dirección horizontal por el número de píxeles en dirección vertical.

**Placa del sistema**: la principal tarjeta de circuitos del ordenador. También conocida como *placa base*.

**Plug-and-Play**: capacidad del ordenador para configurar automáticamente los dispositivos. La característica Plug and Play permite la instalación y configuración automáticas, y proporciona compatibilidad con el hardware existente si el BIOS, el sistema operativo y todos los dispositivos también son compatibles con Plug and Play.

**POST** (Power-on Self-Test [Autopueba de encendido]): programas de diagnóstico cargados automáticamente por el BIOS, que realizan pruebas básicas en los principales componentes del ordenador, como la memoria, las unidades de disco duro y el vídeo. Si no se detecta ningún problema durante la POST, el ordenador continúa el inicio.

**Procesador**: chip informático que interpreta y ejecuta instrucciones de programas. A veces, al procesador se le llama CPU (Central Processing Unit [unidad central de proceso]).

**Programa de instalación**: programa que se utiliza para instalar y configurar hardware y software. El programa **setup.exe** o **install.exe** se incluye con la mayoría de los paquetes de software de Windows. El *Programa de instalación* es distinto a la *Configuración del sistema*.

**Protector contra sobrevoltajes**: evita que los picos de tensión, como los que ocurren durante una tormenta eléctrica, entren en el ordenador a través de la toma de alimentación eléctrica. Los protectores contra sobrevoltajes no protegen de rayos o disminuciones excesivas de tensión mayores del 20 por ciento por debajo del nivel normal de tensión en la línea de CA.

Las conexiones de red no están protegidas por los protectores contra sobrevoltajes. Desconecte siempre el cable del conector de red durante una tormenta eléctrica.

**Protegido contra escritura**: archivos o dispositivos que no se pueden modificar. Utilice la protección contra escritura si desea impedir que se cambien o se destruyan los datos. Para proteger contra escritura un disquete de 3,5 pulgadas, deslice su lengüeta de protección hacia la posición abierta.

**PS/2** (Personal System/2): tipo de conector al que se conecta un teclado, ratón o teclado numérico compatibles con PS/2.

**Puerto IR del consumidor:** puerto de la parte anterior del ordenador que permite que ciertas aplicaciones de software se controlen a través del mando a distancia Dell Travel en algunos sistemas. En otros sistemas, este puerto permite transferir datos entre el ordenador y dispositivos compatibles con infrarrojos sin utilizar una conexión de cable.

**PXE** (Preboot eXecution Environment [Entorno de ejecución previo al inicio]): estándar WfM (Wired for Management) que permite configurar e iniciar remotamente ordenadores en red sin sistema operativo.

## R

**RAID** (Arreglo redundante de discos independientes): método que proporciona redundancia de datos. Algunas implementaciones comunes de RAID incluyen RAID 0, RAID 1, RAID 5, RAID 10 y RAID 50.

**RAM** (Random Access Memory [Memoria de acceso aleatorio]): área principal de almacenamiento temporal para instrucciones de programas y datos. La información almacenada en la RAM se pierde cuando se apaga el ordenador.

**Ranura de expansión:** conector de la placa base (en algunos ordenadores) en el que se inserta una tarjeta de expansión que la conecta al bus del sistema.

**Resolución:** nitidez y claridad de imagen que proporciona una impresora o que presenta un monitor. Cuanto más alta es la resolución, más nítida es la imagen.

**Resolución de vídeo:** ver *resolución*.

**RFI** (Radio Frequency Interference [Interferencia de radiofrecuencia]): interferencia que se genera en radiofrecuencias comunes, de 10 kHz a 100 000 MHz. Las radiofrecuencias están en el extremo más bajo del espectro de frecuencia electromagnética y tienen más posibilidades de ser objeto de interferencias que las radiaciones de frecuencia más alta, como las de infrarrojos y luz.

**ROM** (Read-Only Memory [Memoria de sólo lectura]): memoria que almacena datos y programas que el ordenador no puede eliminar ni escribir. La memoria ROM, a diferencia de la RAM, conserva su contenido incluso después de que se apague el ordenador. Algunos programas esenciales para el funcionamiento del ordenador residen en la memoria ROM.

**RPM** (Revolutions per Minute [Revoluciones por minuto]): número de rotaciones que se producen por minuto. La velocidad de la unidad de disco duro a menudo se mide en r.p.m.

**RTC** (Real Time Clock [Reloj de tiempo real]): reloj en la placa base alimentado por baterías que conserva la fecha y la hora después de apagar el ordenador.

**RTCST** (Real Time Clock Reset [Restablecimiento del reloj en tiempo real]): puente de la placa base de algunos ordenadores que se pueden utilizar a menudo para solucionar problemas.

## S

**SAI** (Sistema de alimentación ininterrumpida): fuente de energía de reserva que se utiliza cuando se produce una interrupción de la alimentación eléctrica o una caída a un nivel de voltaje inaceptable. Un SAI mantiene funcionando al ordenador durante un período limitado cuando no hay energía eléctrica. Los sistemas SAI generalmente proporcionan supresión de sobrevoltaje y también pueden ofrecer regulación de voltaje. Los sistemas SAI pequeños proporcionan alimentación de batería durante varios minutos, a fin de permitir el cierre del ordenador.

**SAS** (SCSI de conexión serie): versión en serie y más rápida de la interfaz SCSI (a diferencia de la arquitectura paralela SCSI original).

**SATA** (ATA serie): versión en serie y más rápida de la interfaz ATA (IDE).

**ScanDisk**: utilidad de Microsoft que comprueba los archivos, las carpetas y la superficie del disco duro en busca de errores. ScanDisk a menudo se ejecuta cuando se reinicia el ordenador después de haber dejado de responder.

**SCSI** (Small Computer System Interface [Interfaz estándar de ordenadores pequeños]): interfaz de alta velocidad que se utiliza para conectar dispositivos a un ordenador, como unidades de disco duro, unidades de CD, impresoras y escáneres. La interfaz SCSI puede conectar muchos dispositivos mediante una sola controladora. Se puede acceder a los dispositivos mediante un número de identificación individual situado en el bus de la controladora SCSI.

**SDRAM** (Synchronous Dynamic Random-Access Memory [Memoria dinámica síncrona de acceso aleatorio]): tipo de DRAM sincronizada con la velocidad de reloj óptima del procesador.

**Secuencia de inicio**: especifica el orden de los dispositivos desde los que intenta iniciarse el ordenador.

**Sensor de infrarrojos**: puerto que permite la transferencia de datos entre el ordenador y los dispositivos compatibles con infrarrojos sin utilizar una conexión de cable.

**SIM** (Módulo de identidad de suscripciones): una tarjeta SIM contiene un microchip que cifra las transmisiones de datos y de voz. Las tarjetas SIM se pueden utilizar en teléfonos u ordenadores portátiles.

**Software antivirus**: programa diseñado para identificar, aislar y eliminar virus del ordenador.

**Sólo lectura**: datos o archivos que se pueden ver, pero no se pueden modificar ni eliminar. Un archivo puede tener un tipo de acceso de sólo lectura si:

- Reside en un disco CD o DVD protegido físicamente contra escritura.
- Se encuentra en un directorio de una red y el administrador del sistema ha asignado derechos de sólo lectura a usuarios específicos.

**S/PDIF** (Sony/Philips Digital Interface [Interfaz digital de Sony/Philips]): formato de archivo de transferencia de audio que permite la transferencia de audio de un archivo a otro sin necesidad de convertirlo a un formato analógico, el cual puede disminuir la calidad del archivo.

**SVGA** (Super-Video Graphics Array [Arreglo de gráficos de súper vídeo]): estándar de vídeo para tarjetas de vídeo y controladoras. Las resoluciones SVGA más comunes son 800 x 600 y 1024 x 768.

El número de colores y la resolución que puede mostrar un programa depende del monitor, de la controladora de vídeo y de sus controladores y de la cantidad de memoria de vídeo instalada en el ordenador.

**S-vídeo y salida de TV:** conector que se utiliza para conectar un televisor o un dispositivo de audio digital al ordenador.

**SXGA** (Super-eXtended Graphics Array [Arreglo de gráficos superampliados]): estándar de vídeo para tarjetas y controladoras que admiten resoluciones de hasta 1280 x 1024 píxeles.

**SXGA+** (Super-eXtended graphics array plus [Arreglo de gráficos superampliados al máximo]): estándar de vídeo para tarjetas de vídeo y controladoras que admite resoluciones de hasta 1400 x 1050 píxeles.

## T

**TAPI** (Telephony Application Programming Interface [Interfaz de programación de aplicaciones de telefonía]): permite a los programas de Windows funcionar con una gran variedad de dispositivos de telefonía, incluyendo la voz, datos, fax y vídeo.

**Tarjeta de expansión:** tarjeta de circuito que se instala en una ranura de expansión en la placa base de algunos ordenadores para ampliar su capacidad. Pueden ser, entre otras, tarjetas de vídeo, de módem o de sonido.

**Tarjeta ExpressCard:** tarjeta de E/S extraíble que cumple con el estándar PCMCIA. Algunos de los tipos más habituales de tarjetas ExpressCard son los módems y los adaptadores de red. Las tarjetas ExpressCard soportan ambos estándares PCI Express y USB 2.0.

**Tarjeta PC:** tarjeta de E/S extraíble que cumple el estándar PCMCIA. Algunos de los tipos más habituales de tarjetas PC son los módems y los adaptadores de red.

**Tarjeta PC extendida:** tarjeta PC que sobresale de la ranura para tarjetas PC cuando se instala.

**Tarjeta smart:** tarjeta que tiene incrustados un procesador y un chip de memoria. Las tarjetas smart se pueden usar para autenticar un usuario en ordenadores que admiten tarjetas smart.

**Tecnología dual core:** tecnología en la que dos unidades informáticas físicas existen dentro de un solo paquete de procesador, con lo que se incrementa la eficacia de cómputo y la capacidad de realizar varias tareas a la vez.

**Tecnología inalámbrica Bluetooth®:** estándar de tecnología inalámbrica para dispositivos interconectados de corto alcance (9 m [29 pies]) que permite que los dispositivos activados se reconozcan entre sí automáticamente.

**Tiempo de funcionamiento de la batería:** el período (en minutos u horas) durante el que la batería de un ordenador portátil envía corriente al ordenador.

**TPM (Trusted Platform Module [Módulo de plataforma de confianza]):** función de seguridad basada en hardware que cuando se combina con el software de seguridad mejora la seguridad del ordenador y de la red mediante la habilitación de funciones como la protección de archivos y de correos electrónicos.

## U

**UAC (Control de cuentas de usuario):** función de seguridad de Microsoft Windows Vista®, que cuando se activa, proporciona una capa adicional de seguridad entre las cuentas de usuario y el acceso a la configuración del sistema operativo.

**UMA (Unified Memory Allocation [Asignación de memoria unificada]):** memoria del sistema asignada dinámicamente al vídeo.

**Unidad de CD-RW:** unidad que puede leer discos compactos y grabar en discos CD-RW (regrabables) y en discos CD-R (grabables). Puede grabar múltiples veces en discos CD-RW, pero sólo puede grabar una vez en discos CD-R.

**Unidad de CD-RW/DVD:** unidad, en ocasiones denominada unidad combinada, que puede leer discos compactos y discos DVD, y grabar en discos CD-RW (regrabables) y en discos CD-R (grabables). Puede grabar múltiples veces en discos CD-RW, pero sólo puede grabar una vez en discos CD-R.

**Unidad de disco duro:** unidad que lee y graba datos en un disco duro. Los términos “unidad de disco duro” y “disco duro” suelen utilizarse indistintamente.

**Unidad de DVD+RW:** unidad que puede leer los DVD y la mayoría de los discos compactos, así como grabar en discos DVD+RW (DVD regrabables).

**Unidad óptica:** unidad que utiliza tecnología óptica para leer o escribir datos de discos CD, DVD o DVD+RW. Son unidades ópticas las unidades de CD, DVD, CD-RW y combinadas CD-RW/DVD, por ejemplo.

**Unidad zip:** unidad de disquete de alta capacidad desarrollada por Iomega Corporation que utiliza discos extraíbles de 3,5 pulgadas denominados discos Zip. Los discos Zip son ligeramente más grandes que los normales, aproximadamente el doble de gruesos y almacenan hasta 100 MB de datos.

**USB** (Universal Serial Bus [Bus serie universal]): interfaz de hardware para dispositivos de baja velocidad como, por ejemplo, un teclado, ratón, palanca de mando, escáner, juego de altavoces o impresora, dispositivos de banda ancha (módems de cable y DSL), dispositivos de imágenes o de almacenamiento compatibles con USB. Los dispositivos se enchufan directamente en un zócalo de 4 patas existente en el ordenador o en un concentrador de varios puertos que se conecta al ordenador. Los dispositivos USB pueden conectarse y desconectarse mientras el ordenador está encendido y también pueden conectarse entre sí formando una cadena tipo margarita.

**UTP** (Unshielded Twisted Pair [Par trenzado sin blindaje]): describe un tipo de cable usado en la mayoría de las redes telefónicas y en algunas redes informáticas. Los pares de cables sin blindaje están trenzados para proteger frente a las interferencias electromagnéticas, en lugar de usar una funda metálica alrededor de cada par de cables para evitar las interferencias.

**UXGA** (Ultra eXtended Graphics Array [Ultra arreglo de gráficos extendidos]): estándar de vídeo para tarjetas de vídeo y controladoras que admite resoluciones de hasta 1600 x 1200 píxeles.

## V

**V** (Volt [Voltio]): medida del potencial eléctrico o de la fuerza electromotriz. Se produce 1 V en una resistencia de 1 ohmio cuando pasa por ella una intensidad de 1 amperio.

**Velocidad de bus:** velocidad, en MHz, que indica la rapidez a la que el bus puede transferir información.

**Velocidad de reloj:** velocidad, en MHz, que indica la rapidez con la que pueden funcionar los componentes del ordenador conectados al bus del sistema.

**Virus:** programa diseñado para ocasionar problemas o destruir datos almacenados en el ordenador. Un programa de virus pasa de un ordenador a otro a través de un disco infectado, de software descargado de Internet o de archivos que se adjuntan al correo electrónico. Cuando se inicia un programa infectado, también se inicia el virus integrado.

Un tipo común de virus es el de inicialización, que se almacena en los sectores de inicialización de un disquete. Si se deja el disquete en la unidad al cerrar y apagar el ordenador, éste se infecta cuando lee los sectores de inicialización del disquete en busca del sistema operativo. Una vez que el ordenador está infectado, el virus de inicio puede reproducirse en todos los discos en los que se lea o escriba en ese ordenador hasta que se erradique el virus.

## W

**W** (Watt [Vatio]): medida de la potencia eléctrica. Un vatio es 1 amperio de corriente que fluye a 1 voltio.

**Whr** (Watt-hour [Watios-hora]): unidad de medida usada normalmente para indicar la capacidad aproximada de una batería. Por ejemplo, una batería de 66 Whr puede proporcionar 66 W de potencia para 1 hora o 33 W para 2 horas.

**WLAN**: red de área local inalámbrica. Serie de ordenadores interconectados que se comunican entre ellos a través de las ondas del aire mediante puntos de acceso o enrutadores inalámbricos para proporcionar acceso a Internet.

**WWAN** (Wireless Wide Area Network [Red de área amplia inalámbrica]): Red inalámbrica de datos de alta velocidad que utiliza tecnología móvil y cubre un área geográfica mucho mayor que el área geográfica de la WLAN.

**WXGA** (Wide-aspect eXtended Graphics Array [Arreglo de gráficos extendido con aspecto ancho]): estándar de vídeo para tarjetas y controladoras que admite resoluciones de hasta 1280 x 800.

## X

**XGA** (eXtended Graphics Array [Arreglo de gráficos extendido]): estándar de vídeo para tarjetas de vídeo y controladoras que admite resoluciones de hasta 1024 x 768 píxeles.

## Z

**ZIF** (Zero Insertion Force [Fuerza de inserción cero]): tipo de zócalo o conector que permite instalar o extraer un chip sin necesidad de aplicar fuerza sobre el chip o el zócalo en el que está el chip.

**Zip**: formato común de compresión de datos. Los archivos que se han comprimido con el formato Zip se denominan archivos Zip y suelen tener la extensión **.zip** del nombre del archivo. Una clase especial de archivo comprimido en **.zip** es el archivo autoextraíble, que tiene una extensión de nombre de archivo **.exe**. Puede descomprimir un archivo autoextraíble haciendo doble clic sobre él.

**Zona de Impacto Strike Zone™**: área reforzada de la base de la plataforma que protege al disco duro, actuando como un dispositivo de amortiguación cuando un ordenador experimenta un impacto resonante o se deja caer (con el ordenador encendido o apagado).

# Índice

## A

- administración de energía
  - conservar energía de la batería, 56
- alimentación
  - acondicionadores de línea, 39
  - dispositivos de protección, 39
  - problemas, 138
  - protectores contra sobrevoltajes, 39
  - SAI, 39
- altavoces
  - descripción, 22
  - problemas, 141
  - volumen, 141
- archivo de ayuda
  - Centro de ayuda y soporte técnico de Windows, 17
- asistencia
  - ponerse en contacto con Dell, 169
- Asistente para transferencia de archivos y configuraciones, 33
- asistentes
  - Asistente para compatibilidad de programas, 133
  - Asistente para transferencia de archivos y configuraciones, 33
- audio. Véase *Sonido*

## B

- barra de tareas
  - Quitar hardware con seguridad, 130
  - utilidad Dell Mobile Broadband Card Utility, 137
- batería
  - almacenar, 60
  - cargar, 59
  - comprobar la carga, 54
  - conservar la energía, 56
  - descripción, 30
  - extraer, 59
  - medidor de carga, 29, 55
  - medidor de energía, 55
  - rendimiento, 53
  - sustitución de la batería de celda del espesor de una moneda, 106
- batería de celda del espesor de una moneda
  - sustitución, 106
- botón de expulsión de la bandeja de la unidad óptica
  - descripción, 25
- brillo
  - ajuste, 41

## C

carné, 168

CD, 63

acerca de, 63

problemas con la unidad de  
CD-RW, 120

problemas con las unidades, 119  
reproducción, 61

sistema operativo, 18

Centro de ayuda y soporte  
técnico, 17

Cómo conectarse a Internet  
acerca de, 31  
opciones, 31

comprobar disco, 120

conectar

red Mobile Broadband, 82  
WLAN, 77

conector de módem  
descripción, 28

conector de red  
descripción, 28

conector de vídeo  
descripción, 28

conector IEEE 1394  
descripción, 26  
problemas, 130

conectores de audio, 26

conectores USB  
descripción, 26, 28

conexión a Internet  
configurar, 31

configuración de la controladora  
de vídeo  
determinar qué controladora está  
instalada, 19

configuración del sistema  
pantallas, 180

contraseñas  
acerca de, 85  
olvidar, 86

Contrato de licencia del usuario  
final, 14

controladora de vídeo  
determinar configuración, 19

controladores  
acerca de, 146  
cómo identificarlos, 146  
reinstalación, 147

copiar CD  
cómo, 63  
consejos prácticos, 65  
información general, 63

copiar DVD  
cómo, 63  
consejos prácticos, 65  
información general, 63

cubierta de la bisagra  
extraer, 100

cubierta del módulo de  
memoria, 30

## D

- Dell
  - ponerse en contacto con, 169
  - sitio de asistencia técnica, 15
- Dell Diagnostics
  - acerca de, 111
  - iniciar desde el soporte multimedia Drivers and Utilities (Controladores y utilidades), 113
  - iniciar desde la unidad de disco duro, 111
- Dell MediaDirect
  - problemas, 134
- Dell Network Assistant, 118
- Dell Support 3, 116
- Dell Support Center, 115
- DellConnect, 118
- diagnósticos
  - Dell, 111
- documentación
  - Contrato de licencia del usuario final, 14
  - en línea, 15
  - garantía, 14
  - Guía de información del producto, 14
  - reglamentaria, 14
  - seguridad, 14
- DVD, 63
  - acerca de, 63
  - problemas con las unidades, 119
  - reproducción, 61

## E

- energía
  - modo de espera, 56
  - modo de hibernación, 57
  - modos de administrar el consumo de energía, 55
- escáner
  - problemas, 140
- especificaciones, 171
- etiqueta de Microsoft Windows, 14
- etiqueta de servicio, 14
- etiquetas
  - etiqueta de servicio, 14
  - Microsoft Windows, 14
- ExpressCards
  - ampliadas, 69
  - ranuras, 69
  - tecnología CardBus, 69
  - tipos, 69
  - WWAN, 69

## G

- Guía de información del producto, 14

## H

- hacer un seguimiento del software
  - proteger el ordenador, 86

hardware  
Dell Diagnostics, 111

## I

icono **Q**uitar hardware con seguridad, 130

impresora  
cable, 37  
conectar, 37  
configurar, 37  
problemas, 139  
USB, 38

incompatibilidades de software y hardware, 151

indicador de alimentación  
condiciones, 138

indicadores luminosos de estado del teclado  
descripción, 23

indicadores luminosos del estado del dispositivo, 21

información reglamentaria, 14

información sobre ergonomía, 14

información sobre la garantía, 14

instrucciones de seguridad, 14

## L

lector de tarjetas de memoria  
multimedia 3 en 1, 72

limpieza  
superficie táctil, 184

## M

memoria  
extraer, 96  
instalar, 95

mensajes  
error, 123

mensajes de error, 123

minitarjeta  
instalar, 103

Mobile Broadband  
conexiones de red, 82  
Véase también *conmutador inalámbrico*

Mobile Broadband (WWAN)  
problemas, 136

módem  
instalar, 98

modo de espera  
acerca de, 56

modo de hibernación, 57

monitor  
cambiar la imagen de vídeo, 41

monitor. Consulte la *pantalla*

## N

números de teléfono, 169

## O

- ordenador
  - especificaciones, 171
  - no responde, 133
  - proteger, 86
  - rendimiento bajo, 123, 135
  - restaurar a un estado operativo anterior, 158
  - se bloquea, 133-134
- ordenador perdido, 87
- ordenador robado, 87

## P

- paneles protectores
  - extracción, 71, 74
  - tarjetas ExpressCard, 70
- pantalla
  - ajuste del brillo, 41
  - cambiar la imagen de vídeo, 41
  - descripción, 21
  - extracción, 107
  - operación pantalla dual, 43
  - primaria y secundaria, 45
- pantalla. Consulte la *pantalla*
- pasador de liberación del compartimento de baterías, 30
- PC Restore, 160
- ponerse en contacto con Dell, 169

## problemas

- alimentación, 138
- altavoces, 141
- bloqueos, 132
- compatibilidad de programas y Windows, 133
- condiciones del indicador de alimentación, 138
- conector IEEE 1394, 130
- Dell Diagnostics, 111
- Dell MediaDirect, 134
- el ordenador no responde, 133
- el ordenador no se inicia, 132
- el ordenador se bloquea, 133-134
- el programa no responde, 133
- el programa se bloquea repetidamente, 133
- escáner, 140
- impresora, 139
- mensajes de error, 123
- pantalla azul, 134
- red, 136
- rendimiento bajo del ordenador, 123, 135
- restaurar el ordenador a un estado operativo anterior, 158
- restaurar sistema operativo al estado previo, 152, 158
- software, 132-133, 135
- software espía, 123, 135
- sonido y altavoces, 141
- teclado, 131
- unidad de CD, 119
- unidad de CD-RW, 120
- unidad de disco duro, 120
- unidad de DVD, 119
- unidades, 119

programa Configuración del sistema  
opciones más utilizadas, 182  
proteger el ordenador, 85

## R

RAM. Véase *memoria*  
ranura para cable de seguridad  
descripción, 24  
Ranura para tarjeta ExpressCard  
descripción, 26  
red  
instalar minitarjeta WLAN, 103  
Mobile Broadband  
(WWAN), 136  
problemas, 136  
servidor de seguridad, 84  
reproducción de CD, 61  
reproducción de DVD, 61  
Restaurar sistema, 152, 158

## S

SAI, 39  
Secuencia de inicio, 182  
seguro de la pantalla, 21  
servidor de seguridad  
Windows XP, 84  
servidor de seguridad de  
conexión a Internet, 84

sistema de alimentación  
ininterrumpida. Véase SAI  
sistema operativo  
CD, 18  
volver a instalar, 18  
volver a instalar Windows  
Vista, 158  
sitio web de asistencia  
técnica, 15  
software  
problemas, 133, 135  
software espía, 123, 135  
solución de problemas  
Centro de ayuda y soporte  
técnico, 17  
Dell Diagnostics, 111  
restaurar el ordenador a un estado  
operativo anterior, 158  
Restaurar ordenador al estado  
operativo previo, 152  
restaurar ordenador al estado  
operativo previo, 158  
Solucionador de problemas de  
hardware, 151  
Solucionador de problemas de  
hardware, 151  
sonido  
problemas, 141  
volumen, 141  
Soporte multimedia Drivers and  
Utilities  
acerca de, 148

soporte multimedia Drivers and Utilities (Controladores y utilidades)  
Dell Diagnostics, 111

superficie táctil  
descripción, 22  
limpieza, 184  
personalizar, 51

## T

tarjetas de memoria multimedia  
extracción, 74  
instalación, 72  
paneles protectores, 74  
ranuras, 72  
tecnología CardBus, 72  
tipos, 72

tarjetas ExpressCard  
extracción, 71  
instalación, 70  
Mobile Broadband, 70  
paneles protectores, 70-71  
WWAN, 70

teclado  
accesos directos, 48  
descripción, 22  
extraer, 101  
problemas, 131  
teclado numérico, 47

teclado numérico  
numérico, 47

tecnología CardBus  
ExpressCards, 69  
tarjetas de memoria  
multimedia, 72

transferir información a un  
ordenador nuevo, 33

## U

unidad de disco duro  
descripción, 26, 30  
devolución a Dell, 94  
problemas, 120  
sustituir, 92

unidad de disco flexible  
conectar a un conector USB,  
26, 28

unidad óptica  
descripción, 25

unidades  
problemas, 119  
Véase también *unidad de disco duro*  
Véase también *unidad óptica*

## V

ventilador  
descripción, 25, 30

viajar con el ordenador  
embalaje, 167  
en avión, 168  
etiqueta de identificación, 167  
sugerencias, 168

- vídeo
  - problemas, 144
- volumen
  - ajustar, 142
- volver a instalar
  - Windows Vista, 158

## **W**

- Windows Vista
  - Asistente para compatibilidad de programas, 133
  - Desinstalación del controlador de dispositivo, 147
  - Restaurar sistema, 152, 158
  - volver a instalar, 158

- Windows XP
  - Asistente para transferencia de archivos y configuraciones, 33
  - Centro de ayuda y soporte técnico, 17
  - Desinstalación del controlador de dispositivo, 147
  - modo de espera, 56
  - modo de hibernación, 57
  - PC Restore, 160
  - servidor de seguridad de conexión a Internet, 84
  - volver a instalar, 18

- WLAN, 75
  - instalar minitarjeta, 103

- WWAN. Véase *Mobile Broadband*